

CHAIN DRIVE

MAXI DIESEL TRACTOR

cod. IGCD055 I

Peg-Pérego

made in italy

USO E MANUTENZIONE **IT**

USE AND CARE **EN**

UTILISATION ET ENTRETIEN **FR**

GEBRAUCH UND WARTUNG **DE**

EMPLEO Y MANUTENCION **ES**

USO E MANUTENÇÃO **PT**

UPORABA IN VZDRŽEVANJE **SL**

BRUGSANVISNING **DA**

KÄYTTÖOHJE **FI**

BRUKSANVISNING **NO**

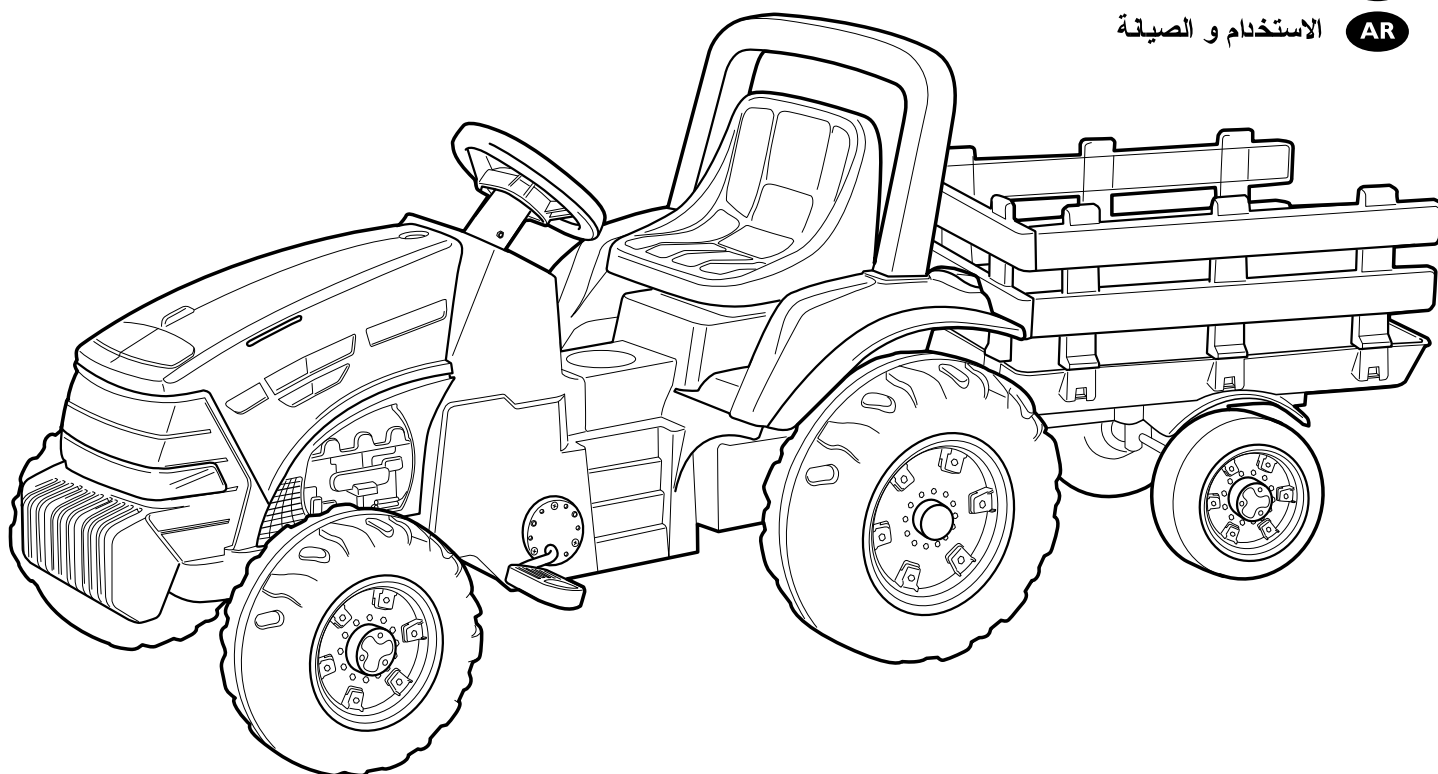
BRUKSANVISNING **SV**

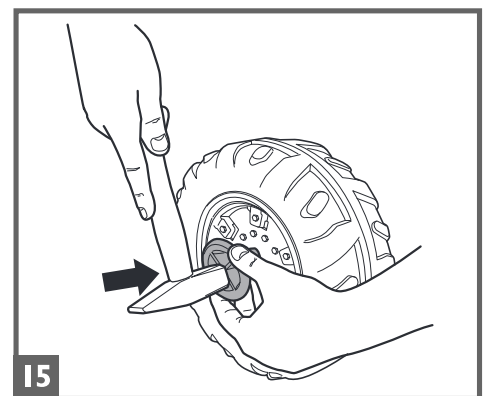
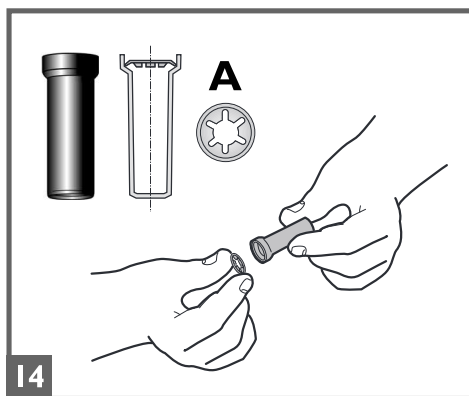
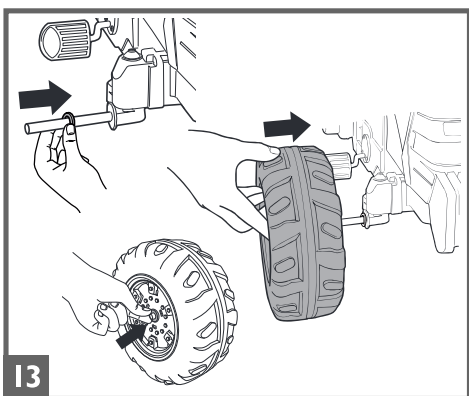
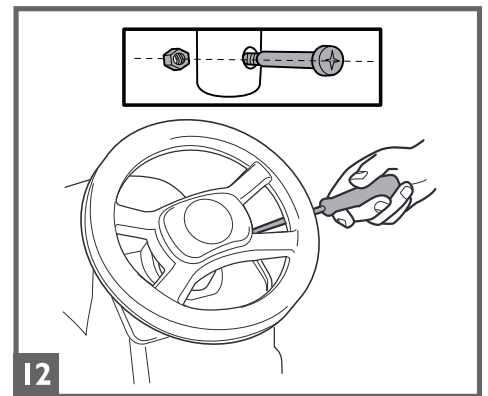
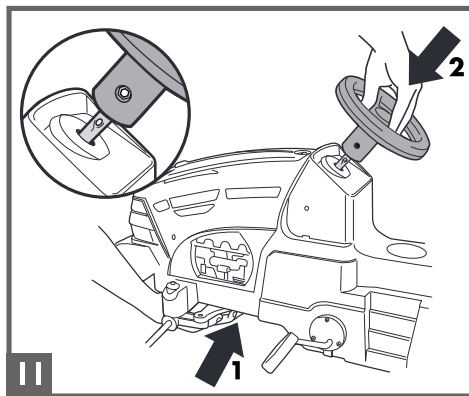
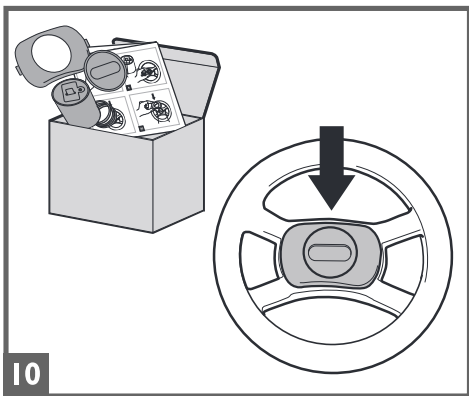
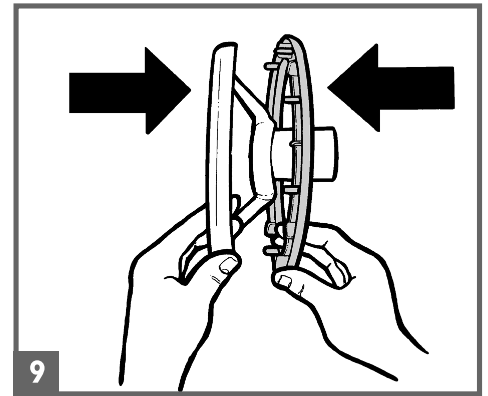
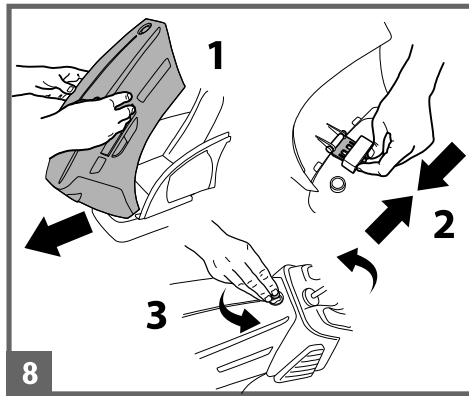
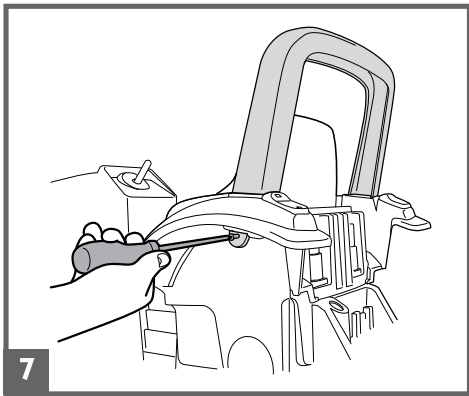
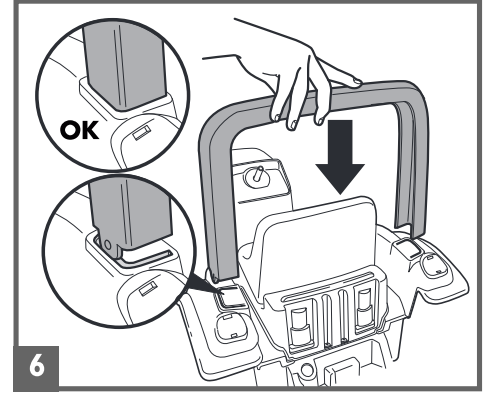
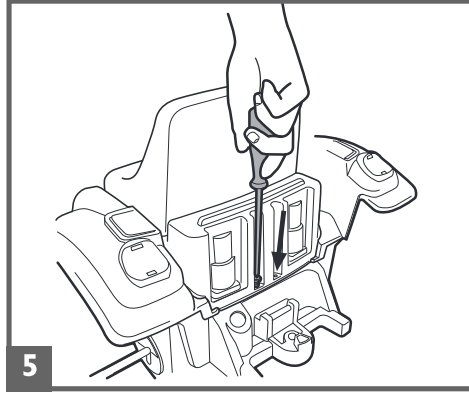
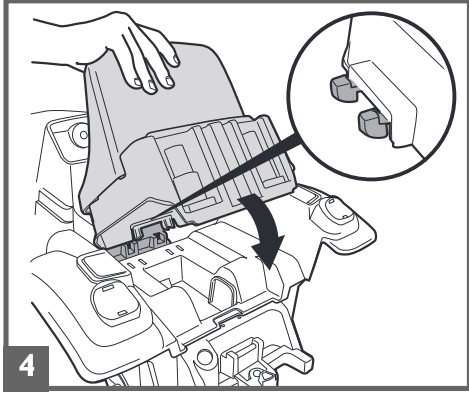
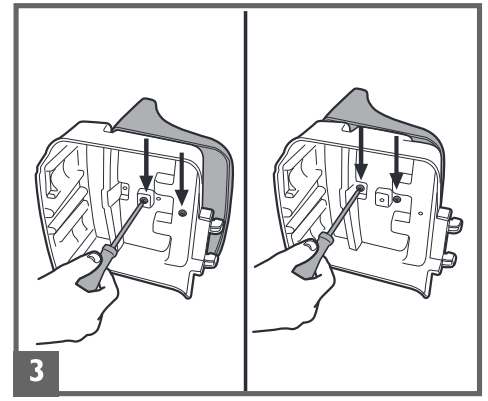
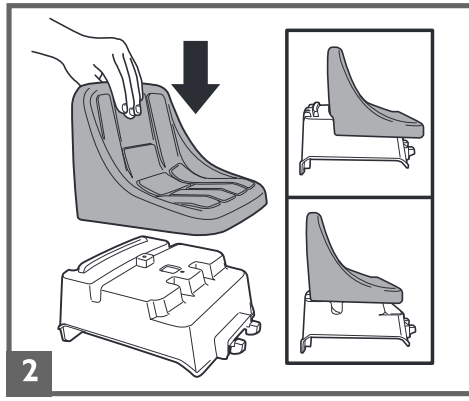
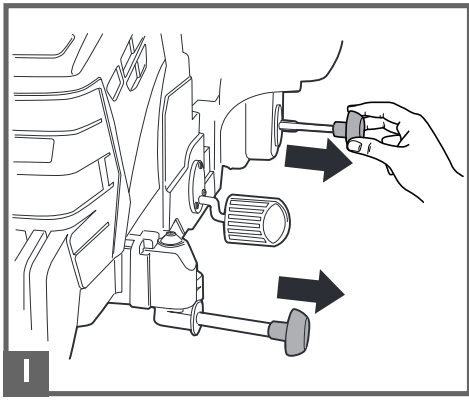
KULLANIM VE BAKIM **TR**

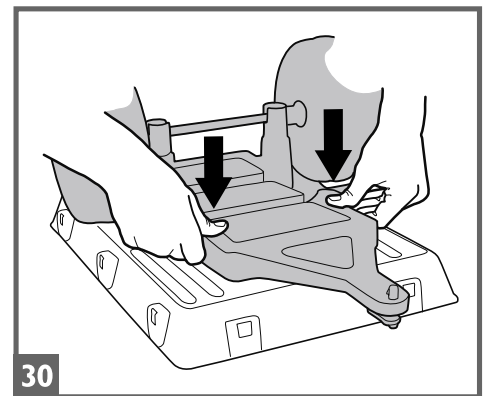
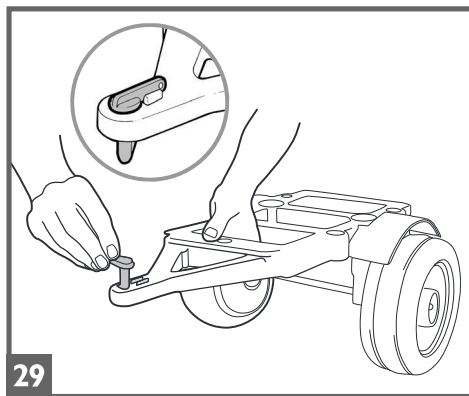
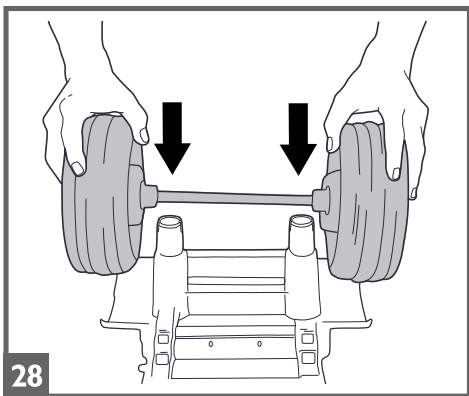
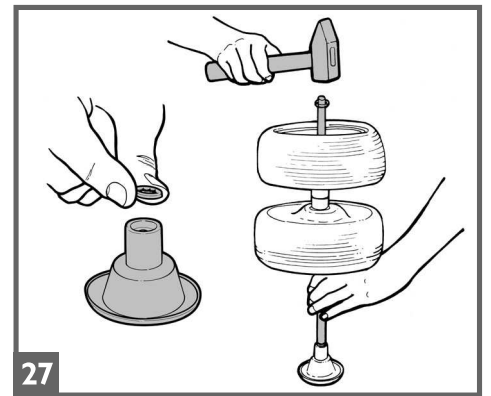
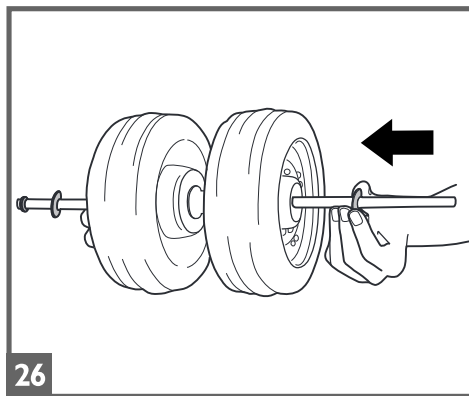
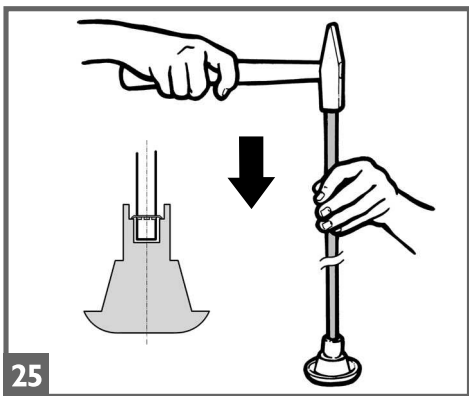
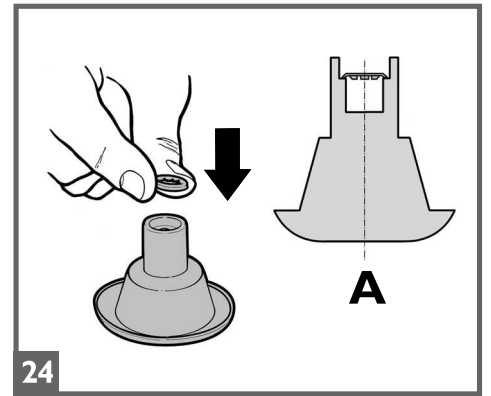
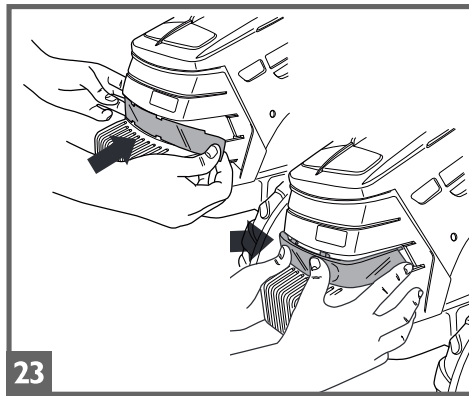
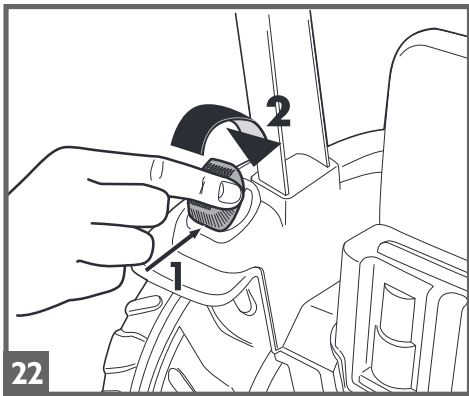
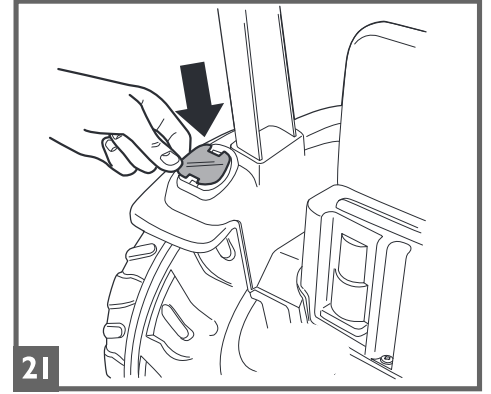
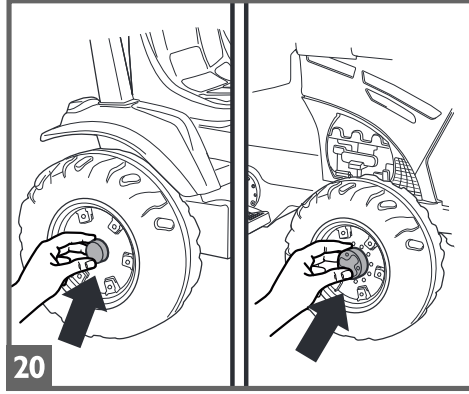
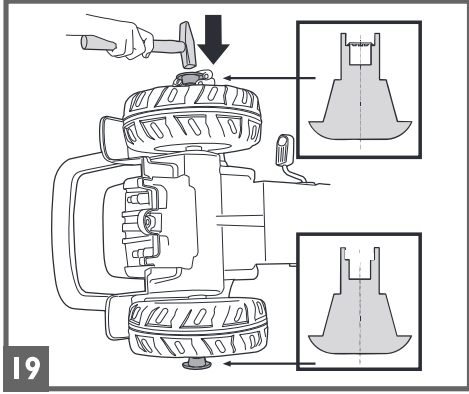
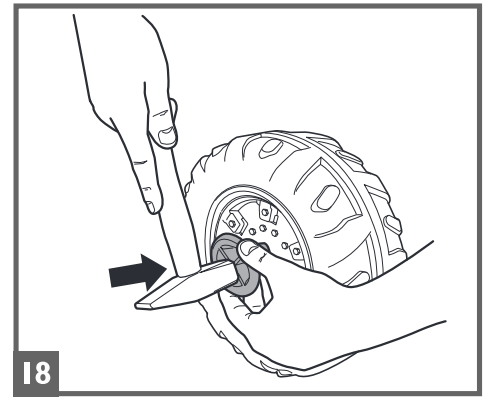
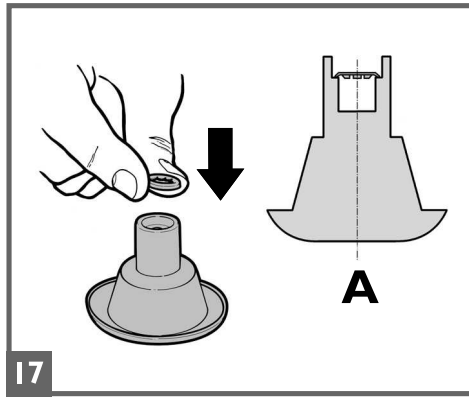
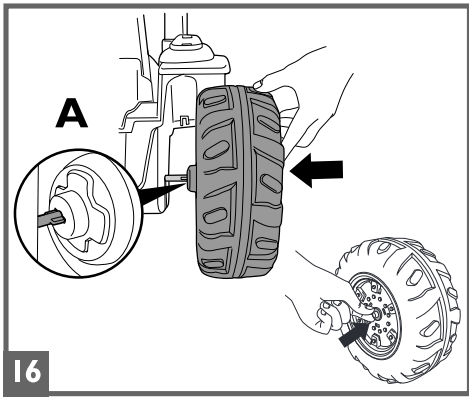
ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД **RU**

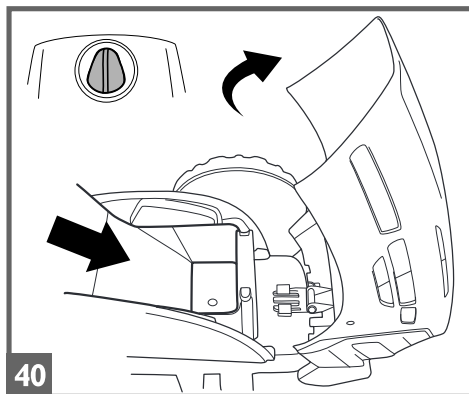
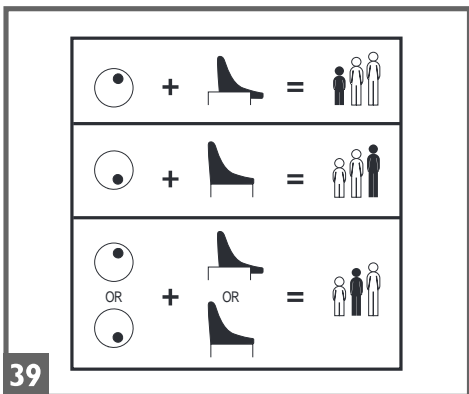
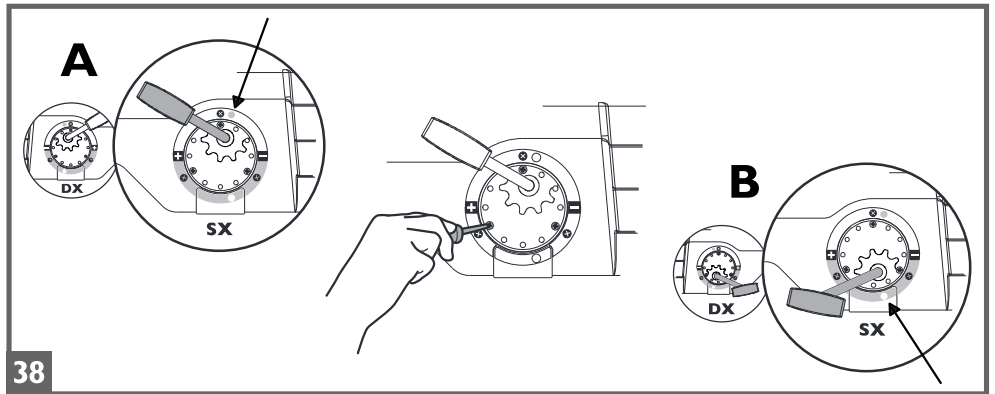
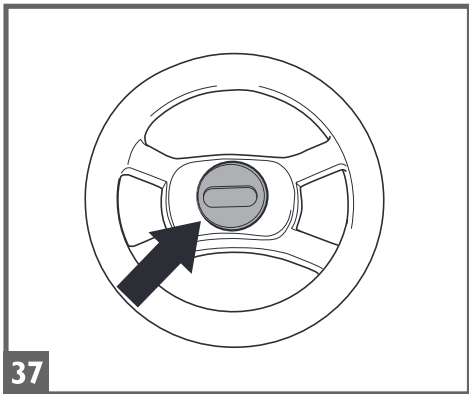
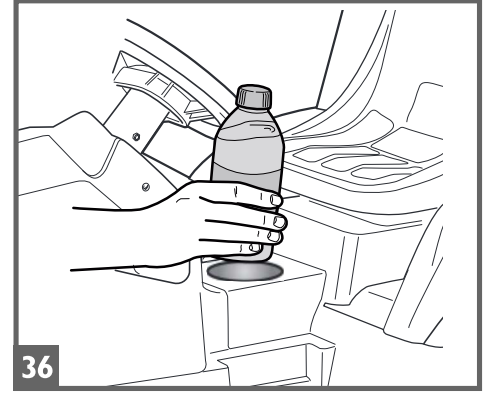
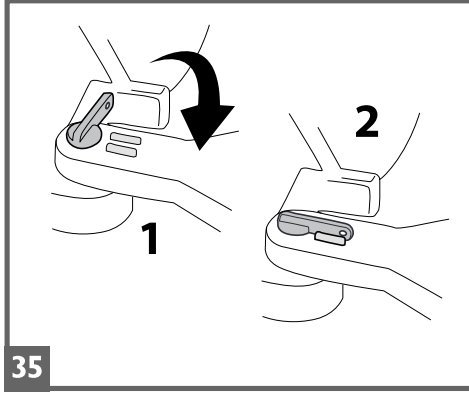
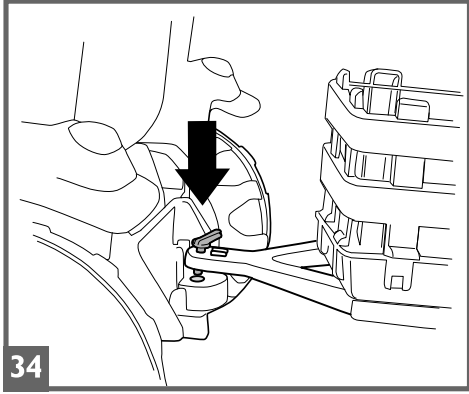
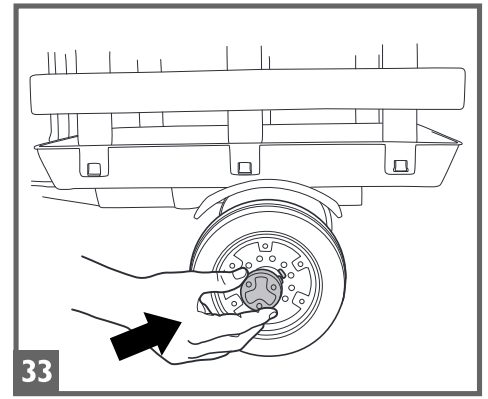
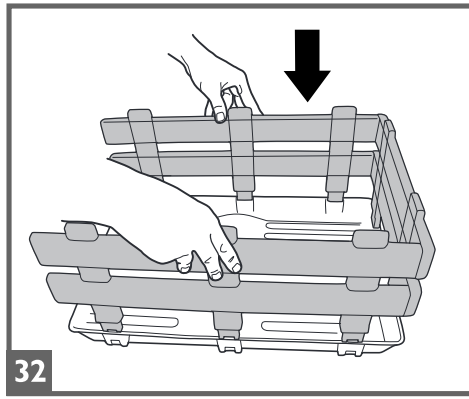
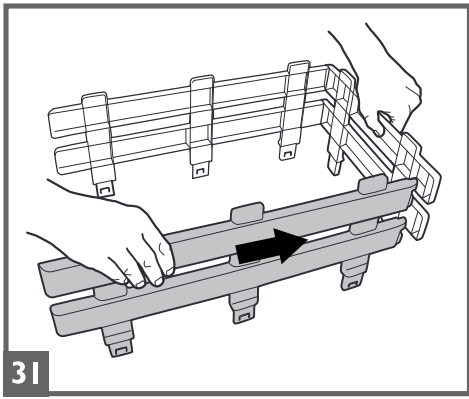
ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ **EL**

الاستخدام و الصيانة **AR**



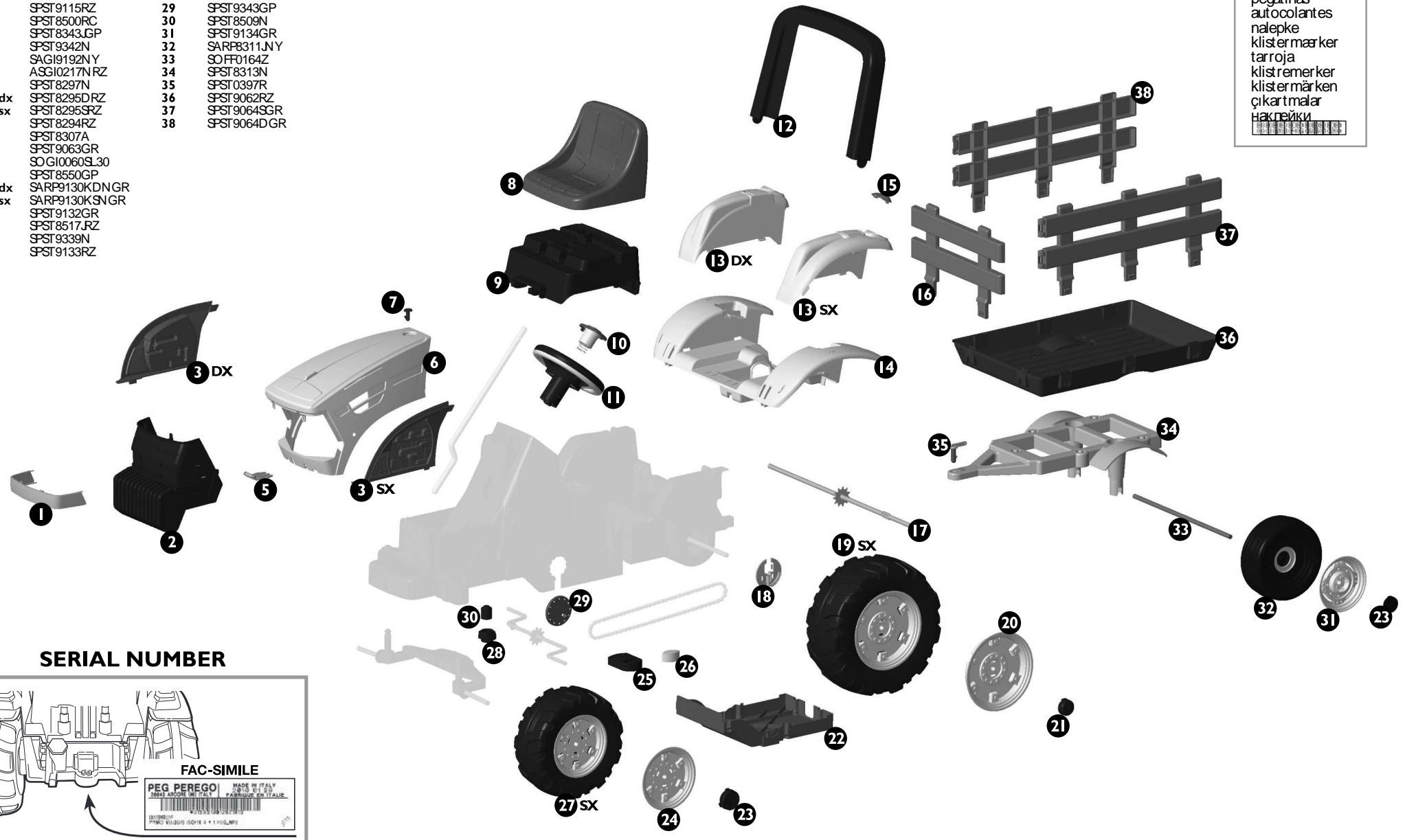




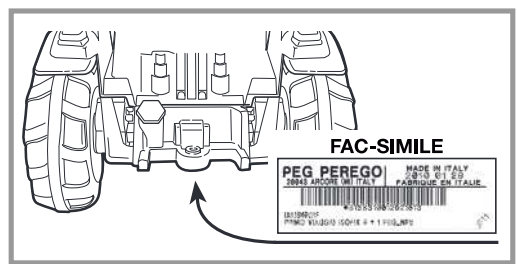


- | | | | |
|-------|---------------|-------|---------------|
| 1 | SPST9341 | 24 | SPST9131GR |
| 2 | SPST9340N | 25 | SPST3813N |
| 3 dx | SPST9117LDGP | 26 | SPST3814RZ |
| 3 sx | SPST9117LJGP | 27 dx | SARP9129DN GR |
| 4 | MMEV1015 | 27 sx | SARP9129SN GR |
| 5 | SPST8825N | 28 | SPST8308N |
| 6 | SPST9115RZ | 29 | SPST9343GP |
| 7 | SPST8500RC | 30 | SPST8509N |
| 8 | SPST8343JGP | 31 | SPST9134GR |
| 9 | SPST9342N | 32 | SARP8311JNY |
| 10 | SAGI9192NY | 33 | SOFF0164Z |
| 11 | ASGI0217NRZ | 34 | SPST8313N |
| 12 | SPST8297N | 35 | SPST0397R |
| 13 dx | SPST8295DRZ | 36 | SPST9062RZ |
| 13 sx | SPST8295SRZ | 37 | SPST9064SGR |
| 14 | SPST8294RZ | 38 | SPST9064DGR |
| 15 | SPST8307A | | |
| 16 | SPST9063GR | | |
| 17 | SOGI0060SL30 | | |
| 18 | SPST8550GP | | |
| 19 dx | SARP9130KDNGR | | |
| 19 sx | SARP9130KSNGR | | |
| 20 | SPST9132GR | | |
| 21 | SPST8517RZ | | |
| 22 | SPST9339N | | |
| 23 | SPST9133RZ | | |

4 adesivi
stickers
autocollants
Aufkleber
pegatinas
autocolantes
nalepke
klistermærker
tarroja
klistremerker
klistermärken
çıkartmalar
наклейки



SERIAL NUMBER



PEG PEREGO® vi ringrazia per aver preferito questo prodotto. Da oltre 60 anni PEG PEREGO porta a spasso i bambini. Appena nati con le carrozzine, poi con i passeggini e ancora dopo, con i giocattoli a pedali e a batteria.

Scopri la gamma completa dei prodotti, le novità e altre informazioni sul mondo Peg Peregò sul nostro sito

www.pegperegò.com

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggete attentamente questo manuale istruzioni per familiarizzare con l'uso del modello e insegnare al vostro bambino una guida corretta, sicura e divertente. Conservare poi il manuale per ogni futuro riferimento.

Anni 2+

Veicolo a 1 posto

Peg Peregò si riserva il diritto di apportare in qualunque momento variazioni a modelli e dati presenti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o aziendale.

NORME DI SICUREZZA

I nostri giocattoli sono conformi alle Norme di Sicurezza Europee per i giocattoli (requisiti di sicurezza previsti dal Consiglio della EEC) e dal "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Sono inoltre certificati da enti notificati per la sicurezza dei giocattoli secondo direttiva 2009/48/EC. Non sono conformi alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non possono circolare su strade pubbliche.



Peg Peregò S.p.A. è certificata ISO 9001.

La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

- ❗ Non adatto ai bambini di età inferiore ai 24 mesi per caratteristiche funzionali
- ❗ **ATTENZIONE!** L'utilizzo del veicolo su strade pubbliche o nei pressi di corsi d'acqua o piscine o in spazi ristretti, può causare pericolo di lesioni agli utilizzatori e/o a terze parti. La supervisione di un adulto è sempre necessaria.
- ❗ I bambini devono sempre indossare scarpe durante l'uso del veicolo.
- ❗ Quando il veicolo è operativo fare attenzione affinché i bambini non mettano mani, piedi o altre parti del corpo, indumenti o altre cose, vicino alle parti in movimento.
- ❗ Non bagnare mai componenti del veicolo come motori, impianti, pulsanti, etc.
- ❗ Vicino al veicolo non usare benzine o altre sostanze infiammabili.
- ❗ Il veicolo deve essere usato assolutamente da un solo bambino qualora non rientrasse nella categoria dei veicoli a due posti.

DIRETTIVA RAEE (solo UE)

- ❗ Questo prodotto costituisce alla fine della sua vita un rifiuto classificato RAEE e pertanto non deve essere smaltito come rifiuto urbano, bensì deve essere soggetto a raccolta differenziata;
- ❗ Consegnare il rifiuto nelle apposite, preposte isole ecologiche;
- ❗ La presenza di sostanze pericolose contenute nelle componenti elettriche di questo prodotto costituiscono fonte di potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente se i prodotti non vengono correttamente smaltiti;
- ❗ Il bidone barrato indica che il prodotto deve essere assoggettato a raccolta differenziata.



SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

- ❗ Contribuite alla salvaguardia dell'ambiente.
- ❗ La batteria usata, non va buttata tra i rifiuti domestici.
- ❗ Potete depositarla presso un centro di raccolta di batterie usate o di smaltimento rifiuti speciali; informatevi presso il vostro comune.



AVVERTENZE PILE LR44

L'inserimento delle pile deve essere effettuato e supervisionato solo dagli adulti. Non lasciare che i bambini giochino con le pile.

- ❗ Le pile devono essere sostituite da un adulto.
- ❗ Utilizzare solo il tipo di pila specificato dal costruttore.
- ❗ Rispettare la polarità +/-
- ❗ Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione, rischio di fuoco o esplosione.
- ❗ Ritirare sempre le pile quando il gioco non è utilizzato per un lungo periodo.
- ❗ Non gettare le pile nel fuoco.
- ❗ Non cercare mai di ricaricare le pile se non ricaricabili.
- ❗ Non mischiare pile vecchie e nuove.
- ❗ Rimuovere le pile scariche.
- ❗ Gettare le pile scariche negli appositi contenitori per il riciclaggio delle batterie usate.



MANUTENZIONE E CURA VEICOLO

- ❗ Controllare regolarmente lo stato del veicolo. In caso di difetti accertati, il veicolo non deve essere utilizzato. Per riparazioni usare solo pezzi di ricambio originali PEG PEREGO.
- ❗ PEG PEREGO non si assume nessuna responsabilità in caso di manomissione.
- ❗ Non lasciare il veicolo vicino a fonti di calore come caloriferi, caminetti, etc.
- ❗ Proteggere il veicolo da acqua, pioggia, neve etc.
- ❗ Lubrificare periodicamente (con olio leggero) parti semovibili come cuscinetti, sterzo, ecc.
- ❗ Le superfici del veicolo possono essere pulite con un panno umido e, se necessario, con prodotti di uso domestico non abrasivi. Le operazioni di pulizia devono essere effettuate solo da adulti.
- ❗ Non smontare mai i meccanismi del veicolo se non autorizzati da PEG PEREGO.

REGOLE PER UNA GUIDA SICURA

Per la sicurezza del bambino: prima di azionare il veicolo, leggere e seguire attentamente le seguenti istruzioni.

- ❗ Insegnate al vostro bambino un uso corretto del veicolo per una guida sicura e divertente.
- ❗ Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela, poiché richiede grande abilità, in modo da evitare cadute o collisioni che causino lesione all'utilizzatore e a terze parti.
- ❗ Prima di partire assicurarsi che il percorso sia sgombro da persone o cose.
- ❗ Guidare con le mani sul manubrio/volante e guardare sempre la strada.
- ❗ Fermare per tempo per evitare scontri.

ATTENZIONE!

- ❗ Controllare che tutte le borchie/dadi di fissaggio delle ruote siano ben salde.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DENOMINAZIONE DEL PRODOTTO
MAXI DIESEL TRACTOR

CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO
IGCD0551

NORMATIVE di RIFERIMENTO (origine)

Direttiva generale Sicurezza dei Giocattoli
2009/48/CE
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Direttiva Europea RAEE 2003/108/CE
Direttiva Europea RoHS 2002/95/CE
Direttiva Ralati 2005/84/CE

Non è conforme alle disposizioni delle norme di circolazione su strada e pertanto non può circolare su strade pubbliche.

DICHIARAZIONE di CONFORMITA'

Peg Peregò Sp.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.

DATA E LUOGO DEL RILASCIO
Italia - 30. 08. 2012

Peg Peregò Sp.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

SERVIZIO ASSISTENZA

PEG PEREGO offre un servizio di assistenza post-vendita, direttamente o tramite un network di centri di assistenza autorizzati, per eventuali riparazioni o sostituzioni e vendita di ricambi originali.
Per contattare un centro assistenza visitate il nostro sito
<http://global.pegperegò.com/toys-site/support/>

Per qualsiasi segnalazione, è necessario possedere il numero seriale corrispondente all'articolo. Per individuare il numero seriale consultare la pagina dedicata ai pezzi di ricambio.

Peg Peregò è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei nostri Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un nostro prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE che troverà in Internet al seguente indirizzo:
www.pegperegò.com segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE

LE OPERAZIONI DI MONTAGGIO DEVONO ESSERE EFFETTUATE SOLO DA ADULTI. PRESTARE ATTENZIONE A QUANDO SI ESTRAE IL VEICOLO DALL'IMBALLO. TUTTE LE VITI E I PICCOLI PEZZI SI TROVANO IN UN SACCHETTO ALL'INTERNO DELL'IMBALLO.

MONTAGGIO

1. Togliere i 4 tappi di protezione degli assali.
2. Posizionare il sedile sul suo supporto. Attenzione: il sedile è regolabile in 2 posizioni, come mostra la figura.
3. Fissare il sedile nella posizione desiderata con le 2 viti in dotazione.
4. Inserire la parte anteriore del gruppo appena assemblato, nei 2 fori del telaio.
5. Fissare la parte posteriore con le 2 viti in dotazione.
6. Infilare il roll bar nella scocca, come mostrato in figura.
7. Procedere avvitandolo con le 2 viti in dotazione.
8. Ruotare il perno rosso che aggancia la cabina, fino a permetterne l'apertura (1). Spingere la cabina. Procedere inserendo la cerniera fino a fine corsa, nella parte anteriore del telaio (2). Chiudere la cabina (3) ed assicurarla ruotando il perno rosso di 180°.
9. Unire a pressione, le 2 parti del volante.
10. Inserire il dacson nel foro centrale del volante seguendo le istruzioni presenti nel suo imballo.
11. Tenendo spinta l'asta volante verso l'alto, infilare il volante.
12. Allineare i fori dell'asta volante e del volante. Fissare il volante con la vite e il dado: il dado si inserisce nel foro esagonale, la vite nel foro circolare.
13. Prima di eseguire il montaggio delle ruote anteriori (quelle più piccole), assicurarsi che siano complete di bussole interne e cerchi. Procedere infilando sulla leva sterzo a sinistra, in sequenza, una rondella, la ruota anteriore sinistra (indicazione che si trova nell'interno della ruota) e un'altra rondella.
14. Inserire una delle rondelle autobloccanti più grandi sull'apposito attrezzo mostrato in figura. Attenzione, le linguette della rondella autobloccante devono essere rivolte verso l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A). NOTA: nel sacchetto, troverete più rondelle autobloccanti del necessario, vanno conservate nell'eventualità che se ne rompa una.
15. Fissare la ruota come in figura, spingendo fino in fondo la rondella autobloccante. Ripetere le operazioni per montare la restante ruota anteriore.
16. Prima di eseguire il montaggio delle ruote posteriori, assicurarsi che siano complete di bussole interne e cerchi. Infilare la ruota posteriore sinistra (indicazione che si trova nell'interno della ruota) facendo attenzione che la sagoma dell'assale si incastrerà correttamente nella bussola della ruota (part. A). Inserire una rondella piana.
17. Inserire una rondella autobloccante nell'apposito attrezzo fornito. ATTENZIONE: le linguette della rondella autobloccante devono essere rivolte verso l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A).
18. Eseguire il fissaggio della ruota posteriore sinistra con un martello, come mostrato in figura.
19. Posizionare il giocattolo sul fianco sinistro, mantenendo un attrezzo conico inserito nella ruota sinistra. Successivamente infilare in sequenza la restante ruota posteriore, una rondella piana e l'apposito attrezzo con una rondella autobloccante inserita. Fissare con il martello, come mostrato in figura.
20. Montare a pressione i 2 tappi copriborchia piccoli nelle ruote posteriori e quelli grandi, in quelle anteriori.
21. Applicare gli adesivi argentati ai fanali posteriori.
22. Inserire i 2 fanali posteriori, incastrando prima la parte inferiore poi quella superiore, come mostrato in figura.
23. Applicare l'adesivo argentato al fanale anteriore e procedere inserendo a scatto tutti i ganci del fanale.

RIMORCHIO

Per montare il rimorchio seguire le seguenti istruzioni.

24. Inserire una delle 4 rondelle autobloccanti (2 di scorta) nell'apposito attrezzo fornito. ATTENZIONE: le linguette della rondella autobloccante devono essere rivolte verso

l'interno dell'attrezzo (vedi particolare A).

25. Togliere l'assale dall'imballo. Togliere i tappi di protezione dell'assale. Inserire l'assale picchiando con un martello nell'apposito attrezzo fino in fondo; rimuovere successivamente l'attrezzo.
26. Inserire a pressione i cerchi nelle ruote. Infilare sull'assale i componenti nell'ordine: rondella, ruota, altra ruota, rondella (le rondelle fornite sono 4, 2 di scorta). ATTENZIONE: verificare che le ruote siano complete di bussole; infilarle correttamente, ossia con i cerchi rivolti verso l'esterno.
27. Posizionare una rondella autobloccante nell'apposito attrezzo, inserire l'assale preparato e picchiare fino in fondo.
28. Infilare, premendo, il gruppo ruote sulla base del rimorchio.
29. Inserire il perno rosso nell'estremità del rimorchio.
30. Agganciare il fondo del rimorchio (preparato in precedenza) sul cassone premendo, come mostrato in figura.
31. Assemblare i 3 lati del rimorchio tenendo, rivolte verso l'esterno, le parti raffiguranti l'effetto legno.
32. Posizionare i pezzi assemblati sul fondo del rimorchio incastrandoli negli appositi fori.
33. Applicare i 2 tappi copriborchie restanti alle ruote del rimorchio.
34. Per agganciare il rimorchio al trattore, agire come segue: inserire il gancio del rimorchio nel foro che si trova sul retro del trattore e ruotarlo (vedi fig. 35).
35. Posizione 1: il rimorchio può essere rimosso. Posizione 2: il rimorchio è bloccato. ATTENZIONE: Il rimorchio può contenere oggetti per un massimo di 10 kg.

CARATTERISTICHE E USO

36. PORTABIBITE: comodo portabibite situato vicino al sedile.
37. DACSON: il veicolo è dotato di dacson sul volante.
38. REGOLAZIONE PEDALI: i pedali possono essere regolati in 2 posizioni, in funzione dell'altezza del bambino. POSIZIONE A (superiore) per bambino piccolo, POSIZIONE B (inferiore) per bambino grande. Le 2 posizioni sono indicate con 2 pallini di colore differente sull'adesivo in corrispondenza. Procedere svitando le 3 viti di fissaggio del disco di regolazione pedali (rappresentate sull'adesivo con simboli) e ruotandolo nella posizione desiderata, riavvitare poi le 3 viti di fissaggio. ATTENZIONE: effettuare l'operazione da entrambi i lati nella stessa posizione, superiore o inferiore, per entrambe i dischi di regolazione.
39. REGOLAZIONE SEDILE: il sedile è regolabile in 2 posizioni in funzione della crescita del bambino, procedere come descritto nella figura 2.
40. CABINA APRIBILE: con l'ausilio di una moneta, ruotare il gancio rosso fino alla posizione indicata in figura. Aprendo la cabina si trova un capiente vano portaoggetti.

ENGLISH

Thank you for choosing a PEG PEREGO® product. For over 60 years PEG PEREGO have been with you as you take your children out - in carriages just after they are born, then in strollers, and later on in pedal and battery-powered toys

Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site.

www.pegperego.com

IMPORTANT INFORMATION

Read this instruction manual carefully to learn how to use the vehicle and teach your child to drive it properly and safely while enjoying it at the same time. Keep the manual safe for future reference.

 **Ages 2+**

 **One-seat vehicle**

Peg Perego reserve the right to make changes to the models and information in the present publication at any time, for technical or company reasons.








SAFETY STANDARDS

Our toys are compliant with European Safety Standards for toys (safety requirements stipulated by the EEC Council) and with the "U.S. Consumer Toy Safety Specification". They are also certified by notified toy safety bodies in accordance with Directive 2009/48/EC. They are not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.







Peg Perego S.p.A. is ISO 9001 certified.

This certification provides customers and consumers with a guarantee of transparency and assurance about the company's working procedures.




-  A child must be 2 year of age or older for the necessary coordination and maturation to operate this motorized vehicle safely.
-  **WARNING!** Using the vehicle on public roads, in narrow spaces or near watercourses and swimming pools may cause injury to the users and/or third parties. Adult supervision is always necessary.
-  Children must always wear shoes when using the vehicle.
-  When the vehicle is in operation make sure that children do not put their hands, feet, other body parts, clothing, or other objects close to the moving parts.
-  Never wet sensitive vehicle components like the motors, electrical systems, buttons, etc.
-  Do not use petrol or other flammable substances close to the vehicle.
-  The vehicle must be only be used by a single child unless it is classed as a two-seater vehicle.

WEEE DIRECTIVE (EU only)

-  At the end of its useful life, this product is classed as Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and must therefore not be disposed of as urban waste but instead taken to a designated separated waste collection facility.
-  Take it to an appropriate collection centre.
-  The presence of dangerous substances contained in the electrical components of this product represents a potential source of danger to human health and for the environment if the products are not disposed of correctly.
-  The barred dustbin symbol indicates that the product must undergo sorted waste collection.













DISPOSAL OF THE BATTERY

-  Help protect the environment.
-  Used batteries must not be disposed of with domestic waste.
-  They can be left at a used battery or special waste collection centre. Contact your local authorities for more information.










LR44 BATTERY WARNINGS

- The insertion of the batteries must be carried out and supervised by adults only. Do not allow children to play with the batteries.
-  The batteries must be replaced by an adult.
 -  Only use the battery type specified by the manufacturer.
 -  Respect the +/- polarity.
 -  Do not short circuit the power supply terminals: risk of fire or explosion.
 -  Always remove the batteries when the toy is not used for a long time.
 -  Do not throw the batteries into a fire.
 -  Never try to recharge batteries if they are not rechargeable.
 -  Do not mix old and new batteries.
 -  Remove flat batteries.
 -  Dispose of flat batteries in the appropriate recycling containers.








MAINTENANCE AND VEHICLE CARE


-  Regularly check the conditions of the vehicle. In case of fault, do not try to use the vehicle. For repair use only original PEG PEREGO's spare parts.
-  PEG PEREGO assumes no liability if the product as been tampered with.
-  Do not leave vehicle near sources of heat such as radiators, stoves, fireplaces, etc.
-  Protect vehicle from water, rain, snow, etc.
-  Periodically lubricate (with a light weight oil) moving parts, such as wheel bearings, steering linkages, and chains at points of rotation or where they come in contact.
-  The vehicle's surface can be cleaned with a dampcloth. Do not use abrasive cleaners. The cleaning must be carried out by adults only.
-  Never disassemble the vehicles mechanisms unless authorized by PEG PEREGO.

RULES FOR SAFE DRIVING

For the safety of the child, before starting up the vehicle read and carefully follow the following instructions.

-  Teach the child how to use the vehicle properly for safe and enjoyable driving.
-  The toy must be used with caution, as it requires substantial dexterity in order to avoid falls or collisions which could cause injuries to the user or third parties.
-  Before starting, check that there are no people or objects obstructing the vehicle's path.
-  Drive with hands on the handlebars/steering wheel and always watch the road ahead.
-  Brake in good time to avoid collisions.

WARNING!

-  Check that all the wheel fixing studs/nuts are fastened properly.

DECLARATION OF CONFORMITY

PRODUCT NAME
MAXI DIESEL TRACTOR

PRODUCT IDENTIFICATION CODE
IGCD0551

REFERENCE STANDARD (origin)
General Toy Safety Directive
2009/48/EEC
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

European Directive WEEE 2003/108/EC
European Directive RoHS 2002/95/EC
Phthalates Directive 2005/84/EC

The vehicle is not compliant with the requirements of road transport standards and consequently cannot travel on public roads.

DECLARATION of CONFORMITY

Peg Perego Sp.A. declares under its own responsibility that the item in question has been subjected to internal operational tests and approved according to the standards in force at external, independent laboratories.

PLACE AND DATE OF ISSUE
Italy - 30.08.2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

ASSISTANCE SERVICE

PEG PEREGO offers an after-sales assistance service, directly or through a network of authorized assistance centres, for any repairs or replacements and the sale of original spare parts. To contact a service center, visit our website: <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

The item's serial number must always be quoted. See the page on spare parts to find out how to identify the serial number.

Peg Perego always strive to best satisfy their customers' needs. Knowing the opinions of our customers is therefore very important and valuable to us. We would be very grateful if, once you have used the product, you would fill out the CONSUMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE which you can find on the internet at: www.pegperego.com, making any observations or suggestions you might have.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING

ASSEMBLY MUST ONLY BE CARRIED OUT BY ADULTS TAKE CARE WHEN REMOVING THE VEHICLE FROM ITS PACKAGING. ALL THE SCREW AND SMALL PARTS ARE CONTAINED IN A BAG INSIDE THE PACKAGING.

ASSEMBLY

- 1 Remove the 4 protective caps from the axles.
- 2 Put the seat on its base. Please note: The seat can be put in 2 different positions, as shown in the figure.
- 3 Secure the seat in the desired position with the 2 screws provided.
- 4 Insert the front part of the unit that you have just assembled in the 2 slots in the chassis.
- 5 Secure it at the rear with the 2 screws provided.
- 6 Insert the roll bar in the bodywork, as shown in the figure.
- 7 Secure it with the 2 screws provided.
- 8 Turn the red coupling pin so that the cab can be opened (1). Release the cab. Fully insert the hinge at the front of the chassis (2). Close the cab (3) and secure it by turning the red pin 180°.
- 9 Click together the 2 parts of the steering wheel.
- 10 Follow the instructions in the packaging of the horn to insert it in the hole in the centre of the steering wheel.
- 11 Push the steering column up from below and slot the steering wheel onto it.
- 12 Line up the holes in the steering column and the steering wheel. Secure the steering wheel with the screw and the nut: the nut goes in the hexagonal hole and the screw in the round hole.
- 13 Before fitting the front wheels (the smaller ones), ensure that the internal bushes and wheel trims are present. Put the following on the left steering lever, in this order: a washer, the front left wheel (see the label inside the wheel) and another washer.
- 14 Put one of the bigger self-locking washers into the special tool, as shown in the figure. The tabs on the self-locking washer must face towards the inside of the tool (see detail A). PLEASE NOTE: The bag contains more self-locking washers than you will need. Keep the others as spares in case one breaks.
- 15 Push the self-locking washer all the way down to secure the wheel, as shown in the figure. Repeat the procedure to fit the other front wheel.
- 16 Before fitting the rear wheels, ensure that the internal bushes and wheel trims are present. Insert the left rear wheel (see the label inside the wheel). Make sure that the shape of the axle fits properly into the bush of the wheel (detail A). Insert a flat washer.
- 17 Insert a self-locking washer in the special tool provided. PLEASE NOTE: The tabs on the self-locking washer must face towards the inside of the tool (see detail A).
- 18 Secure the rear left wheel with a hammer, as shown in the figure.
- 19 Leave one of the special conical tools in the left wheel and lay the toy on its left-hand side. Insert the following, in this order: the other rear wheel, a flat washer and the special tool, with a self-locking washer inside it. Secure the wheel with a hammer, as shown in the figure.
- 20 Click the 2 small caps onto the rear wheels and the big ones onto the front wheels.
- 21 Put the silver stickers on the rear lights.
- 22 Fit the 2 rear lights. Slot in the lower part first and then the upper part, as shown in the figure.
- 23 Put the silver sticker on the front headlight and click on all of the headlight clips.

TRAILER

Follow the instructions below to assemble the trailer.

- 24 Insert one of the 4 self-locking washers (there are 2 spares) in the special tool provided. PLEASE NOTE: The tabs on the self-locking washer must face towards the inside of the tool (see detail A).
- 25 Remove the axle from the packaging and take off its protective caps. Use a hammer to hit the axle all the way down into the tool provided, then remove the tool.
- 26 Click the wheel trims onto the wheels. Put the following items on the axles, in this order: a washer, a wheel, the other wheel, a washer (4 washers are provided, 2 of which are spares). PLEASE NOTE: Make sure that the bushes are present in the wheels and that the wheels are fitted correctly, with the wheel trims facing outwards.

- 27 Put a self-locking washer in the special tool, insert the axle that you prepared earlier and hit it all of the way in with a hammer.
- 28 Slot the wheel unit into the bottom of the trailer.
- 29 Insert the red clip in the end of the trailer.
- 30 Clip the bottom of the trailer that you prepared earlier into the body, as shown in the figure.
- 31 Assemble the 3 sides of the trailer. Ensure that the parts with the wooden effect are facing outwards.
- 32 Fit the assembled parts into the slots in the body of the trailer.
- 33 Put the 2 remaining caps onto the wheels of the trailer.
- 34 To attach the trailer to the tractor, insert the clip on the trailer in the hole at the back of the tractor and turn it (see fig. 35).
- 35 Position 1: The trailer can be removed. Position 2: The trailer is attached. PLEASE NOTE: The trailer can hold items with a maximum total weight of 10 kg.

VEHICLE FEATURES AND INSTRUCTIONS FOR USE

- 36 DRINK HOLDER: A convenient drink holder situated near the seat.
- 37 HORN: There is a horn on the steering wheel of the vehicle.
- 38 ADJUSTING THE PEDALS: The pedals can be put in 2 different positions to cater to the height of the child. POSITION A (the upper one) is for smaller children and POSITION B (the lower one) is for bigger children. The 2 positions are marked with 2 different colored dots on the corresponding sticker. Remove the 3 screws holding the pedal adjustment disk (which are shown on the sticker with symbols) and rotate it to the desired position, then tighten the 3 screws. PLEASE NOTE: Put both adjustment disks in the same position (upper or lower) on both sides.
- 39 ADJUSTING THE SEAT: The seat can be put in 2 different positions to cater to the growth of the child. See figure 2 for details.
- 40 OPENING HOOD: Use a coin to turn the red clip as far as the position shown in the figure. Inside the hood is a large storage compartment.

FRANÇAIS

PEG PEREGO® vous remercie d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 60 ans, PEG PEREGO accompagne les promenades des enfants. Dès leur naissance, avec les landaus puis avec les poussettes et plus tard, avec les jouets à pédales et à batterie.


Découvrez sur notre site la gamme complète des produits, les nouveautés et d'autres renseignements sur le monde Peg Peregò.

www.pegperegò.com

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour vous familiariser avec le modèle et apprendre à votre enfant à le conduire de façon correcte, amusante et en toute sécurité. Conserver ensuite ce manuel pour pouvoir vous y référer à l'avenir.

 **Age 2+**

 Véhicule à 1 place

Peg Peregò se réserve le droit d'apporter, à tout moment, des modifications aux modèles et aux données figurant dans ce livret, pour des raisons de caractère technique ou de management.









NORMES DE SECURITE

Nos jouets sont conformes aux normes de sécurité européennes sur les jouets (conditions essentielles de sécurité prévues par le Conseil de l'EEC) et par l'« U.S. Consumer Toy Safety Specification ». Ils sont par ailleurs certifiés par des organismes agréés en matière de sécurité des jouets, conformément à la directive 2009/48/CE. Ces produits ne sont pas conformes aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doivent pas circuler sur les voies publiques.







La société Peg Peregò S.p.A. est certifiée ISO 9001.

La certification garantit aux clients et aux consommateurs la transparence et la fiabilité des méthodes de travail de l'entreprise.




-  Le véhicule n'est pas apte aux enfants âgés de moins de 24 mois pour ses caractéristiques fonctionnelles et dimensionnelles.
-  **ATTENTION !** L'utilisation du véhicule sur routes publiques ou à proximité de cours d'eau ou de piscines ou en espaces confinés peut entraîner un risque de lésion pour les utilisateurs et/ou les tiers parties. La surveillance d'un adulte est toujours nécessaire.
-  L'usage du jouet requérant une grande habileté, il doit être utilisé avec prudence de façon à éviter des chutes ou des collisions pouvant causer des lésions à l'utilisateur ou à des tiers.
-  Les enfants doivent toujours porter des chaussures lorsqu'ils jouent avec le véhicule.
-  Quand le véhicule est en fonction, veillez à ce que les enfants ne mettent pas les mains, les pieds ou autres parties du corps, ni des vêtements ou autres objets près des parties en mouvement.
-  Ne jamais mouiller les composants du véhicule tels que moteurs, circuits, boutons, etc.
-  Ne jamais utiliser d'essence ou autres substances inflammables à proximité du véhicule.
-  Si le véhicule n'appartient pas à la catégorie des véhicules à deux places, il devra impérativement n'être utilisé que par un seul enfant.

DIRECTIVE RAEE (UE seulement)

-  A la fin de sa vie, ce produit constitue un déchet classé RAEE et, par conséquent, ne doit pas être éliminé comme déchet urbain mais doit faire l'objet du tri sélectif des déchets;
-  Déposer le déchet dans les conteneurs écologiques des déchetteries prévus à cet effet;
-  Si les produits ne sont pas éliminés comme il se doit, la présence de substances dangereuses dans les composants électriques de ce produit en fait une source potentielle de danger pour la santé et l'environnement;
-  La poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.













ELIMINATION DE LA BATTERIE

-  Contribuez à la sauvegarde de l'environnement.
-  Ne pas jeter la batterie usée parmi les ordures ménagères.
-  Vous pouvez la confier à un centre de collecte des batteries usées ou de traitement des déchets spéciaux; renseignez-vous auprès de votre mairie.




RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES PILES LR44

-  Les piles doivent être mises exclusivement par un adulte et sous sa responsabilité. Ne pas laisser les enfants jouer avec les piles.
-  Les piles doivent être remplacées par un adulte.
-  N'utiliser que le type de pile recommandé par le fabricant.
-  Respecter la polarité +/-
-  Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation: risque d'incendie ou d'explosion.
-  Enlevez toujours les piles quand le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.
-  Ne pas jeter les piles dans le feu.
-  Ne jamais tenter de recharger des piles non rechargeables.
-  Ne pas mélanger des piles neuves avec de vieilles piles.
-  Enlever les piles usées.
- Jeter les piles usées dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.








ENTRETIEN ET SOIN DU VEHICULE


-  Contrôler régulièrement l'état du véhicule. Si l'on trouve des défauts, le véhicule ne devra pas être utilisé. Pour les réparations, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine PEG PEREGO.
-  PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas de mauvaise.
-  Ne pas laisser le véhicule à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des cheminées, etc.
-  Protéger le véhicule de l'eau, de la pluie, de la neige, etc.
-  Lubrifier périodiquement (avec une huile légère) les parties mobiles comme roulements à billes, direction, chaîne, etc.
-  Les surfaces du véhicule peuvent être nettoyées avec un chiffon humide et, s'il est nécessaire, avec des produits d'emploi domestique. Les opérations de nettoyage doivent être effectuées exclusivement par des adultes.
-  Ne jamais démonter les mécanismes du véhicule, sauf autorisation de PEG PEREGO.

REGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SECURITE

Pour la sécurité de l'enfant: avant de mettre en marche le véhicule, lire et suivre attentivement les instructions suivantes:

-  Apprenez à l'enfant à utiliser correctement le véhicule pour garantir une conduite amusante en toute sécurité.
-  L'usage du jouet requérant une grande habileté, il doit être utilisé avec prudence de façon à éviter des chutes ou des collisions pouvant causer des lésions à l'utilisateur ou à des tiers.
-  Avant de démarrer, vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacle et que personne ne se trouve sur le parcours.
-  Conduire avec les mains sur le guidon/volant et toujours regarder la route.
-  Freiner à temps pour éviter les chocs.

ATTENTION!

-  Contrôler si toutes les plaques/écrous de fixation des roues sont bien serrés.

DECLARATION DE CONFORMITE

DENOMINATION DU PRODUIT
MAXI DIESEL TRACTOR

CODE D'IDENTIFICATION DU PRODUIT
IGCD0551

REFERENCES NORMATIVES (origine)
Directive générale Sécurité des Jouets
2009/48/CE
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Directive européenne RAEE 2003/108/CE
Directive européenne RoHS 2002/95/CE
Directive Ralati 2005/84/CE

Ce produit n'est pas conforme aux normes de circulation routière et, par conséquent, ne doit pas circuler sur les voies publiques.

DECLARATION DE CONFORMITE

Peg Peregò Sp.A. déclare sous son entière responsabilité que l'article ci-dessus référencé a été soumis à des essais internes et a été homologué auprès de laboratoires externes et indépendants, conformément aux normes en vigueur.

DATE ET LIEU DE DELIVRANCE

Italie - 30.08.2012

Peg Peregò Sp.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

SERVICE D'ASSISTANCE

PEG PEREGO offre un service d'assistance après-vente, directement ou par le biais de centres d'assistance agréés, pour toute réparation, remplacement et achat de pièces de rechange originales. Pour contacter un centre d'assistance, visitez notre site <http://global.pegperegò.com/toys-site/support/>

Pour toute communication, avoir à disposition le numéro de série de l'article. Pour trouver le numéro de série, consulter la page consacrée aux pièces de rechange.

Peg Peregò reste à la disposition de ses Clients pour satisfaire au mieux leurs exigences. Pour ce faire, connaître l'opinion de nos Clients, est extrêmement important et précieux pour nous. Par conséquent nous vous serions très reconnaissants si, après avoir utilisé l'un de nos produits, vous vouliez bien remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CONSOMMATEUR que vous trouverez sur Internet à l'adresse suivante : www.pegperegò.com et nous transmettre vos éventuelles observations ou suggestions.

GARANTIE

Nos véhicules sont garantis pendant une période de six mois à compter de la date d'achat (le ticket de caisse faisant foi) contre vice ou défaut de fabrication, à l'exception de la batterie et du chargeur (se reporter aux instructions d'utilisation détaillées dans cette notice).

La garantie s'applique dans le cadre d'une utilisation normale du véhicule, le fabricant se réservant le droit d'expertiser les pièces.

Le fabricant ne saurait en aucune manière être tenu responsable en cas :

- de non respect des recommandations de ce manuel d'utilisation.
- de mauvaise utilisation du véhicule ou d'endommagements accidentels.
- de modifications techniques du véhicule qui pourraient endommager le véhicule et entraîner de graves dangers pour la sécurité de l'enfant.
- d'usure normale des pièces (exemples: roues).

Conserver cette notice d'utilisation durant toute la durée de vie du véhicule.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

ATTENTION!

LE MONTAGE DOIT ETRE EFFECTUE
UNIQUEMENT PAR UN ADULTE
DEBALLEZ LEVEHICULE AVEC PRECAUTION.
TOUTES LES VIS ET LES PETITES PIÈCES SONT
DANS UN SACHET DANS L'EMBALLAGE

MONTAGE

- 1 Enlever les 4 capuchons de protection des essieux.
- 2 Placer le siège sur son support. Attention : le siège a 2 positions de réglage, comme indiqué sur la figure.
- 3 Fixer le siège dans la position désirée avec les 2 vis fournies.
- 4 Poser la partie avant du groupe que vous venez d'assembler dans les 2 trous du châssis.
- 5 Fixer la partie arrière avec les 2 vis fournies.
- 6 Placer la roll-bar sur la caisse, comme indiqué sur la figure.
- 7 Visser avec les 2 vis fournies.
- 8 Faire tourner l'élément rouge de fixation de la cabine de sorte qu'elle puisse s'ouvrir (1). Décrocher la cabine. Insérer la charnière en butée, à l'avant du châssis (2). Fermer la cabine (3) et la fixer en faisant pivoter l'élément rouge de 180°.
- 9 Assembler par pression les 2 parties du volant.
- 10 Poser le klaxon dans le trou prévu au centre du volant en suivant les instructions fournies dans son emballage.
- 11 Emboîter le volant en tirant la tige du volant vers le haut.
- 12 Aligner les trous de la tige du volant avec ceux du volant. Fixer le volant avec la vis et le boulon : le boulon se place dans le trou hexagonal, la vis dans le trou rond.
- 13 Avant de monter les roues avant (les plus petites), vérifier si elles sont munies des douilles internes et des jantes. Enfiler sur le levier de direction à gauche, dans l'ordre, une rondelle, la roue avant gauche (indication qui se trouve à l'intérieur de la roue) et une autre rondelle.
- 14 Poser l'une des rondelles autobloquantes plus grandes sur l'outil illustré sur le schéma. Attention : les languettes de la rondelle autobloquante doivent être tournées vers l'intérieur de l'outil (voir détail A). REMARQUE : le sachet contient plus de rondelles autobloquantes que nécessaire, les conserver au cas où une rondelle se casserait.
- 15 Fixer la roue comme indiqué sur la figure, en poussant la rondelle autobloquante jusqu'au fond. Répéter ces opérations pour monter l'autre roue avant.
- 16 Avant de monter les roues arrière, vérifier si elles sont munies des douilles internes et des jantes. Enfiler la roue arrière gauche (indication qui se trouve à l'intérieur de la roue) en veillant à ce que l'essieu s'encastre correctement dans la douille de roue (détail A). Mettre une rondelle plate.
- 17 Mettre une rondelle autobloquante dans l'outil fourni à cet effet. ATTENTION : les languettes de la rondelle autobloquante doivent être tournées vers l'intérieur de l'outil (voir détail A).
- 18 Fixer la roue arrière gauche avec un marteau, comme indiqué sur la figure.
- 19 Placer le jouet sur le côté gauche, en laissant un outil conique inséré dans la roue gauche. Ensuite enfiler dans l'ordre : l'autre roue arrière, une rondelle plane et l'outil prévu à cet effet avec une rondelle autobloquante insérée. Fixer avec le marteau, comme indiqué sur la figure.
- 20 Monter en faisant pression les 2 petits capuchons enjoliveurs dans les roues arrières et les grands dans les roues avant.
- 21 Appliquer les autocollants argentés sur les feux arrières.
- 22 Placer les 2 feux arrière en emboîtant d'abord la partie inférieure puis la partie supérieure, comme indiqué sur la figure.
- 23 Appliquer l'autocollant argenté sur le feu avant puis clipser toutes les fixations du feu.

REMORQUE

Pour monter la remorque suivre les instructions suivantes.

- 24 Mettre l'une des 4 rondelles autobloquantes (2 de réserve) dans l'outil fourni à cet effet. ATTENTION : les languettes de la rondelle autobloquante doivent être tournées vers l'intérieur de l'outil (voir détail A).
- 25 Sortir l'essieu de l'emballage. Retirer les capuchons de protection de l'essieu. Placer

- l'essieu en tapant avec un marteau dans l'outil fourni à cet effet jusqu'au fond, puis retirer l'outil.
- 26 Emboîter les jantes dans les roues. Enfiler les éléments sur l'essieu, dans l'ordre, comme suit : rondelle, roue, autre roue, rondelle (4 rondelles sont fournies, dont 2 de réserve). ATTENTION : vérifier si les roues sont munies de douilles ; enfiler correctement les roues, c'est-à-dire avec les jantes tournées vers l'extérieur.
- 27 Mettre une rondelle autobloquante dans l'outil fourni à cet effet, puis monter l'essieu ainsi préparé et taper jusqu'au fond.
- 28 Placer le groupe de roues sur la base de la remorque.
- 29 Enfiler le pivot rouge dans le trou situé à l'extrémité de la remorque.
- 30 Emboîter le fond de la remorque (assemblé précédemment) sur la caisse en faisant pression, tel qu'illustré sur le schéma.
- 31 Assembler les 3 côtés de la remorque en veillant à ce que les parties effet bois soient tournées vers l'extérieur.
- 32 Placer les éléments assemblés sur le fond de la remorque en les emboîtant dans les trous prévus à cet effet.
- 33 Appliquer les 2 capuchons enjoliveurs restants sur les roues de la remorque.
- 34 Pour accrocher la remorque au tracteur, procéder comme suit : mettre le crochet de la remorque dans le trou situé à l'arrière du tracteur, puis tourner le crochet (voir fig. 35).
- 35 Position 1 : la remorque peut être décrochée. Position 2 : la remorque est bloquée. ATTENTION : la remorque peut contenir une charge maximale de 10 kg.

CARACTÉRISTIQUES ET UTILISATION

- 36 PORTE-BOISSONS : un porte-boissons pratique est prévu à côté du siège.
- 37 KLAXON : le véhicule est muni de klaxon sur le volant.
- 38 RÉGLAGE DU SIÈGE : le siège peut être réglé sur 2 positions en fonction de la taille de l'enfant, procéder comme indiqué en figure 2.
- 39 RÉGLAGE DES PÉDALES : les pédales peuvent être réglées sur 2 positions, en fonction de la taille de l'enfant. POSITION A (supérieure) pour un petit enfant, POSITION B (inférieure) pour un enfant plus grand. Les 2 positions sont signalées par 2 pastilles de couleur différente sur l'autocollant correspondant. Dévisser les 3 vis de fixation du disque de réglage des pédales (vis représentées sur l'autocollant par des symboles) puis en tournant dans la position désirée, revisser les 3 vis de fixation. ATTENTION : effectuer cette opération des deux côtés dans la même position, supérieure ou inférieure, pour les deux disques de réglage.
- 40 CABINE OUVRABLE : avec une pièce de monnaie, tourner le crochet rouge jusqu'à la position illustrée sur le schéma. À l'intérieur de la cabine se trouve un grand vide-poche.

DEUTSCH

PEG PEREGO® bedankt sich für den Kauf dieses Produktes. Seit über 60 Jahren führt PEG PEREGO die Kinder spazieren. Als Neugeborene im Kinderwagen, dann im Kindersportwagen und später mit den Tret- und Batterie-Spielfahrzeugen.

Entdecken Sie die komplette Produktreihe, die Neuheiten und weitere Informationen über die Welt von Peg Perego auf unserer Webseite

www.pegperego.com

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung durch, um sich mit dem Gebrauch des Modells vertraut zu machen und um Ihrem Kind den richtigen, sicheren und unterhaltsamen Umgang damit zeigen zu können. Bitte bewahren Sie das Handbuch auch für spätere Hinweise auf.

Alter 2+

Fahrzeug mit 1 Stz

Peg Perego behält sich das Recht vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und aus technischen oder betrieblichen Gründen Abänderungen an den in dieser Ausgabe aufgeführten Modellen und technischen Daten vorzunehmen.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Unsere Spielwaren entsprechen den vorgesehenen Sicherheits-Erfordernissen für Spielzeug die vom Rat der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und von der „U.S. Consumer Toy Safety Specification“ festgelegt wurden. Darüber hinaus sind sie von zugelassenen Stellen für die Sicherheit von Spielzeug nach der EU-Richtlinie 2009/48/EG zertifiziert. Sie stimmen nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und dürfen demnach nicht auf öffentlichen Straßen benutzt werden.



Peg-Pérego S.p.A. besitzt das Zertifikat ISO 9001.

Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Konsumenten Transparenz und sichert das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

- 1 Aufgrund der funktionellen Gegebenheiten und der Größe ist das Fahrzeug für Kinder mit einem Alter von unter 24 Monaten nicht geeignet.
- 2 **ACHTUNG!** Die Verwendung des Fahrzeuges auf öffentlichen Straßen oder neben offenen Gewässern, Poolanlagen oder in begrenzten Räumen kann zu Unfällen und in der Folge zu Verletzungen Ihres Kindes und/oder Dritter führen. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist stets notwendig.
- 3 Das Spielzeug muss umsichtig verwendet werden, da besondere Fähigkeiten erforderlich sind, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen sich der Nutzer oder Dritte verletzen könnten.
- 4 Die Kinder müssen während der Benutzung des Fahrzeuges immer Schuhe tragen.
- 5 Beim Betrieb des Fahrzeuges darauf achten, dass die Kinder weder Hände, Füße und andere Körperteile, noch Kleidungsstücke oder andere Gegenstände in die Nähe der sich bewegenden Teile bringen.
- 6 Fahrzeugteile wie den Motor, die elektrische Anlage, die Tasten usw. nie mit Wasser in Berührung bringen.
- 7 Benzin oder andere entflammare Stoffe nicht in der Nähe des Fahrzeuges benutzen.
- 8 Das Kinderfahrzeug ist nur für die Benutzung durch ein Kind ausgelegt, sofern es nicht unter die Kategorie der zweisitzigen Fahrzeuge fällt.

BESTIMMUNGEN RAEE (nur EU)

- 1 Dieses Produkt wird am Ende seiner Lebensdauer als RAEE - Elektronikschrott - klassifiziert und muss demnach gemäß der vorgesehenen Mülltrennungsbestimmungen entsorgt werden;
- 2 Das zu entsorgende Produkt bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen abliefern;
- 3 Die in den elektrischen Komponenten dieses Produktes enthaltenen gefährlichen Substanzen stellen eine potenzielle Gefahr für die Gesundheit des Menschen und die Umwelt dar, sofern diese Produkte nicht vorschriftsmäßig entsorgt werden;
- 4 Die durchgestrichene Tonne weist darauf hin, dass das Produkt der Mülltrennung unterliegt.



ENTSORGUNG DER BATTERIE

- 1 Leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz.
- 2 Die gebrauchte Batterie nicht mit dem Hausmüll entsorgen.
- 3 Sie können dieses Produkt an einem geeigneten Sammelplatz für gebrauchte Batterien oder für Problemüll anliefern, informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde.



HINWEISE ZU DEN LR44-BATTERIEN

- Das Laden der Batterien muss von Erwachsenen ausgeführt und überwacht werden. Kinder nicht mit den Batterien spielen lassen.
- 1 Die Batterien dürfen nur von Erwachsenen ausgetauscht werden.
 - 2 Ausschließlich die vom Hersteller angegebene Batterietypart benutzen.
 - 3 Die Batterien polrichtig +/- einsetzen
 - 4 Die Batterieklappen nicht kurzschließen: Explosions- und Brandgefahr.
 - 5 Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Spielzeug über eine längere Zeit nicht benutzt wird.
 - 6 Die Batterien nicht in offene Flammen werfen.
 - 7 Batterien, die nicht wiederaufladbar sind, dürfen nicht an das Aufladegerät angeschlossen werden.
 - 8 Neue und gebrauchte Batterien nicht vermischen.
 - 9 Verbrauchte Batterien herausnehmen.
 - 10 Verbrauchte Batterien in den vorgesehenen Recycling-Behältern entsorgen.



WARTUNG UND PFLEGE DES FAHRZEUGS

- 1 Regelmäßig den Zustand des Fahrzeuges prüfen. Bei festgestellten Schäden darf das Fahrzeug nicht benutzt werden.
- 2 Für Reparaturen nur Original-PEG PEREGO Ersatzteile verwenden.
- 3 Die PEG PEREGO übernimmt keine Shued bei falscher Behandlung.
- 4 Das Fahrzeug nicht in der Nähe von Wärmequellen, z.B. Heizkörpern, Kaminen, usw. abstellen.
- 5 Das Fahrzeug vor Wasser, Regen, Schnee usw. schützen.
- 6 Regelmäßig die beweglichen Teile wie Lager, Lenkrad Kette usw. (mit einem leichten Öl) schmieren.
- 7 Die Oberfläche des Fahrzeuges kann mit einem feuchten Tuch und wenn notwendig, mit Wasch- oder Spülmitteln gereinigt werden. Die Reinigung sollte ausschließlich durch Erwachsene erfolgen.
- 8 Ohne vorherige Genehmigung seitens PEG PEREGO ist das Abmontieren der Fahrzeugmechanismen untersagt.

REGELN FÜR EINE SICHERE FAHRT

- Für die Sicherheit des Kindes: Bitte lesen und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie das Fahrzeug benutzen.
- 1 Zeigen Sie Ihrem Kind den korrekten Umgang mit dem Fahrzeug für ein sicheres und unterhaltsames Fahren.
 - 2 Sich vor dem Anfahren vergewissern, dass der Bewegungsradius frei von Personen und Gegenständen ist.
 - 3 Während der Fahrt die Hände auf dem Lenkrad lassen und immer auf den Fahrweg schauen.
 - 4 Rechtzeitig bremsen, um Auffahren zu vermeiden.

ACHTUNG!

- 1 Überprüfen, ob sämtliche Nieten/Befestigungsschrauben der Räder richtig festgezogen sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PRODUKTBEZEICHNUNG
MAXI DIESEL TRACTOR

IDENTIFIKATIONSKODE DES PRODUKTES
IGCD0551

HINWEISE AUF GESETZLICHE BESTIMMUNGEN (Herkunft)
Allgemeine Richtlinie für die Sicherheit von Spielzeug 2009/48/CE
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Europäische Richtlinie RAEE 2003/108/CE
Europäische Richtlinie RoHS 2002/95/CE
Richtlinie Palati 2005/84/CE

Das Fahrzeug stimmt nicht mit den Richtlinien der Straßenverkehrsordnung überein und darf demnach nicht auf öffentlichen Straßen gefahren werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Peg Perego Sp.A. erklärt auf eigene Verantwortung, dass der beschriebene Artikel internen Prüfungen unterzogen und gemäß der gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.

DATUM UND ORT DER AUSSTELLUNG
Italien - 30.08.2012

Peg Perego Sp.A.
Via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

KUNDENDIENST

PEG PEREGO bietet Hilfestellung nach dem Verkauf, direkt oder über das Netz der zugelassenen Kundendienststellen für etwaige Reparaturen oder Ersatzleistungen und die Bereitstellung von Originalersatzteilen an. Die Kontaktadressen der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website:
<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Bei Mitteilungen an den Händler müssen Sie die Seriennummer des Artikels angeben. Die Seriennummer finden Sie auf der Seite mit den Angaben zu Ersatzteilen.

Peg Perego steht seinen Kunden für jeden Wunsch immer gerne zur Verfügung. Deshalb halten wir es für extrem wichtig, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTEN ZUFRIEDENHEIT auszufüllen. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.pegperego.com Wir würden uns über Anmerkungen und Ratschläge freuen.

MONTAGEANWEISUNGEN

ACHTUNG:

DIE MONTAGE DARF NUR VON ERWACHSENEN VORGENOMMEN WERDEN. BEIM AUSPACKEN DES FAHRZEUGES VORSICHT WALTEN LASSEN. ALLE SCHRAUBEN UND KLEINEN TEILE BEFINDEN SICH IN EINEM SÄCKCHEN IN DER VERPACKUNG.

MONTAGE

- 1 Entfernen Sie die vier Schutzkappen von den Achsen.
- 2 Stecken Sie den Stz auf die Halterung. Achtung: Der Stz kann auf 2 Positionen eingestellt werden, siehe Abbildung.
- 3 Befestigen Sie den Stz mit den zwei mitgelieferten Schrauben in der gewünschten Position.
- 4 Setzen Sie den so montierten vorderen Teil der Baugruppe auf die zwei Löcher im Rahmen.
- 5 Befestigen Sie ihn hinten mit den zwei mitgelieferten Schrauben.
- 6 Stecken Sie den Überrollbügel wie in der Abbildung dargestellt in das Karosseriegehäuse.
- 7 Befestigen Sie ihn mit den zwei mitgelieferten Schrauben.
- 8 Drehen Sie den roten Stift, der die Kabine verschließt, so weit, bis sie sich öffnen lässt (1). Nun die Kabine aufhaken. Anschließend den Verschluss bis zum Anschlag im vorderen Teil des Rahmens versenken (2). Die Kabine wieder schließen (3) und sichern, indem Sie den roten Stift um 180° drehen.
- 9 Stecken Sie die zwei Lenkradstücke mit Druck zusammen.
- 10 Stecken Sie die Hupe in die zentrale Öffnung im Lenkrad, befolgen Sie dabei die Anleitung auf der Verpackung.
- 11 Drücken Sie die Lenkradstange leicht nach oben und setzen Sie das Lenkrad ein.
- 12 Richten Sie die Bohrungen der Lenkradstange und des Lenkrads aus. Befestigen Sie das Lenkrad mit Schraube und Mutter. Die Mutter wird in die sechseckige Öffnung gesteckt, die Schraube in die runde Öffnung.
- 13 Vor der Montage der Vorderräder (der kleinere Radsatz), vergewissern Sie sich, dass Lagerbuchsen und Felgen vollständig sind. Setzen Sie auf die linke Seite der Lenkachse zunächst eine Unterlegscheibe, dann das linke Vorderrad (auf der Innenseite des Rades gekennzeichnet) und anschließend eine weitere Unterlegscheibe.
- 14 Setzen Sie eine der größeren Scherungsscheiben in das in der Abbildung gezeigte Werkzeug. Achtung: Die Zahnung der Scherungsscheibe muss in das Innere des Werkzeugs gerichtet sein (siehe Detail A). HINWEIS: In der Tüte sind mehr Scherungsscheiben beigelegt, als für die Montage gebraucht werden. Heben Sie die übrigen als möglichen Ersatz auf.
- 15 Befestigen Sie das Rad wie in der Abbildung dargestellt und drücken Sie die Scherungsscheibe bis ganz nach unten. Wiederholen Sie diese Schritte für die Montage des rechten Vorderrads.
- 16 Vor der Montage der Hinterräder vergewissern Sie sich, dass die Lagerbuchsen und Felgen vollständig sind. Setzen Sie das linke Hinterrad auf (Kennzeichnung auf der Radinnenseite). Achten Sie dabei darauf, dass die Passform der Achse korrekt in das Radlager einrastet (Detail A). Eine Unterlegscheibe einsetzen.
- 17 Setzen Sie eine Scherungsscheibe in das mitgelieferte Werkzeug. ACHTUNG: Die Zahnung der Scherungsscheibe muss in das Innere des Werkzeugs gerichtet sein (siehe Detail A).
- 18 Befestigen Sie das linke Hinterrad mit einem Hammer, wie in der Abbildung dargestellt.
- 19 Halten Sie ein konisch geformtes Werkzeug im linken Rad und legen Sie das Spielzeug auf die linke Seite. Setzen Sie anschließend der Reihe nach die folgenden Teile auf: Das zweite Hinterrad, eine Unterlegscheibe und das mitgelieferte Werkzeug mit einer eingesetzten Scherungsscheibe. Schlagen Sie die Gruppe mit einem Hammer fest, wie in der Abbildung dargestellt.
- 20 Setzen Sie die zwei kleinen Nietabdeckungen mit Druck in die Hinterräder. Die zwei großen Nietabdeckungen in die Vorderräder einsetzen.
- 21 Bringen Sie die Silberaufkleber an den Rücklichtern an.
- 22 Setzen Sie die zwei Rücklichter ein. Kanten Sie dabei zunächst die Unterseite, dann die Oberseite, wie in der Abbildung dargestellt.
- 23 Bringen Sie den Silberaufkleber am vorderen Scheinwerfer an und Drücken Sie alle

Befestigungen des Scheinwerfers bis zum Einrasten fest.

ANHÄNGER

Montieren Sie den Anhänger gemäß den folgenden Anweisungen:

- 24 Setzen Sie eine der vier Scherungsscheiben (zwei Ersatzscheiben) in das mitgelieferte Werkzeug. ACHTUNG: Die Zahnung der Scherungsscheibe muss in das Innere des Werkzeugs gerichtet sein (siehe Detail A).
- 25 Nehmen Sie die Achse aus der Verpackung. Entnehmen Sie die Schutzkappen von der Achse. Setzen Sie die Achse mit Hilfe eines Hammers bis zum Anschlag in das mitgelieferte Werkzeug. Entfernen Sie anschließend das Werkzeug.
- 26 Setzen Sie die Felgen mit Druck in die Räder. Stecken Sie die folgenden Bauteile der Reihe nach auf die Achse: Unterlegscheibe, Rad, zweites Rad, Unterlegscheibe (es werden vier Unterlegscheiben geliefert, zwei davon dienen als Ersatz). ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Räder mit Lagerbuchsen ausgestattet sind. Stecken Sie sie korrekt auf – die Felgen müssen nach außen zeigen.
- 27 Setzen Sie eine Scherungsscheibe in das mitgelieferte Werkzeug, stecken Sie die vorbereitete Achse auf und schlagen Sie sie mit einem Hammer bis zum Anschlag fest.
- 28 Stecken Sie die Radgruppe mit Druck auf die Anhängerbasis.
- 29 Stecken Sie den roten Zapfen in die Kupplungsöffnung am Anhänger.
- 30 Befestigen Sie die Plattform des Anhängers (zuvor vorbereitet) mit Druck auf das Fahrgestell, wie in der Abbildung dargestellt.
- 31 Montieren Sie die drei Seiten des Anhängers. Achten Sie darauf, dass die Holzimitatseiten nach außen zeigen.
- 32 Setzen Sie die montierten Teile auf die Anhängerplattform und lassen Sie sie mit Druck in die dafür vorgesehenen Öffnungen einrasten.
- 33 Setzen Sie die zwei übrigen Nietabdeckungen auf die Räder des Anhängers.
- 34 Zum Einhängen des Anhängers gehen Sie wie folgt vor: Setzen Sie den Haken des Anhängers in die Bohrung auf der Rückseite des Traktors und drehen Sie den Haken (siehe Abb. 35).
- 35 Position 1: Der Haken kann entfernt werden. Position 2: Der Haken ist fixiert. ACHTUNG: Der Anhänger kann Gegenstände mit einem Maximalgewicht von 10 kg tragen.

EIGENSCHAFTEN UND GEBRAUCH

- 36 GETRÄNKEHALTER: praktischer Getränkehalter am Stz.
- 37 HUPE: das Fahrzeug verfügt über eine Hupe am Lenkrad.
- 38 SITZENSTELLUNG: Der Stz kann je nach Größe des Kindes auf zwei Positionen eingestellt werden. Gehen Sie dafür wie unter Punkt 2 beschrieben vor.
- 39 PEDALEINSTELLUNG: Die Pedale können je nach Größe des Kindes in zwei Positionen eingestellt werden. POSITION A (hoch) für kleine Kinder, POSITION B (tief) für größere Kinder. Die zwei Positionen sind auf dem dazugehörigen Aufkleber mit zwei verschiedenfarbigen Kreisen gekennzeichnet. Lösen Sie die drei Schrauben der Einstellscheibe für die Pedale (auf dem Aufkleber durch Symbole gekennzeichnet). Drehen Sie die Scheibe in die gewünschte Position und ziehen Sie anschließend die drei Schrauben wieder fest. ACHTUNG: Die Position muss auf beiden Seiten an beiden Einstellscheiben gleich sein, entweder oben oder unten.
- 40 AUFKLAFFBARE MOTORHAUBE: Drehen Sie den roten Verschluss mit Hilfe eines Geldstücks in die in der Abbildung dargestellte Position. Unter der Motorhaube befindet sich ein großes, leeres Fach für verschiedene Gegenstände.

PEG PEREGO® le agradece que haya elegido este producto. Hace más de 60 años que PEG PEREGO lleva a pasear a los niños. Al nacer, con sus cochecitos, después con los coches de paseo y posteriormente, con los juguetes de pedal y baterías.

Descubre la gama completa de los productos, las novedades y otras informaciones acerca del mundo Peg Perego en nuestra página Web.

www.pegperego.com

INFORMACIONES IMPORTANTES

Lea atentamente este manual de instrucciones para familiarizarse con el uso del modelo y enseñarle a su niño un modo de conducir correcto, seguro y divertido. Conserve después el manual para cualquier consulta futura.

Años 2+

Vehículo de 1 plaza

Peg Perego podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en este folleto, por razones técnicas o comerciales.

NORMAS DE SEGURIDAD

Nuestros juguetes respetan los requisitos de seguridad previstos por el Consejo de la CEE (cumple con las normas europeas de seguridad para juguetes), por el "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Están también certificados por entidades de evaluación de la seguridad de los juguetes de conformidad con la Directiva 2009/48/CE. No cumplen con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no pueden circular por vías públicas.



Peg Perego S.p.A. cuenta con la certificación ISO 9001.

La certificación ofrece tanto a los clientes como a los consumidores la garantía de una transparencia y confianza en lo que respecta al modo de trabajar de la empresa.

- No apto para niños menores de 24 meses por sus características funcionales y dimensiones.
- ATENCIÓN!** El uso del vehículo en vías públicas o en proximidades de cursos de agua o de piscinas o en espacios reducidos podría ocasionar el riesgo de sufrir lesiones a los usuarios y/o a terceros. La supervisión de un adulto es siempre necesaria.
- El juguete debe utilizarse con precaución, ya que requiere gran habilidad, evitando caídas o colisiones que provoquen lesiones al usuario o a terceros.
- Los niños deben usar siempre zapatos durante el uso del vehículo.
- Cuando el vehículo está funcionando, prestar atención para que los niños no metan las manos, los pies u otras partes del cuerpo cerca de las partes en movimiento.
- No mojar nunca los componentes eléctricos del vehículo como motores, cableado, botones...
- No usar gasolina u otras sustancias inflamables cerca del vehículo.
- El vehículo debe ser usado únicamente por un niño, siempre que no se incluya en la categoría de vehículos con 2 plazas.

DIRECTIVA RAEE (sólo UE)

- Este producto representa al final de su vida un residuo clasificado RAEE y, por tanto, no debe eliminarse como residuo urbano, pero sí está sujeto a la recogida diferenciada;
- Entregar el residuo en las correspondientes islas ecológicas puestas a disposición;
- La presencia de sustancias peligrosas contenidas en los componentes eléctricos de este producto constituyen una fuente de peligro potencial para la salud humana y para el ambiente si los productos no se eliminan correctamente;
- El contenedor tachado indica que el producto está sujeto a la recogida diferenciada.



ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

- Contribuya a la protección del medio ambiente
- La batería usada no se elimina con los residuos domésticos.
- Pueden depositarla en un centro de recogida de baterías usadas o de eliminación de residuos especiales. Infórmese en su ayuntamiento.



ADVERTENCIA PILAS LR44

- La colocación de las pilas debe ser efectuada y supervisada sólo por personas adultas. No deje que los niños jueguen con las pilas.
- Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.
- Utilizar sólo el tipo de pilas indicado por el fabricante.
- Respetar la polaridad +/-
- No poner en contacto las pilas con partes metálicas: riesgo de incendio o explosión.
- Retirar siempre las pilas cuando el juguete no sea utilizado durante un largo periodo.
- No arrojar las pilas en el fuego.
- No intentar cargar nunca las pilas si no son recargables.
- No mezclar pilas viejas y nuevas.
- Quitar las pilas descargadas del vehículo.
- Tirar la pila descargada en los contenedores correspondientes para reciclaje de pilas usadas.



MANTENIMIENTO Y CUIDADOS DEL VEHICULO

- Controle periódicamente el estado del vehículo. En caso de defectos comprobados, el vehículo no deben utilizarse. Para las reparaciones utilizar sólo piezas de recambio originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no asume ninguna responsabilidad en caso de uso indebido.
- No deje el vehículo cerca de fuentes de calor como caloríferos, chimeneas, etc.
- Proteja el vehículo contra el agua, lluvia, nieve, etc.
- Lubricar periódicamente (con aceite liviano) las partes móviles como cojinetes, dirección, cadena, etc.
- Las superficies del coche deben limpiarse con un paño húmedo y, si es necesario, con productos adecuados de uso doméstico.
- Las operaciones de limpieza deben ser realizadas únicamente por adultos.
- No desmonte nunca los mecanismos del vehículo, sin autorización de la PEG PEREGO.

REGLAS PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Para la seguridad del niño: antes de accionar el vehículo, leer y seguir atentamente las siguientes instrucciones.

- Enseñar a su niño el uso correcto del vehículo para una conducción segura y divertida.
- El juguete debe utilizarse con precaución, ya que requiere gran habilidad, evitando caídas o colisiones que provoquen lesiones al usuario o a terceros.
- Antes de partir, comprobar que el recorrido esté libre de personas o cosas.
- Conducir con las manos sobre el volante/manubrio y mirar siempre el camino.
- Frenar a tiempo para evitar choques.

ATENCIÓN!

- Controlar que todos los remaches/las tuercas de fijación de las ruedas estén firmes.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DENOMINACIÓN DEL PRODUCTO
MAXI DIESEL TRACTOR

CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO
IGCD0551

NORMATIVAS de REFERENCIA (origen)
Directiva general de Seguridad para Juguetes
2009/48/CE
Estándar EN 71 / 1 -2 -3 -9

Directiva Europea RAEE 2003/108/CE
Directiva Europea RoHS 2002/95/CE
Directiva Platos 2005/84/CE

No cumple con las disposiciones de las normas de circulación por carreteras, por tanto no puede circular por vías públicas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Peg Perego Sp.A. reconoce bajo su propia responsabilidad que el presente artículo ha sido sometido a ensayos internos y se ha homologado conforme a las normas vigentes en laboratorios externos e independientes.

FECHA Y LUGAR DE EXPEDICIÓN
Italia - 30. 08. 2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

SERVICIO DE ASISTENCIA

PEG PEREGO ofrece un servicio de asistencia post-venta, directa o a través de una red de centros de asistencia autorizados para eventuales reparaciones o sustituciones y venta de repuestos originales. Para contactar con un centro de asistencia, visite nuestra web <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Para cualquier notificación, es indispensable disponer del número de serie del artículo. Consultar la página dedicada a las piezas de repuesto para obtener información relativa al número de serie.

Peg Perego está a disposición de sus Consumidores para satisfacer de la mejor manera sus exigencias. Por este motivo, es para nosotros extremadamente importante y primordial conocer la opinión de nuestros Clientes. Les estamos muy agradecidos si después de utilizar uno de nuestros productos, cumplimentara el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que encuentra en Internet en la página Web www.pegperego.com, indicando eventuales observaciones o sugerencias.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ATENCIÓN

LAS OPERACIONES DE MONTAJE DEBEN SER REALIZADAS ÚNICAMENTE POR PERSONAS ADULTAS.
PRESTAR ATENCIÓN AL SACARSE EL VEHÍCULO DEL EMBALAJE.
TODOS LOS TORNILLOS Y LAS PIEZAS PEQUEÑAS SE ENCUENTRAN EN UNA BOLSA DENTRO DEL EMBALAJE.

MONTAJE

- Retirar las 4 tapas de protección de los ejes.
- Colocar el asiento sobre su soporte. Atención: el asiento se puede regular en 2 posiciones, como muestra la imagen.
- Fijar el sillín en la posición deseada con los 2 tornillos que se suministran.
- Insertar la parte delantera del grupo recién montado en los 2 agujeros del chasis.
- Fijarlo en la parte trasera con los 2 tornillos que se suministran.
- Insertar la barra en la carrocería, como se muestra en la imagen.
- Proceder atornillando con los dos tornillos que se suministran.
- Rotar el perno rojo que engancha la cabina, hasta que permita su apertura (1). Desenganchar la cabina. Insertar la bisagra hasta el final, en la parte delantera del bastidor (2). Cerrar la cabina (3) y asegurarla rotando 180° el perno rojo.
- Unir mediante presión las dos partes del volante.
- Insertar el claxon en el agujero central del volante siguiendo las instrucciones presentes en su embalaje.
- Manteniendo presionada la barra del volante hacia arriba, insertar el volante.
- Alinear los agujeros la barra del volante y del volante. Fijar el volante con el tornillo y la tuerca. La tuerca se inserta en el agujero hexagonal, el tornillo en el agujero circular.
- Antes de realizar el montaje de las ruedas delanteras (las más pequeñas) asegurar se de que estén los bulones internos y las llantas. Proceder introduciendo en la barra dirección izquierda, seguidamente, una arandela, la rueda delantera izquierda (indicación que se encuentra en el interior de la rueda) y otra arandela.
- Insertar una de las arandelas de bloqueo automático más grandes en la herramienta adecuada mostrada en la imagen. Atención, las lengüetas de la arandela de bloqueo automático deben estar giradas hacia el interior de la herramienta (ver detalle A). NOTA: en la bolsa encontrará más arandelas de bloqueo automático de las necesarias, conservarlas en caso de que una se rompa.
- Fijar la rueda como en la imagen, empujando hasta el final de la arandela de bloqueo automático. Repetir las operaciones para montar las restantes ruedas delanteras.
- Antes de seguir con el montaje de las ruedas traseras, asegurarse de que estén los bulones internos y las llantas. Insertar la rueda trasera izquierda (indicación que se encuentra en el interior de la rueda) prestando atención a que la silueta del eje encaje correctamente en el bulón de la rueda (detalle A). Insertar una arandela plana.
- Insertar una arandela de bloqueo automático en la herramienta adecuada proporcionada. ATENCIÓN: las lengüetas de la arandela de bloqueo automático deben estar giradas hacia el interior de la herramienta (ver detalle A).
- Continuar con la fijación de la rueda trasera izquierda con un martillo como se indica en la imagen.
- Colocar el juguete sobre el lado izquierdo, manteniendo una herramienta cónica insertada en la rueda izquierda. Sucesivamente, insertar: las restantes ruedas traseras, una arandela plana y la herramienta adecuada con una arandela de bloqueo automático insertada. Fijar con el martillo, como se muestra en la imagen.
- Montar a presión las dos tapas de los tapacubos pequeños en las ruedas traseras y las grandes en las delanteras.
- Aplicar los adhesivos plateados en los faros traseros.
- Insertar los dos faros traseros encajando primero la parte inferior y después la superior como se indica en la imagen.
- Aplicar el adhesivo plateado en el foco delantero y proceder insertando con presión todos los ganchos del faro.

REMOLQUE

Para montar el remolque, seguir las siguientes instrucciones.

- Insertar una de las 4 arandelas de bloqueo automático (2 de repuesto) en la herramienta adecuada proporcionada. ATENCIÓN: las lengüetas de las arandelas de bloqueo automático deben estar giradas hacia el interior de la herramienta (ver el detalle A).
- Retirar los ejes del embalaje. Retirar las tapas de protección de los ejes. Insertar los ejes golpeando con un martillo en la herramienta adecuada hasta el fondo, remover sucesivamente la herramienta.
- Insertar a presión las llantas en las ruedas. Encajar en los ejes los componentes en este orden: arandela, rueda, otra rueda, arandela (las arandelas proporcionadas son 4, 2 de repuesto). ATENCIÓN: comprobar que las ruedas tengan los bulones; ajustarlas correctamente, es decir, con las llantas giradas hacia el exterior.
- Colocar una arandela de bloqueo automático en la herramienta adecuada, insertar el eje preparado y golpear hasta el fondo.
- Insertar, empujando, el grupo de ruedas sobre la base del remolque.
- Insertar el pivote rojo en el extremo del remolque.
- Enganchar el fondo del remolque (preparado anteriormente) al cañón presionando, como se indica en la imagen.
- Montar los 3 lados del remolque con la parte de la imagen de efecto de madera a girada hacia el exterior.
- Colocar las piezas montadas en el fondo del remolque encajándolas en los agujeros adecuados.
- Aplicar las dos tapas cubre bulones restantes a las ruedas del remolque.
- Para enganchar el remolque al tractor, proceder de la siguiente manera: insertar el gancho del remolque en el agujero que se encuentra en la parte trasera del tractor y girarlo (ver fig. 35).
- Posición 1: el remolque puede ser quitado. Posición 2: el remolque está bloqueado. ATENCIÓN: El remolque puede contener objetos de un máximo de 10 kg.

CARACTERÍSTICAS Y USO

- PORTABEBIDAS cómodo portabebidas situado junto al asiento.
- CLAXON: el vehículo está dotado de un claxon en el volante.
- REGULACIÓN DEL ASIENTO: el asiento se puede regular en 2 posiciones en función del crecimiento del niño, proceder como se indica en la figura 2.
- REGULACIÓN DE LOS PEDALES los pedales se pueden regular en 2 posiciones, en función de la altura del niño. POSICIÓN A (superior) para niños pequeños, POSICIÓN B (inferior) para niños grandes. Las 2 posiciones están indicadas con 2 bolitas de colores diferentes sobre la pegatina correspondiente. Proceder desenroscando los 3 tornillos de fijación del disco de regulación de los pedales (representados en el adhesivo con símbolos) y girando en la posición deseada, volver a enroscar después los 3 tornillos de fijación. ATENCIÓN: efectuar la operación desde ambos lados en la misma posición, superior o inferior, para ambos discos de regulación.
- CABINA QUE PUEDE ABRIRSE con la ayuda de una moneda, girar el gancho rojo hasta la posición indicada en la imagen. Abriendo la cabina se encuentra un amplio y útil portaobjetos.

PORTUGUÊS

PEG PEREGO® agradece pela escolha deste produto. Há mais de 60 anos PEG PEREGO leva crianças a passear. Logo que nascem com seus carrinhos e depois com as cadeirinhas de passeio, e ainda depois com os brinquedos a pedais e bateria.

Descubra a linha completa dos produtos, as novidades e outras informações acerca de Peg Perego através de nosso site

www.pegperego.com

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia atentamente este manual de instruções para familiarizar-se com o uso do modelo e ensinar ao seu filho como dirigir de forma correta, segura e divertida. Conserve então o manual para consultas futuras.

De 2+

Veículo para 1 lugar

Peg Perego reserva-se o direito de efetuar a qualquer momento, alterações nos modelos e informações contidas nesta publicação, por razões técnicas ou comerciais.

NORMAS DE SEGURANÇA

Nossos brinquedos respeitam as Normas de Segurança Europeias para brinquedos (requisitos de segurança previstos pelo Conselho da EEC) e pelo "U.S. Consumer Toy Safety Specification". São também certificados por organismos notificados para a segurança dos brinquedos, em conformidade com a diretiva 2009/48/CE. Não estão de acordo com as leis de circulação viária e portanto não podem circular em vias públicas.



Peg Perego S.p.A. é certificada ISO 9001.

A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo como que a empresa trabalha.

- ❗ Não é indicado para crianças menores de 24 meses por suas características funcionais.
- ❗ **ATENÇÃO!** A utilização do veículo em estradas públicas, perto de cursos de água ou piscinas ou em espaços reduzidos, pode causar perigo de ferimentos aos utilizadores e/ou a terceiros. A vigilância de um adulto é sempre necessária.
- ❗ O brinquedo tem de ser utilizado com cuidado, pois exige grande habilidade, de modo a evitar quedas ou colisões que provoquem ferimentos ao usuário e a terceiros.
- ❗ As crianças devem estar sempre calçadas durante o uso do veículo.
- ❗ Quando o veículo estiver em funcionamento, preste atenção para que as crianças não coloquem as mãos, pés ou partes do corpo, roupas ou outros objetos, perto das peças em movimento.
- ❗ Não molhe jamais os componentes do veículo como motores, instalações, botões, etc.
- ❗ Não use gasolina ou outras substâncias inflamáveis perto do veículo.
- ❗ O veículo deve ser usado absolutamente por uma única criança, já que não se enquadra na categoria de veículos com dois lugares.

DIRETRIZ RAEE (somente UE)

- ❗ Este produto constitui ao fim de sua vida útil como resíduo classificado RAEE e portanto não deve ser eliminado como simples resíduo urbano, mas deve ser sujeito à coleta seletiva;
- ❗ Entregue este resíduo nas apropriadas e relativas ilhas ecológicas;
- ❗ A presença de substâncias perigosas contidas nos componentes elétricos deste produto constitui fonte de potencial perigo para a saúde humana e para o meio ambiente, caso tais produtos não forem corretamente eliminados;
- ❗ O desenho presente de um latão de lixo barrado significa que o produto deve ser sujeito a coleta seletiva.



DESCARTE DE BATERIAS

- ❗ Contribua para proteger o meio ambiente.
- ❗ A bateria usada, não pode ser jogada fora com os resíduos domésticos.
- ❗ Podem ser depositadas num centro de coleta de baterias usadas ou de eliminação de resíduos especiais, informe-se junto ao setor competente.



ADVERTÊNCIAS PILHAS DESCARTE DE BATERIAS LR44

- A introdução das pilhas deve ser efetuada e supervisionada somente por adultos. Não deixe que crianças brinquem com as baterias.
- ❗ As pilhas devem ser substituídas por um adulto.
- ❗ Utilize somente o tipo de pilha especificada pelo fabricante.
- ❗ Respeite a polaridade +/-.
- ❗ Não deixe que os terminais de alimentação sofram curto-circuito, existe risco de fogo ou explosão.
- ❗ Retire sempre as pilhas quando o brinquedo não for usado por muito tempo.
- ❗ Não jogue as pilhas no fogo.
- ❗ Não tente jamais recarregar as pilhas se não forem de tipo recarregável.
- ❗ Não misture baterias velhas com novas.
- ❗ Remova as pilhas descarregadas.
- ❗ Lembre as pilhas descarregadas nas caixas de coleta apropriadas para a reciclagem de baterias usadas.



MANUTENÇÃO E CUIDADOS COM O VEÍCULO

- ❗ Verifique regularmente o estado do veículo. Em caso de defeitos comprovados, o veículo não deve ser utilizado. Para os reparos, use somente peças de reposição originais PEG PEREGO.
- ❗ PEG PEREGO não se assume nenhuma responsabilidade em caso de manumissão.
- ❗ Não deixe o veículo perto de fontes de calor como aquecedores, lareiras, etc.
- ❗ Proteja o veículo contra a água, chuva, neve, etc.
- ❗ Lubrifique periodicamente (com óleo fino) as partes móveis como os rolamentos, volante, etc.
- ❗ As superfícies do veículo podem ser limpas com um pano úmido e, se necessário, com produtos de uso doméstico não abrasivos. As operações de limpeza devem ser feitas somente por adultos.
- ❗ Nunca desmonte os mecanismos ou os motores do veículo sem a autorização da PEG PEREGO.

REGRAS PARA CONDUZIR COM SEGURANÇA

- Para a segurança da criança: antes de ligar o veículo, leia e siga atentamente as seguintes instruções.
- ❗ Ensine a criança a usar corretamente o veículo para dirigi-lo de forma segura e divertida.
- ❗ O brinquedo tem de ser utilizado com cuidado, pois exige grande habilidade, de modo a evitar quedas ou colisões que provoquem ferimentos ao usuário e a terceiros.
- ❗ Antes de dar a partida, certifique-se que o percurso esteja desimpedido de pessoas ou coisas.
- ❗ Dirija com as mãos no volante e olhe sempre o percurso.
- ❗ Freie em tempo para evitar colisões.

ATENÇÃO!

- ❗ Controle que todos os tampos de fixação das rodas estejam bem firmes.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DENOMINAÇÃO DO PRODUTO
MAXI DIESEL TRACTOR

CÓDIGO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO
IGCD0551

NORMAS DE REFERÊNCIA (origem)
Diretriz geral de Segurança para Brinquedos
2009/48/CE
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Diretriz Européia RAEE 2003/108/CE
Diretriz Européia RoHS 2002/95/CE
Diretriz Rtalati 2005/84/CE

Não está de acordo com as leis de circulação viária e portanto não pode circular em vias públicas.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Peg Perego Sp.A. declara sob a própria responsabilidade que o artigo em objeto foi submetido a ensaios e testes internos e aprovado de acordo com as normas técnicas vigentes junto a laboratórios externos e independentes.

DATA E LOCAL DE EMISSÃO
Itália - 30.08.2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

PEG PEREGO oferece um serviço de assistência pós-venda, diretamente ou através de uma rede de centros de assistência autorizados, para eventuais consertos ou substituição e venda de sobressalentes originais. Para contactar um centro de assistência, visite nosso site
<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Para qualquer comunicação, é necessário possuir o número de série correspondente ao artigo. Para identificar o número de série consulte a página dedicada às peças de reposição.

Peg Perego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Por isso, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós muito importante e precioso. Ficamos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMIDOR, o qual encontrará em Internet no seguinte endereço: www.pegperego.com, indicando assim eventuais observações ou sugestões.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO

AS OPERAÇÕES DE MONTAGEM DEVEM SER FEITAS SOMENTE POR ADULTOS. PRESTE ATENÇÃO AO RETIRAR O VEÍCULO DA EMBALAGEM. TODOS OS PARAFUSOS E PEQUENAS PEÇAS ENCONTRAM-SE EM UM SAQUINHO DENTRO DA EMBALAGEM.

MONTAGEM

- 1 Retire as 4 tampas de proteção dos eixos.
- 2 Coloque o banco sobre seu suporte. Atenção: o banco é ajustável em 2 posições, como ilustrado na figura.
- 3 Fixe o banco na posição desejada com os 2 parafusos fornecidos.
- 4 Encaixe a parte dianteira do conjunto recém-montado nos 2 orifícios do chassi.
- 5 Fixe-o na parte traseira com os 2 parafusos fornecidos.
- 6 Encaixe o roll bar na carroceria, como ilustrado na figura.
- 7 Depois parafuse-o com os 2 parafusos fornecidos.
- 8 Gire o pino vermelho que fixa a cabina, até permitir sua abertura (1). Desengate a cabina. Depois insira a dobradiça até ao fim, na parte dianteira do chassi (2). Feche a cabina (3) e fixe-a girando 180° o pino vermelho.
- 9 Una por pressão as duas partes do volante.
- 10 Introduza a buzina no orifício central do volante, seguindo as instruções presentes em sua embalagem.
- 11 Empurrando a haste do volante para cima, enfie o volante.
- 12 Alinhe os furos da haste do volante e do volante. Fixe o volante com o parafuso e a porca: a porca se encaixa no orifício hexagonal, o parafuso no orifício circular.
- 13 Antes de montar as rodas dianteiras (as mais pequenas), verifique se estão completas com as buchas internas e os aros. Em seguida, insira na alavanca de direção da esquerda, por ordem, uma arruela, a roda dianteira esquerda (indicação que se encontra dentro da roda) e outra arruela.
- 14 Introduza uma das arruelas de trava maiores na específica ferramenta ilustrada na figura. Atenção: as linguetas da arruela de trava devem ficar viradas para dentro da ferramenta (ver detalhe A). NOTA: o saco contém mais arruelas de trava das necessárias, devem ser guardadas no caso de uma quebrar.
- 15 Fixe a roda como na figura, empurrando até ao fundo a arruela de trava. Repita as operações para montar a outra roda dianteira.
- 16 Antes de montar as rodas traseiras, verifique se estão completas com as buchas internas e os aros. Insira a roda traseira esquerda (indicação que se encontra no interior da roda), prestando atenção para que a forma do eixo se encaixe corretamente na bucha da roda (det. A). Insira uma arruela plana.
- 17 Introduza uma arruela de trava na específica ferramenta fornecida. ATENÇÃO: as linguetas da arruela de trava devem ficar viradas para dentro da ferramenta (ver detalhe A).
- 18 Realize a fixação da roda traseira esquerda com um martelo, como ilustrado na figura.
- 19 Coloque o brinquedo inclinado sobre o lado esquerdo, mantendo uma ferramenta cônica inserida na roda esquerda. Em seguida, introduza por ordem: a outra roda traseira, uma arruela plana e a específica ferramenta com uma arruela de trava inserida. Fixe com o martelo, como ilustrado na figura.
- 20 Monte por pressão as 2 tampas do cubo pequenas nas rodas traseiras e as grandes, nas dianteiras.
- 21 Aplique os adesivos prateados nos faróis traseiros.
- 22 Encaixe os 2 faróis traseiros, inserindo primeiro a parte inferior e depois a superior, como ilustrado na figura.
- 23 Aplique o adesivo prateado no farol dianteiro e depois encaixe todos os ganchos do farol.

REBOQUE

Para montar o reboque, siga as instruções abaixo.

- 24 Introduza uma das 4 arruelas de trava (2 de reposição) na específica ferramenta fornecida. ATENÇÃO: as linguetas da arruela de trava devem ficar viradas para dentro da ferramenta (ver detalhe A).
- 25 Retire o eixo da embalagem. Retire as tampas de proteção do eixo. Introduza o eixo na específica

ferramenta, batendo com um martelo até ao fundo; depois remova a ferramenta.

- 26 Insira por pressão os aros nas rodas. Introduza os componentes no eixo pela ordem seguinte: arruela, roda, outra roda, arruela (as arruelas fornecidas são 4, 2 de reposição). ATENÇÃO: verifique se as rodas estão completas com as buchas e monte-as corretamente, ou seja, com os aros virados para fora.
- 27 Coloque uma arruela de trava na específica ferramenta, insira o eixo já pronto e bata até ao fundo.
- 28 Introduza, pressionando, o conjunto das rodas na base do reboque.
- 29 Introduza o pino vermelho na extremidade do reboque.
- 30 Encaixe o fundo do reboque (preparado anteriormente) na caixa de carga pressionando, como ilustrado na figura.
- 31 Una os 3 painéis laterais do reboque, mantendo viradas para fora as partes que representam o efeito madeira.
- 32 Monte as peças unidas no fundo do reboque, as encaixando nos específicos furos.
- 33 Aplique as 2 tampas do cubo restantes nas rodas do reboque.
- 34 Para engatar o reboque no trator, proceda do seguinte modo: introduza o gancho do reboque no furo, que se encontra na traseira do trator e rode-o (ver fig. 35).
- 35 Posição 1: o reboque pode ser removido. Posição 2: o reboque está preso. ATENÇÃO: o reboque pode conter objetos com 10 Kg no máximo.

CARACTERÍSTICAS E USO

- 36 PORTA-BEBIDAS: cómodo porta-bebidas situado perto do banco.
- 37 BUZINA: o veículo está equipado com uma buzina no volante.
- 38 AJUSTE DO BANCO: o banco é ajustável em 2 posições, em função do crescimento da criança, faça como descrito na figura 2.
- 39 AJUSTE DOS PEDAIS: os pedais podem ser ajustados em 2 posições, dependendo da altura da criança. POSIÇÃO A (superior) para criança pequena, POSIÇÃO B (inferior) para criança grande. As 2 posições são indicadas por 2 pontos de cores diferentes no adesivo correspondente. Desparafuse os 3 parafusos de fixação do disco de ajuste dos pedais (representados no adesivo com símbolos) e rodando-o para a posição desejada, depois volte a parafusar os 3 parafusos de fixação. ATENÇÃO: realize a operação de ambos os lados na mesma posição, superior ou inferior, em ambos os discos de ajuste.
- 40 CABINA ABRIVEL: com a ajuda de uma moeda, gire o gancho vermelho até à posição ilustrada na figura. Abrindo a cabina encontra um espaçoso compartimento para objetos.

PEG PEREGO® se vam zahvaljuje za nakup tega izdelka. PEG PEREGO prevaža otroke že več kot 60 let. Čim se rodijo v košarah, nato v športnih vozilih in še pozneje na igraчах na pedale ali na akumulatorje.

Popolno paletno izdelkov, novosti in druge informacije iz sveta Peg Perego odkrijte na našem spletišču

www.pegperegocom

POMEMBNE INFORMACIJE

Skrbno preberite ta priročnik z navodili, da bi vam bilo lažje uporabljati izdelek in naučiti otroka, kako pravilno in varno voziti ter se ob tem tudi zabavati. Priročnik shranite, da ga boste lahko še kdaj prebrali.

Leta od 2+

Vozilo za 1 osebo

Peg Perego si pridržuje pravico do sprememb na modelih in v podatkih v pričujoči publikaciji iz tehničnih ali podjetniških razlogov v kateremkoli trenutku.

VARNOSTNI PREDPISI

Naše igrače so izdelane v skladu z evropskimi varnostnimi predpisi za igrače (varnostni ukrepi, ki jih predvideva Svet EGS in s specifikacijo o uporabi igrač, ki so jo izdala ZDA (U.S. Consumer Toy Safety Specification). Poleg tega so jih odobrile ustanove, zadolžene za varnost igrač, v skladu z direktivo 2009/48/ES. Ne ustrezajo predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njimi otroci ne smejo voziti po javnih cestah.



Peg Perego S.p.A. ima certifikat ISO 9001.

Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

- Z**aradi svojih lastnosti ni primeren za otroke, mlajše od 24 mesecev.
- POZOR!** Uporaba vozila na javnih cestah ali v bližini vodnih tokov ali bazenov ali v majhnih prostorih pomeni tveganje za poškodbe uporabnika in drugih prisotnih ljudi. Otroke naj med igro vedno nadzoruje odrasla oseba.
- I**gračo je treba uporabljati pazljivo, saj zahteva veliko spretnosti. Tako se boste izognili padcem in trkom, ki bi lahko povzročili poškodbe malega voznika ali drugih oseb.
- O**troci morajo imeti med vožnjo na vozilu vedno obute čevlje.
- K**o je vozilo v pogonu, pazite, da otroci ne bodo vtikali rok, nog ali drugih delov telesa, oblačil ali drugih predmetov med premikajoče se dele.
- N**ikoli ne polivajte delov vozila, kot so motor, naprave, gumbi itd., z vodo.
- O**b vozilu nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih snovi.
- Č**e vozilo ne sodi v kategorijo vozil, namenjenih za vožnjo dveh otrok, naj se z njim obvezno vozi le en otrok.

DIREKTIVA RAEE (samo za EU)

- T**a izdelek je na koncu svoje življenjske dobe odpadke razreda RAEE, zato ga ne smete zavreči kot gospodinjstvi odpadke, ampak je predmet ločenega zbiranja odpadkov;
- O**padke odložite na ustreznem vnaprej pripravljenem ekološkem otoku;
- P**risotnost nevarnih snovi v električnih delih tega izdelka predstavljajo vir morebitne nevarnosti za človeško življenje in za okolje, če izdelka ne zavrete na pravilen način;
- P**rekrižan smetnjak je oznaka, ki sporoča, da je treba izdelek zavreči kot predmet ločenega zbiranja odpadkov.



VARNO ODLAGANJE AKUMULATORJA

- P**rizadevajte si za varovanje okolja.
- I**ztrošenega akumulatorja ne zavrzite z gospodinjstvi odpadki.
- Z**avrzete ga lahko v centru za zbiranje izrabljenih baterij in akumulatorjev ali za zbiranje posebnih odpadkov; pozanimajte se v svoji občini.



OPOZORILO ZA BATERIJE TIP LR44

- B**aterije sme vstavljanje le odrasla oseba. Ne dovolite, da bi se z baterijami igrali otroci.
- B**aterije sme zamenjati le odrasla oseba.
- U**porabljajte le tip baterij, ki ga je navedel proizvajalec.
- U**poštevajte pola +/-
- N**apajanih krtač ne sklepajte v kratek stik, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- K**o igrača dlje časa ni v uporabi, iz nje odstranite baterije.
- B**aterij ne mečite v ogenj.
- Č**e baterije niso akumulatorske, jih nikoli ne skušajte polniti.
- N**e uporabljajte sočasno starih in novih baterij.
- O**dstranite prazne baterije.
- P**razne baterije odvrzite v ustrezne zbiralnike za recikliranje uporabljenih baterij.



VZDRŽEVANJE IN SKRB ZA VOZILO

- V**ozilo redno pregledujte. e ugotovite, da so na njem okvare ali napake, ga ne smete uporabljati. Za popravilo uporabljajte le originalne nadomestne dele PEG PEREGO.
- P**EG PEREGO ne prevzema nobene odgovornosti v primeru posegov v vozilo.
- N**e pušajte vozila ob virih toplote, na primer radiatorjih, kaminih itd.
- V**ozilo zaščitite pred vodo, dežjem, snegom itd.;
- O**b asno namažite (z lahkim oljem) dele, ki jih je mogoče odstraniti, kot so ležaji, volan itd.
- P**ovršine vozila lahko oistite z mokro krpo in, e je to potrebno, blagim detergentom za rabo v gospodinjstvu.
- I**stijo ga lahko samo odrasli.
- N**ikoli ne razstavljajte mehanizmov vozila, e vas za to ne pooblasti PEG PEREGO.

PRAVILA ZA VARNO VOŽNJO

- Z**a varnost otroka: preden vključite vozilo, preberite navodila in se jih natančno držite.
- O**troka naučite pravilno uporabljati vozilo, da bo vozil varno in da se bo ob tem lahko zabaval.
- I**gračo je treba uporabljati pazljivo, saj zahteva veliko spretnosti. Tako se boste izognili padcem in trkom, ki bi lahko povzročili poškodbe malega voznika ali drugih oseb.
- P**reden spelje, se prepričajte, da je pot prosta, da na njej ni oseb ali stvari.
- V**oziti je treba z rokami na volanu/krmilu in vedno gledati na cesto.
- V**edno je treba pravočasno zavreti, da se ne bi vozilo zaletelo.

POZORI!

- P**reverite, da so vse pritrditvene zaponke/malice na kolesih dobro pritrdjene.

IZJAVA O SKLADNOSTI

NAZIV IZDELKA
MAXI DIESEL TRACTOR

IDENTIFIKACIJSKA KODA IZDELKA
IGCD0551

ZAKONSKA PODLAGA (izvor)

Spolšna direktiva o varnosti igrač 2009/88/ES
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Evropska direktiva RAEE 2002/95/ES

Evropska direktiva RoHS 2002/95/ES

Direktiva o Italijah 2005/84/ES

Ne ustreza predpisom za vožnjo po cestah, zato se z njim otroci ne smejo voziti po javnih cestah.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Peg Perego Sp.A. na lastno odgovornost izjavlja, da je bil izdelek podvržen notranjim kolavdacijskim preizkusom in da je homologiran v skladu z veljavnimi predpisi v zunanjih, neodvisnih laboratorijih.

DATUM IN KRAJ IZDAJE

Italija – 30. 08. 2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

POMOČ UPORABNIKOM

PEG PEREGO ponuja pomoč uporabnikom, ki so kupili izdelek, neposredno ali prek svoje mreže pooblaščenih centrov za pomoč uporabnikom, za morebitna popravila, zamenjave ali nakup originalnih rezervnih delov. Da bi lahko stopili v stik s centrom za pomoč uporabnikom, obiščite našo spletno stran <http://global.pegperegocom/toys-site/support/>

Za vse pripombe morate imeti serijsko številko, ki ustreza izdelku. Da bi našli serijsko številko, glejte stran, na kateri so prikazani rezervni deli.

Peg Perego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: www.pegperegocom in nam sporočili vaše pripombe in predloge.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

POZOR
IZDELK SMEJ SESTAVITI IZKLJUČNO ODRASLE
OSEBE
PAZITE, KO IZDELK VLEČETE IZ EMBALAŽE
VS VILAKI IN MAJHNI DELCI SO V VREČKIV
EMBALAŽI.

SESTAVLJANJE

- 1 Odstranite 4 zaščitne pokrovčke z osi.
- 2 Sedež postavite na nosilec. Opozorilo: sedež je nastavljen v 2 položajih, kot prikazuje risba.
- 3 Sedež pritrdite na zeleni položaj z 2 priloženima vijakoma.
- 4 Vstavite sprednji del pravkar sestavljenega sklopa v 2 luknji na ogrodju.
- 5 Na zadnji strani ga pritrdite z 2 priloženima vijakoma.
- 6 Varnostni lok vstavite v šasijo, kot prikazuje risba.
- 7 Pritrdite ga z 2 priloženima vijakoma.
- 8 Zavrtite rdeči zatič, s katerim je pripeta kabina, tako da jo lahko odprete (1). Odprite kabino. V nadaljevanju namestite šarnir do konca na sprednji strani ogrodja (2). Zaprite kabino (3) in jo pritrdite, tako da rdeči zatič zavrtite za 180°.
- 9 S pritiskom sestavite oba dela volana.
- 10 Vstavite hupo v sredinsko luknjo na volanu in sledite navodilom na embalaži.
- 11 Drogo volana potiskajte navzgor in natakните volan.
- 12 Poravnajte odprtine na drogu volana in na volanu. Volan pritrdite z vijakom in matico: matica se prilega v šestkotno luknjo, vijak v okroglo.
- 13 Preden namestite obe sprednji kolesi (manjši), se prepričajte, da so na njih notranji nosilci in platišča. Nadaljujte tako, da na krmilni vzvod na levi v tem zaporedju nataknete podložko, sprednje levo kolo (oznaka, ali je levo ali je desno, je na notranji strani kolesa) in še eno podložko.
- 14 Vstavite eno od večjih samoblokirnih podložk v za to namenjeno priloženo orodje, prikazano na risbi. Pozor, jezički samoblokirne podložke morajo biti obrnjeni proti orodju (glejte podrobnost A). OPOMBA: v vrečki boste našli več samoblokirnih podložk od potrebnih za primer, da se katera polomi.
- 15 Pritrdite kolo, kot prikazuje risba in samoblokirno podložko potisnite do konca. Postopek ponovite za drugo sprednje kolo.
- 16 Preden namestite obe zadnji kolesi, se prepričajte, da so na njih notranji nosilci in platišča. Natakните levo zadnje kolo (oznaka, ali je levo ali je desno, je na notranji strani kolesa) in pri tem pazite, da se oblika preme pravilno zatakne v nosilec kolesa (podrobnost A). Natakните ravno podložko.
- 17 Samoblokirno podložko vstavite v priloženo orodje. OPOZORILO: jezički samoblokirne podložke morajo biti obrnjeni v notranjost orodja (glejte podrobnost A).
- 18 Zadnje levo kolo pritrdite s kladivom, kot prikazuje risba.
- 19 Gračo obrnite na levi bok in konično orodje pustite vtaknjeno v levo kolo. Nato v tem zaporedju natakните: drugo zadnje kolo, ravno podložko in priloženo orodje z vstavljenim samoblokirno podložko. Pritrdite s kladivom, kot prikazuje risba.
- 20 S pritiskom pritrdite 2 pokrovčka z malimi okrasnimi okovi v zadnji kolesi in z velikimi okrasnimi okovi v sprednji kolesi.
- 21 Na zadnja žaromet a prilepite srebrne nalepke.
- 22 Vstavite 2 zadnja žaromet a, tako da najprej zataknete spodnji del, nato pa še zgornjega, kot prikazuje risba.
- 23 Na sprednji žaromet nalepите srebrno nalepko in nadaljujte tako, da s klikom vstavite vse spenjalne člene žaromet a.

PRIKLOPNO VOZILO

Da bi namestili priklopno vozilo, upoštevajte naslednja navodila

- 24 Vstavite eno od 4 samoblokirnih podložk (2 za rezervo) v za to namenjeno priloženo orodje. OPOZORILO: jezički samoblokirne podložke morajo biti obrnjeni v notranjost orodja (glejte podrobnost A).
- 25 Iz embalaže vzemite premo. Odstranite zaščitne pokrovčke preme. Premo vstavite tako, da za to namenjeno orodje nekajkrat udarite s kladivom, da prema sede na svoje mesto; orodje nato odstranite.
- 26 S pritiskom vstavite platišče v kolo. 5 • Na premo namestite naslednje sestavne dele v tem vrstnem redu: podložko, kolo, drugo kolo, podložko

(priložene so 4 podložke, 2 sta za rezervo).

OPOZORILO: preverite, da sta kolesi opremljeni z nosilci; pravilno jih natakните, tako da bodo platišča gledala navzven.

- 27 Samoblokirno podložko postavite v za to namenjeno orodje, vstavite pripravljeno premo in potolcite s kladivom, da sede na svoje mesto.
- 28 S pritiskom vstavite sklop koles na podvozje prikolice.
- 29 Vstavite rdeči zatič na skrajni konec prikolice.
- 30 Pripnite podvozje prikolice (ki ste ga že pripravili) na keson, tako da pritisnete, kot je prikazano na risbi.
- 31 Sestavite 3 stranice prikolice in pazite, da boste stran, na kateri je imitacija lesa, obrnili navzven.
- 32 Sestavljene dele postavite na dno prikolice in jih vstavite v ustrezne luknje.
- 33 Namestite 2 preostala pokrovčka za zakovice na kolesi prikolice.
- 34 Da bi na traktor pripeli prikolico, naredite naslednje: vstavite spenjalni člen prikolice v luknjo na zadnji strani traktorja in ga zavrtite (glejte risbo št. 35).
- 35 Položaj 1: prikolico lahko odstranite. Položaj 2: priklopno vozilo je blokirano. OPOZORILO: V prikolici smete prevažati tovor, težak največ 10 kg.

LASTNOSTI IN UPORABA

- 36 DRŽALO ZA PIJAČO: udobno držalo za pijačo, nameščeno ob sedežu.
- 37 HUPA: vozilo ima na volanu hupo.
- 38 NASTAVLJANJE SEDEŽA: sedež je mogoče nastaviti v 2 položaja, odvisno od velikosti otroka. Nadaljujte, kot je opisano na risbi 2.
- 39 NASTAVLJANJE PEDALOV: pedale je mogoče nastaviti v 2 položaja, odvisno od višine otroka. POLOŽAJ A (zgoraj) za majhnega otroka, POLOŽAJ B (spodaj) za večjega otroka. 2 položaja sta označena z barvnimi krogi na ustrezni nalepki. Nadaljujte tako, da odvijete 3 pritrditvene vijake z nastavitvenega diska za nastavljanje pedalov (prikazane na nalepki s simboli) in ga zavrtite v zeleni položaj, nato pa vse 3 pritrditvene vijake spet privijte. OPOZORILO: izvedite postopek z obeh strani v enak položaj, zgornji ali spodnji, za oba nastavitvena diska.
- 40 KABINA, KI JO JE MOGOČE ODPRETI: s kovancem zavrtite rdeči spenjalni člen v položaj, prikazan na risbi. Ko boste kabino odprli, boste našli prostoren prostor za prevoz predmetov.

PEG PEREGO® takker dig for dit valg af dette produkt. I mere end 60 år har PEG PEREGO taget ungerne med på tur. Som nyfødte med barnevogne, herefter med klapvogne og senere endnu med pedaldtrukket eller batteridrevet kørelegetøj.

Kom og se hele vores produktudvalg, nyhederne og andre nyttige oplysninger fra Peg Perego på vores website

www.pegperego.com

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, så du kan lære denne model at kende og kan lære dit barn, hvordan den skal køres på korrekt, sikker og fornuftig måde. Opbevar denne manual med henblik på anvendelse i fremtiden.

Fra 2+

Køretøj med 1 plads

Peg Perego forbeholder sig ret til når som helst at foretage ændringer på modeller og data angivet i denne brochure på grund af tekniske eller erhvervs-mæssige årsager.

SIKKERHEDSNORMER

Vores legetøjsprodukter er fremstillet i overensstemmelse med de europæiske sikkerhedsforskrifter for legetøj (sikkerhedskrav foreskrevet af Europarådet) og med "U.S Consumer Toy Safety Specification". Vores legetøj er ligeledes certificeret af myndighederne for deres sikkerhed i henhold til direktivet 2009/48/EU. De er ikke konformer med forskrifterne i færdselsloven og de må derfor ikke anvendes på offentlig vej.



Peg Perego S.p.A. er ISO 9001 certificeret.

Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemsækelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

- ☐ Bilen er ikke egnet til børn under 24 måneder p.g.a. dens funktionskarakteristika.
- ☐ **ADVARSEL!** Hvis køretøjet anvendes på offentlig vej, på træge steder eller i nærheden af vandløb og swimmingpools, kan det føre til tilskadekomst for brugerne og/eller tredjeparter. Skal altid anvendes under opsyn af en voksen.
- ☐ Legetøjet kræver en vis behændighed, og skal anvendes med forsigtighed for at undgå fald eller sammenstød, der kan medføre skader på brugeren eller tredjeparter.
- ☐ Børnene skal altid være iført fodtøj, når de bruger køretøjet.
- ☐ Når køretøjet anvendes, bør du passe på, at barnet ikke stikker hænder, fødder eller andre legemsdele, beklædningsstykker eller ting ind i de bevægelige dele.
- ☐ Oversprøjt aldrig køretøjets dele som motor, elanlæg, trykknapper osv. med vand.
- ☐ Brug ikke benzin eller andre brandfarlige væsker i nærheden af køretøjet.
- ☐ Køretøjet må kun anvendes af et barn, med mindre det falder inden for kategorien køretøj med to pladser.

WEEE-direktivet (kun EU)

- ☐ Ved udløbet af dette produkts levetid klassificeres det som WEEE-affald og må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres til særligt opsamlingssted.
- ☐ Aflever det skrottede produkt på de dertil indrettede miljøpladser;
- ☐ De elektriske dele i dette produkt indeholder farlige stoffer, der indebærer fare for helbredet og for miljøet, hvis produkterne ikke skrottes på korrekt måde;
- ☐ Mærkaten med den overstregede skraldespand angiver, at produktet skal bortskaffes til særlige opsamlingssteder.



BORTSKAFFELSE AF BATTERIET

- ☐ Vær med til at passe på miljøet.
- ☐ Et brugt batteri bør aldrig smides væk sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- ☐ De kan indleveres til et batteriindsamlingssted eller til specielle affaldsdepoter; få yderligere oplysninger hos din kommune.



BEMÆRKNINGER OM BATTERIER LR44

- ☐ Batterierne må kun sættes i og kontrolleres af voksne. Lad aldrig dine børn lege med batterierne.
- ☐ Batterierne må kun udskiftes af en voksen.
- ☐ Brug kun den af producenten specificerede batteritype.
- ☐ Overhold polretningen +/-
- ☐ Foretag aldrig kortslutning af tilslutningsklemmerne, der er fare for brand eller eksplosion.
- ☐ Tag altid batterierne ud, når legetøjet ikke anvendes i en længere periode.
- ☐ Kast aldrig batterier ind i ild.
- ☐ Forsøg aldrig at genoplade batterier, der ikke er genopladelige.
- ☐ Bland ikke gamle batterier med nye.
- ☐ Børn opbrugte batterier.
- ☐ Kast de opbrugte batterier i de dertil beregnede opsamlingsbeholdere med henblik på genanvendelse af brugte batterier.



VEDLIGEHOLDELSE OG BEHANDLING AF KØRETØJET

- ☐ Kontrollér jævnligt køretøjets stand. Hvis der findes defekter, må køretøjet ikke benyttes. Ved reparation må der udelukkende anvendes originale reservedele fra PEG PEREGO.
- ☐ PEG PEREGO påtager sig intet ansvar, hvis der foretages ændringer.
- ☐ Efterlad aldrig køretøjet i nærheden af varmekilder, såsom ovne, pejse, etc.
- ☐ Beskyt køretøjet mod vand, regn, sne, etc.
- ☐ Smør jævnligt de bevægelige dele, såsom lejer, styr, etc. (med let olie).
- ☐ Køretøjets overflader kan rengøres med en fugtet klud, eller om nødvendigt med almindelige husholdningsmidler uden slibestoffer. Rengøringen må udelukkende udføres af voksne.
- ☐ Afmonter aldrig mekaniske dele fra køretøjet, med mindre der foreligger autorisation fra PEG PEREGO.

REGLER FOR SIKKER KØRSEL

Af hensyn til barnets sikkerhed: Læs og følg de nedenfor anførte anvisninger omhyggeligt, før køretøjet sættes igang:

- ☐ Lær dit barn, hvordan køretøjet bruges på den rigtige måde for en sikker og sjov køretur.
- ☐ Legetøjet kræver en vis behændighed, og skal anvendes med forsigtighed for at undgå fald eller sammenstød, der kan medføre skader på brugeren eller tredjeparter.
- ☐ Før kørslen starter, bør du kontrollere, at der ikke er ting eller personer i vejen.
- ☐ Kør med hænderne på styret/rattet og hold altid øje med vejen fremad.
- ☐ Brems op i tide for at undgå at køre ind i noget.

PAS PÅ!

- ☐ Kontrollér at alle sikringsringene/møtrikker til fastspænding af hjulene er spændt godt fast.

KONFORMITETSERKLÆRING

PRODUKT BETEGNELSE

MAXI DIESEL TRACTOR

PRODUKTETS IDENTIFIKATIONSKODE

IGCD0551

REFERENCENORMER (oprindelse)

Direktiv om sikkerhedskrav til legetøj 2009/48/EF
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

EU-direktiv WEEE 2003/108/EF

EU-direktiv RoHS 2002/95/EF

Direktiv om indhold af phthalater 2005/84/EF

Køretøjet er ikke konformt med forskrifterne i færdselsloven og det må derfor ikke anvendes på offentlig vej.

KONFORMITETSERKLÆRING

Peg Perego Sp.A. erklærer under eget ansvar, at dette produkt har undergået interne tests og er typegodkendt i henhold til gældende normer af eksterne og uafhængige afprøvningslaboratorier.

UDSTEDELSESDATO OG -STED

Italien - 30.08.2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

SERVICECENTER

PEG PEREGO yder en service efter købet, enten direkte eller via et netværk af autoriserede værksteder med henblik på eventuelle reparationer eller udskiftninger samt salg af originale reservedele. Besøg vores hjemmeside for at kontakte et servicecenter
<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Ved enhver henvendelse er det nødvendigt at have det serienummer, der svarer til produktet. Du kan finde serienummeret på siden, der drejer sig om reservedele.

Peg Perego står til kundernes disposition med henblik på bedst muligt at opfylde deres behov. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil være taknemmelige for, om du ville udfylde vores SPØRGESKEMA OM KUNDETILFREDSHED, når du har anvendt et af vores produkter; du finder det på internettet på den følgende adresse:
www.pegperego.com Her kan du meddele os dine bemærkninger eller foreslag.

REKLAMATIONSRET

Der er to års reklamationsret på køretøjet. Reklamationsretten dækker alle køretøjets dele ved normal og korrekt brug. Læs derfor brugsanvisningen nøje, inden køretøjet tages i brug. Udfyld skemaet nederst og gem brugsanvisningen sammen med købsbon til brug ved reklamation.

Procedure ved reklamation:

Ved evt. fejl og mangler bør du altid henvende dig, hvor køretøjet er købt. Af hensyn til vores løbende kvalitetssikring er det vigtigt, at du ved henvendelse har nedenstående oplysninger om køretøjet klar. Såfremt reklamationen ikke kan klares pr. telefon, skal køretøjet sendes til:

Maki A/S

Haarupvej 22D

8600 Silkeborg

Denmark

Tlf.nr: +45 44476603

Mobilnr: +45 40304228

E-mail: service@maki.dk

Web: www.maki.dk

Du er naturligvis også velkommen til at kontakte Maki Service

Køretøjer tages kun til reparation efter forudgående aftale. Køretøjer, der fremsendes uden forudgående aftale, vil blive afvist.

Skema til brug ved reklamationer :

Navn:

Adresse:

Postnr./by:

Kontaktperson:

Tlf.nr.:

Oplysninger på køretøjet:

Produktionskode (stregkodenr.):

Produktionsdato:

Kontrolnr. ("Controllo")

Købsdato:

Reklamationens art:

Med venlig hilsen

Peg Pøregø Sp.A. / Maki A/S

MONTERINGSANVISNINGER

PAS PÅ!

MONTERINGSARBEJDET MÅ KUN FORETAGES AF

VOKSNE

VÆR FORSIGTIG MENS KØRETØJET TAGES UD

FRA DETS EMBALLAGE

ALLE SKRUE OG SMÅDELE BEFINDER SIG I EN

POSE INDEN I EMBALLAGEN.

MONTERING

- Fjern de 4 beskyttelsespropper fra akslerne.
- Anbring sædet på understøtningen. Bemærk: Sædet kan indstilles i 2 positioner, som vist på figuren.
- Spænd sædet fast i den ønskede position med de 2 medfølgende skrue.
- Sæt den forreste del af den netop samlede gruppe ned i de 2 huller i stellet.
- Spænd den bageste del fast med de 2 medfølgende skrue.
- Sæt roll-bar'en fast på stellet som vist på figuren.
- Skru den fast med de 2 medfølgende skrue.
- Drej den røde knap, der holder kabinen fasthæftet, indtil den kan åbnes (1). Frigør kabinen. Sæt herefter lynlåsen fast, indtil den er helt lukket, på stallets forside (2). Luk kabinen (3) og spænd den fast ved at dreje den røde knap 180°.
- Tryk rattets 2 dele sammen.
- Indsæt hornet i rattets midterhul og følg anvisningerne, der ligger i emballagen.
- Tryk ratstammen opad, mens rattet sættes fast.
- Sørg for at hullerne i ratstammen står på linje med hullerne i rattet. Spænd rattet fast med den tilhørende skrue og møtrik: Møtrikken skal sættes i det sekskantede hul, skruen i det runde hul.
- Før forhjulene monteres (de mindste hjul) skal du sørge for, at de er udstyret med de interne bøsningsejer og med hjulkapsler. Fortsæt i den angivne rækkefølge med først at sætte en spændeskive, herefter det venstre forhjul (angivet på indersiden af hjulet) og til sidst endnu en spændeskive på den venstre styrestang.
- Indsæt en af de selvslående spændeskiver på den tilhørende anordning som vist på figuren. Pas på at vingerne på den selvblokerende spændeskive vender ind mod værktøjets inderside (se deltegning A). BEMÆRK: I posen finder du flere selvslående spændeskiver end nødvendigt; opbevar dem i tilfælde af, at en af dem går i stykker.
- Sæt hjulet fast som på figuren og skub den selvslående spændeskive helt i bund. Gentag denne fremgangsmåde for montering af det andet forhjul.
- Før baghjulene monteres skal du sørge for, at de er udstyret med de interne bøsningsejer og med hjulkapsler. Indsæt det venstre baghjul (angivet på hjulets inderside) og pas på at akslens form indsættes på korrekt måde i hjulets bøsningsejer (deltegning A). Indsæt en flad spændeskive.
- Sæt en selvslående spændeskive på det medfølgende værktøj. PAS PÅ! Tapperne på den selvslående spændeskive skal vende ind mod indersiden af værktøjet (se detaljetegning A).
- Spænd det venstre baghjul fast ved hjælp af en hammer, som vist på figuren.
- Anbring legetøjsbilen på dens venstre side og sørg for at det kegleformede værktøj stadig sidder inde i det venstre hjul. Herefter indsættes i den angivne rækkefølge: det andet baghjul, en flad spændeskive og det medfølgende værktøj med en indsat selvslående spændeskive. Spænd hjulet fast ved hjælp af en hammer, som vist på figuren.
- Tryk de 2 små propper til dækning af splitten fast på baghjulene og de 2 store på forhjulene.
- Anbring de sølvfarvede mærkater på baglygterne.
- Sæt de 2 baglygter på ved først at presse den nederste del ind og herefter den øverste, som vist på figuren.
- Anbring den sølvfarvede mærkat på forlygten og tryk lygtens kroge fast på dens plads.

ANHÆNGER

For montering af anhænger følger nedenstående anvisninger.

- Indsæt en af de 4 selvslående spændeskiver (2 i reserve) i det medfølgende værktøj. PAS PÅ! Tapperne på den selvslående spændeskive skal vende ind mod indersiden af værktøjet (se detaljetegning A).
- Tag akslen ud af emballagen. Fjern beskyttelsespropperne fra akslen. Indsæt akslen ned i det tilhørende værktøj ved at slå på den med en hammer, indtil den er i bund; fjern

herefter værktøjet.

- Tryk hjulkapslerne fast på hjulene. Sæt de følgende dele ind på akslen i denne rækkefølge: spændeskive, hjul, andet hjul, spændeskive (der medfølger 4 spændeskiver, 2 er i reserve). PAS PÅ! Efterkontroller at hjulene er udstyret med bøsningsejer; sæt dem rigtigt på med hjulkapslerne vendt mod ydersiden.
- Anbring en selvslående spændeskive i det tilhørende værktøj og indsæt nu den allerede forberedte aksel og slå den helt i bund.
- Sæt og tryk hele hjulgruppen fast på anhængerens bundstykke.
- Indsæt den røde tap yderst på anhængerens.
- Hæng anhængerens bund (som allerede er forberedt) på vippeledet ved at trykke ned som vist på figuren.
- Saml anhængerens 3 sider og hold de 3 trælgående sider vendt mod ydersiden.
- Anbring de samlede stykker på anhængerens bund og skub dem fast i de tilsvarende huller.
- Tryk de 2 resterende propper til dækning af splitten fast på anhængerens hjul.
- Anhængerens hæftes på traktoren på følgende måde: Indsæt anhængerens krog i hullet, der befinder sig på traktorens bagside og drej krogen (se fig. 35).
- Position 1: Anhænger kan tages af. Position 2: Anhænger er blokeret. PAS PÅ! Anhænger må højst fyldes med ting med en vægt på i alt 10 kg.

EGENSKABER OG BRUG

- FLASKEHOLDER: bekvem flaskeholder ved siden af sædet.
- HORN: køretøjet er udstyret med horn på rattet.
- REGULERING AF SÆDE: Sædet kan reguleres i 2 positioner med henblik på, at barnet vokser; det reguleres som beskrevet under figur 2.
- REGULERING AF PEDALER: Pedalerne kan reguleres i 2 positioner i henhold til barnets højde. POSITION A (højt) til et lille barn, POSITION B (lavt) til et lidt større barn. De 2 positioner er angivet med 2 cirkler i forskellig farve på den tilsvarende mærkat. Gå frem ved at løsne de 3 spændeskruer på pedalerens reguleringsplade (angivet på mærkaten med symboler) og drej pladen til den ønskede indstilling, hvorefter de 3 spændeskruer spændes fast igen. PAS PÅ! Udfør dette på begge sider til den samme position, højt eller lavt, for begge reguleringsplader.
- ÅBNING AF KABINEN: Brug en mønt til at dreje den røde krog til den angivne indstilling på figuren. Når kabinen er åbnet, findes der et rummeligt opbevaringsrum.

Kiitos, että valitsit PEG PEREGO® -tuotteen. PEG PEREGO on vienyt lapsia ulos jo 60 vuoden ajan. Vastasintyneet vaunuissa, sitten rattaisissa ja vielä myöhemmin aukukäyttöissä ja poljettavissa leikkiajoneuvoissa.

Tutustu sivustollamme koko tuotevalikoimaamme, löydät uutuudet ja muita tietoja Peg Perego -maailmasta

www.pegperego.com

TÄRKEITÄ TIETOJA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta tutustut mallin käyttöön ja voit opettaa lapsen ajamaan oikein, turvallisesti ja mukavasti. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

Ikä 2+

Kaksipaikkainen ajoneuvo

Peg Perego pitää oikeuden tehdä teknisistä tai tuotannollisista syistä malleihin ja tämän julkaisun tietoihin muutoksia milloin tahansa.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Leikkikalumme vastaavat Euroopan leluja koskevia turvallisuusmääräyksiä (Euroopan neuvoston säätämät turvallisuusvaatimukset) sekä "U.S. Consumer Toy Safety Specification" -määräyksiä. Ne ovat lisäksi saaneet lelujen turvallisuusviranomaisen hyväksynnän direktiivin 2009/48/EY mukaisesti. Ne eivät vastaa tieliikennesääntöjä eikä niillä siis voi ajaa yleisillä teillä.



Peg Perego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu.

Sertifiointi takaa asiakkaille ja kuluttajille yhtiön työtapojen läpinäkyvyyden ja sen, että niihin voi luottaa.

- Ei** sovellu alle 24 kuukauden ikäisten lasten käyttöön sen toiminnallisten ominaisuuksien takia.
- HUOMIO!** Ajoneuvon käyttäminen julkisilla teillä tai vesiteiden tai uima-altaiden läheisyydessä tai ahtaissa tiloissa voi aiheuttaa tapaturmavaaran käyttäjälle ja/tai sivullisille. Aikuisen täytyy aina valvoa käyttöä.
- Ei** leluja täytyy käyttää varoen, sen käyttäminen vaatii taitoa välttää putoamista tai törmäämistä, joka voi aiheuttaa vahinkoa käyttäjälle tai muille henkilöille.
- Ei** lasten on aina pidettävä jalkineita ajoneuvon käyttämisen aikana.
- Ei** ajoneuvon käytön aikana on varottava, etteivät lapset laita käsiä, jalkoja tai muita kehon osia, vaatteita tai muita esineitä lähelle liikkuvia osia.
- Älä** koskaan kastele ajoneuvon osia, kuten moottoria, järjestelmiä, painikkeita jne.
- Älä** käytä ajoneuvon läheisyydessä bensiniä tai muita tulenarkoja aineita.
- Ei** ajoneuvoa saa käyttää vain yksi lapsi kerrallaan, ellei ajoneuvo kuulu kaksipaikkaisten ajoneuvojen luokkaan.

SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITEROMUDIREKTIIVI WEEE (vain EU)

- Ei** kun tuotteen käyttöikä on päättynyt, se luokitellaan WEEE-jätteeksi eikä sitä siis saa hävittää kotitalousjätteen tavoin, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen.
- Ei** toimita jäte asianmukaiseen keräykseen.
- Ei** tuotteen elektronisissa osissa olevat vaaralliset aineet saattavat aiheuttaa vaaraa henkilöiden terveydelle ja ympäristölle, ellei tuotteita hävitetä asianmukaisella tavalla.
- Ei** jätteen yli vedetty rasti osoittaa, että tuote on toimitettava erilliskeräykseen.



AKUN HÄVITTÄMINEN

- Ei** suojele sinäkin ympäristöä.
- Älä** heitä käytettyä akkua kotitalousjätteisiin.
- Ei** toimita se käytettyjen akkujen keräyskeskukseen tai erikoisjätteen keräyskeskukseen. Kysy tietoja paikallisilta viranomaisilta.



PARISTOJA LR44 KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA

- Aikuisen tulee asentaa paristot tai valvoa niiden asentamista. Älä anna lasten leikkiä paristoilla.
- Ei** paristot saa vaihtaa vain aikuinen.
- Ei** käytä vain valmistajan mainitsemaa paristotyyppiä.
- Ei** noudata polariteettiä +/-
- Älä** aiheuta syöttöliitinten oikosulkua, se aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Ei** poista aina paristot, kun lelu on pitkään käyttämättä.
- Älä** heitä paristoja tuleen.
- Älä** koskaan yritä ladata paristoja, elleivät ne ole ladattavaa tyyppiä.
- Älä** sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja.
- Ei** poista tyhjiä paristot.
- Ei** toimita tyhjiä paristot käytettyjen paristojen kierrätykseen.



AJONEUVON HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

- Ei** tarkasta säännöllisesti leikkiajoneuvon kunto. Jos leikkiajoneuvossa havaitaan vika, sitä ei saa käyttää. Leikkiajoneuvon varaosina tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä PEG PEREGO -varaosia.
- Ei** jos leikkiajoneuvoa on peukaloitu, PEG PEREGO ei ota mitään vastuuta.
- Ei** leikkiajoneuvoa ei saa jättää lämmönlähteiden, kuten lämpöpatterin tai tulisijan, välittömään läheisyyteen.
- Ei** leikkiajoneuvo on suojattava vedeltä, sateelta, lumelta jne.
- Ei** liikkuvat osat, kuten laakerit, ohjausmekanismi jne. on voideltava säännöllisesti (kevyellä öljyllä).
- Ei** leikkiajoneuvon pinnat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja tarvittaessa ei-hiovilla, kotitalouskäyttöön tarkoitetuilla puhdistusaineilla. Ainoastaan aikuinen saa puhdistaa leikkiajoneuvon.
- Ei** leikkiajoneuvon mekanismeja ei saa purkaa osiin, ellei PEG PEREGO ole antanut siihen lupaa.

SÄÄNNÖT TURVALLISTA AJOA VARTEN

Lapsen turvallisuuden takaamiseksi: lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä tarkkaan ennen ajoneuvon käynnistämistä.

- Ei** opeta lapsi käyttämään ajoneuvoa oikein, jotta hän osaa ajaa turvallisesti ja pitää hauskaa.
- Ei** leluja täytyy käyttää varoen, sen käyttäminen vaatii taitoa välttää putoamista tai törmäämistä, joka voi aiheuttaa vahinkoa käyttäjälle tai muille henkilöille.
- Ei** varmista ennen liikkeelle lähtöä, että reitti on vapaa henkilöistä ja muista esteistä.
- Ei** kädet täytyy aina pitää ohjaustangolla/pyörällä ja on aina katsottava eteenpäin.
- Ei** arruta aina ajoissa törmäysten välttämiseksi.

HUOMIO!

- Ei** tarkista, että kaikki pyörien suojailevyt ja kiinnitysmutterit ovat kunnolla paikoillaan.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

TUOTTEEN NIMI
MAXI DIESEL TRACTOR

TUOTTEEN TUNNISTUSKOODI
IGCD0551

VIITENORMIT (alkuperä)

Yleisdirektiivi 2009/48/EY Lelujen turvallisuus Standardi EN 71 / 1 -2 -3 -9

Euroopan direktiivi 2003/108/EY WEEE
Euroopan direktiivi 2002/95/EY RoHS
Direktiivi 2005/84/EY Lelujen ja lastenhoitotarvikkeiden sisältämät ftalaatit

Ei vastaa tieliikennesääntöjä eikä siis voi ajaa yleisillä teillä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Peg Perego Sp.A. vakuuttaa omalla vastuullaan, että kyseinen tuote on käynyt läpi sisäiset testit ja että se on tyyppihyväksytty voimassa olevien määräysten mukaisesti ulkopuolisissa, riippumattomissa laboratorioissa.

AIKA JA PAIKKA
Italia - 30. 08. 2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

HUOLTO

PEG PEREGO tarjoaa myynnin jälkeisen huoltopalvelun, joko suoraan tai valtuutettujen huoltokeskusten verkon kautta, mahdollisia korjauksia tai vaihtoja sekä alkuperäisten varaosien hankkimista varten. Voit ottaa yhteyttä huoltoon sivustollamme <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Asioimista varten on tunnettava tuotteen sarjanumero. Sarjanumero löytyy varaosia koskevalta sivulta.

Peg Perego on aina asiakkaiden käytettävissä ja tekee parhaansa kaikkien heidän toivomustensa täyttämiseksi. Siksi asiakkaidemme mielipiteen tunteminen on meille tärkeää ja hyvin arvokasta. Olisimme kiitollisia, jos tuotteemme käytön jälkeen voisitte täyttää ASAKKAIDEN TYYTYVÄISYYSKYSELYN, jonka löydätte Internet-osoitteesta: www.pegperego.com näin voititte antaa palautetta ja tehdä ehdotuksia.

REKLAMAATIO-OIKEUS

Ajoneuvoon liittyvä reklamaatio-oikeus on kaksi vuotta. Reklamaatio-oikeus kattaa ajoneuvon kaikki osat normaalin ja oikean käytön yhteydessä. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen ajoneuvon käyttöönottoa. Täytä alla oleva lomake ja säätä käyttöohje sekä ostokuitti mahdollista reklamaatiotapauksia varten.

Menettelyohje reklamaatiotapauksessa:

Mikäli ajoneuvossa on virheitä tai puutteita, ota yhteyttä ostopaikkaan. Jatkuvan laadunvarmistuksen kannalta on tärkeää, että osat kertoo alla olevat ajoneuvoa koskevat tiedot ottaessasi yhteyttä ostopaikkaan. Mikäli reklamaatiota ei voida selvittää puhelimitse, ajoneuvo lähetetään seuraavaan osoitteeseen:

ISOJOEN KONEHALLI OY

KESKUSTIE 26

KAUHAJOKI 61850

Phone: +358 20 132 3280

Fax: +358 20 132 3257

www.ikh.fi <http://www.ikh.fi>

Voit luonnollisesti myös ottaa yhteyttä Maki Serviceen (service@maki.dk).

Ajoneuvot vastaanotetaan korjattaviksi ainoastaan, kun asiasta on sovittu etukäteen. Emme ota vastaan ajoneuvoja, joiden lähetyksestä ei ole sovittu etukäteen.

Reklamaatiotapauksissa käytettävä lomake:

Nimi:

Osoite:

Postinumero/postitoimipaikka:

Yhteyshenkilö:

Puhelinnumero:

Ajoneuvon tiedot:

Tuotekoodi (viivakoodinumero):

Valmistuspäivä:

Tarkistusnumero ("Controllo"):

Ostopäivä:

Reklamaation syy

Ystävällisin terveisin

Peg Perego Sp.A. / Maki A/S

ASENNUSOHJEET

HUOMIO

VAIN AIKUISET SAAVAT SUORITTAA

ASENNUSTOIMENPITEET.

OLEVAROVAINEN PURKAESSA AJONEUVOA

PAKKAUksesta.

KAIKKI RUUVIT JA PIKKUOSAT OVAT

PAKKAUKSEN SISÄLLÄ OLEVASSA PUSSISSA.

ASENNUS

- Poista akselien neljä suojatulppaa.
- Sijoita istuin sen tukeen. Huomio: Istuin voidaan asettaa kahteen asentoon, kuten kuvassa.
- Kiinnitä istuin haluamaasi asentoon kahdella toimitetulla ruuvilla.
- Aseta tekemäsi kokoonpanon etuosa kahteen rungon reikään.
- Kiinnitä se takaa kahdella toimitetulla ruuvilla.
- Työnnä turvakaari koriin kuten kuvassa.
- Ruuvaa se kiinni kahdella toimitetulla ruuvilla.
- Käännä punaista tappia, joka kiinnittää ohjaamon, kunnes voit avata sen (1). Irrota ohjaamo. Työnnä sitten sarana loppuun saakka rungon etuosaan (2). Sulje ohjaamo (3) ja kiinnitä se kääntämällä punaista tappia 180°.
- Paina yhteen kaksi ohjauspyörän osaa.
- Työnnä äänimerkki ohjauspyörän keskiaukkoon pakkauksessa olevien ohjeiden mukaisesti.
- Pidä ohjauspyörän tankoa painettuna ja työnnä ohjauspyörä siihen.
- Kohdista ohjauspyörän tangon ja ohjauspyörän reitit. Kiinnitä ohjauspyörä ruuvilla ja mutterilla: mutteri tulee kuusiomaiseen koloon, ruuvi pyöreään reikään.
- Ennen etupyörien asentamista (pienemmät pyörät) varmista, että niissä on sisäholkit ja vanteet. Työnnä sitten vasempaan ohjausvipuun aluslaatta, vasen etupyörä (merkitty pyörän sisään) ja toinen aluslaatta.
- Laita yksi isommista itselukittuvista aluslaatoista kuvassa näkyvään osaan. Huomio: Itselukittuvan aluslaatan kielekkeiden täytyy olla osan sisäpuoleen päin (katso kohtaa A). HUOMAA: Pussissa on enemmän itselukittuvia aluslaattoja kuin tarvitaan, laita ne talteen, jotta voit vaihtaa mahdollisesti rikki menneen aluslaatan.
- Kiinnitä pyörä kuten kuvassa, työnnä itselukittuva aluslaatta pohjaan saakka. Toista toimenpiteet toiselle etupyörälle.
- Varmista ennen takapyörien asentamista, että niissä on sisäholkit ja vanteet. Työnnä vasen takapyörä (merkitty pyörän sisään) paikalleen niin että akseli tulee oikein kiinni pyörän holkkiin (osa A). Laita litteä aluslaatta.
- Aseta yksi itselukittuva aluslaatta toimitettuun osaan. HUOMIO: Itselukittuvan aluslaatan kielekkeiden täytyy olla osan sisäpuoleen päin (katso kohtaa A).
- Kiinnitä vasen takapyörä vasaralla kuten kuvassa.
- Laita lelu vasemmalle kyljelleen ja pidä kartiomainen väline vasemmassa pyörässä. Laita sitten paikalleen järjestyksessä toinen takapyörä, litteä aluslaatta ja toimitettu osa, jossa on itselukittuva aluslaatta. Kiinnitä vasaralla kuten kuvassa.
- Paina paikoilleen kaksi pientä pölykapselia takapyöriin ja isommat etupyöriin.
- Paina paikalleen säiliön tulppa.
- Laita paikoilleen kaksi takavaloa, kiinnitä ensin alosa ja sitten yläosa kuten kuvassa.
- Kiinnitä hopeanvärinen tarra etuvaloon ja työnnä kaikki valon kiinnikkeet paikoilleen.

PERÄVAUNU

Perävaunu asennetaan seuraavalla tavalla.

- Laita yksi neljästä itselukittuvasta aluslaatasta (2 varalla) toimitettuun osaan. HUOMIO: Itselukittuvan aluslaatan kielekkeiden täytyy olla osan sisäpuoleen päin (katso kohtaa A).
- Ota akseli pakkauksesta. Irrota akselin suojatulpat. Laita akseli paikalleen hakkaamalla vasaralla apuvälineen avulla, poista sitten väline.
- Paina vanteet pyöriin. Työnnä akseliin järjestyksessä eri osat: aluslaatta, pyörä, toinen pyörä (toimitettuja aluslaattoja on neljä, 2 varaosaa). HUOMIO: Tarkista, että pyörissä on holkit, niiden täytyy tulla oikein kohdalleen, vanteiden täytyy olla ulospäin.
- Aseta yksi itselukittuva aluslaatta toimitettuun osaan, työnnä paikalleen akseli ja hakkaa se pohjaan saakka.
- Työnnä pyöräkokoontalo perävaunun pohjaan.
- Laita punainen tappi perävaunun päähän.
- Kiinnitä perävaunun pohja (jo koottu) lavaan painamalla kuten kuvassa.
- Kokoa perävaunun kolme reunaa. Pidä puun

näköiset puolet ulospäin.

- Sijoita kootut osat perävaunun pohjaan ja kiinnitä ne reikiin.
- Laita perävaunun pyöriin kaksi jäljelle jäänyttä pölykapselia.
- Kytkä perävaunu traktoriin seuraavalla tavalla: Työnnä koukku traktorin takaosassa olevaan reikään ja käännä sitä (katso kuvaa 36).
- Asento 1: Perävaunun voi irrottaa. Asento 2: Perävaunu on lukittu. HUOMIO: Perävaunu kestää enintään 10 kilon painon.

OMINAISUUDET JA KÄYTTÖ

- JUOMANPIDIN: Mukava istuimen lähellä sijaitseva juomanpidin.
- ÄÄNIMERKKI: Ajoneuvon ohjauspyörässä on äänimerkki.
- ISTUIMEN SÄÄTÖ: Istuin voidaan säätää kahteen asentoon lapsen kasvaessa. Toimi kuvan 2 ohjeiden mukaisesti.
- POLKIMIEN SÄÄTÖ: Polkimet voidaan säätää kahteen asentoon lapsen pituuden mukaan. ASENTO A (ylempi) pientä lasta varten, ASENTO B (alempi) isompaa lasta varten. Nämä kaksi asentoa näkyvät tarassa olevista kahdesta erivärisestä pisteestä. Ruuvaa auki kolme polkimien säätölevyn ruuvia (näkyvät tarassa) ja käännä levyä, kiristä kolme ruuvia sitten uudelleen. HUOMIO: Tee toimenpide molemmille puolille, molemmille säätölevyille niin että ne ovat samalla kohdalla, ylempänä tai alempana.
- AVATTAVA KONEPELTI: Käännä kolikon avulla punainen kiinnike kuvassa näkyvään asentoon. Avatun konepellin sisällä on tilava säilytyslokero.

NORSK

PEG PEREGO® takker for at dere har valgt dette produktet. I mer enn 60 år har PEG PEREGO tatt med barn ut på tur: Som nyfødte, i barnevognene, og senere med pedell- og batteridrevne leker.

Du kan lese om hele produktspektret vårt, nye produkter og annen informasjon om Peg Perego på nettstedet vårt.

www.pegperego.com

VIKTIG INFORMASJON

Les denne håndboken nøye for å bli kjent med hvordan man bruker denne modellen, og hjelpe dere til å lære barnet deres hvordan man kjører på en riktig, trygg og allikevel gøy måte. Ta vare på håndboken for framtidige konsultasjoner.

2+ år

Kjøretøy med 1 sitteplass

Peg Perego reserverer seg retten til å endre de modellene og dataene som angis i denne håndboken når som helst, når det er behov for det av tekniske eller andre årsaker.

KONFORMITETSERKLÆRING

PRODUKTETS NAVN
MAXI DIESEL TRACTOR

IDENTIFIKASJONSKODE FOR PRODUKTET
IGCD0551

REGELVERK som er REFERANSE
(opprinnelse)

Generelt direktiv om sikkerhet for leketøy
2009/48/CE
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Det europeiske direktivet WEEE 2003/108/EC
Det europeiske direktivet RoHS 2002/95/EC
Direktivet om ftalater 2005/84/EC

Det er ikke i samsvar med anvisninger i normene som gjelder sirkulasjon i trafikken, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.

KONFORMITETSERKLÆRING

Peg Perego Sp.A. erklærer under eget ansvar at den beskrevne artikkelen er blitt testet internt og godkjent etter gjeldende regelverk ved eksterne, uavhengige laboratorier.

DATO OG STED FOR UTSTEDELSE
Italia - 30. 08. 2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

SIKKERHETSNORMER

Lekene våre er i samsvar med De Europeiske Sikkerhetsnormene for leketøy (sikkerhetskrav utformet av EØF) og med "U.S Consumer Toy Safety Specification". De er også sertifisert av meldte organer for sikkerheten av leker i henhold til direktiv 2009/48/EF. Det er ikke i samsvar med retningslinjer for ferdsel på vei, og kan derfor ikke kjøres på offentlige veier.



Peg Perego S.p.A. har ISO 9001 sertifisering.

Sertifiseringen gir kunder og forbrukere en garanti om åpenhet og trygghet omkring måten bedriften arbeider på.

- Ikke egnet til barn under 24 måneder på grunn av funksjonelle særpreg.
- OBS!** Bruk av kjøretøyet på offentlig vei eller i nærheten av elver eller basseng eller på trange områder, kan påføre skader for brukeren og på andre personer i området. Det er alltid nødvendig at voksne har overoppsyn med bruken.
- Leken må brukes med varsomhet fordi den krever at man har ferdigheter for å unngå fall og kollisjoner som kan gi skaper på brukeren, eller andre som er i nærheten.
- Barn må alltid ha på sko når de bruker kjøretøyet.
- Når kjøretøyet er i bruk må man følge med så barna ikke setter hendene, føttene eller andre kroppsdeler, klær eller andre ting, inn nær der det er deler i bevegelse.
- Man må aldri ha vann på eller fukte komponenter på kjøretøyet, som f.eks. motorer, elektrisk anlegg, brytere, osv.
- Man må ikke benytte bensin eller andre brennbare væsker nær kjøretøyet.
- Kjøretøyet må kun brukes av et barn av gangen, med mindre det er av typen for med to seter.

WEEE-DIREKTIVET (kun EU)

- Dette produktet vil ved slutten av sin levetid være klassifisert som avfall av typen WEEE, og må derfor ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men sendes til differensiert avfallsbehandling.
- Lever avfallet på organiserte oppsamlingssteder.
- Farlige substanser som finnes i de elektriske komponentene i dette produktet medfører helse- miljørisiko dersom produktene ikke blir avsatt på en riktig måte.
- Symbolet med en utkrysset søppelkasse angir at produktet må sendes til spesialinnsamling.



AVSETTING AV BATTERIET

- Vær med å ta bevarer miljøet.
- Det brukte batteriet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Dere kan ta det med til en oppsamlingsstasjon for brukte batterier, eller avsetningssted for spesialavfall. Skaff informasjon hos kommunen eller avfallsselskapet.



ADVARSLER FOR BATTERIER AV TYPEN LR44

- Innsettingen av batteriene må utføres og overvåkes av voksne. La ikke barn leke med batteriene.
- Batteriene må byttes av en voksen.
- Bruk kun den batteritypen som er spesifisert fra produsenten.
- Ta hensyn til polariteten +/-.
- Unngå å kortslutte strømtilførselsklemmene; det kan medføre fare for brann og eksplosjon.
- Ta alltid ut batteriene dersom leken står ubrukt over lengre tid.
- Man må ikke kaste batteriene på bål/ direkte ild.
- Man må ikke forsøke å lade opp batteriene dersom de ikke er oppladbare.
- Unngå å blande gamle og nye batterier.
- Fjern utladede batterier.
- Kast utladede batterier i oppsamlingsbeholdere for resirkulering av brukte batterier.



VEDLIKEHOLD OG BEHANDLING AV KJØRETØYET

- Kontroller regelmessig tilstanden på kjøretøyet. I tilfelle man konstaterer defekter, må ikke kjøretøyet brukes. Bruk bare originale reservedeler PEG PEREGO til reparasjoner.
- PEG PEREGO påtar seg ikke noe ansvar i tilfelle tukling.
- Ikke sett kjøretøyet i nærheten av varmekilder som radiatorer, kaminer osv.
- Beskytt kjøretøyet mot vann, regn, snø osv.
- Smør periodisk (med tynn olje) delene automatisk i bevegelse, som lager, styre osv.
- Ytterne på kjøretøyet kan rengjøres med en fuktig klut, hvis nødvendig, med husholdsprodukter som ikke er slipende. Rengjøringsoperasjoner må kun utføres av voksne.
- Demonter aldri mekanismene på kjøretøyet hvis dere ikke er autoriserte av PEG PEREGO.

REGLER FOR TRYGG BRUK

For at barnet skal være så trygt som mulig, må man før man starter kjøretøyet lese og følge disse anvisningene nøye.

- Lær barnet riktig bruk av kjøretøyet, slik at man kan kjøre sikkert og ha det gøy.
- Leken må brukes med varsomhet fordi den krever at man har ferdigheter for å unngå fall og kollisjoner som kan gi skader på brukeren, eller andre som er i nærheten.
- Før man starter må man kontrollere at det ikke er ting eller personer i veien.
- Kjør med hendene på rattet/styre og se alltid på veien.
- Brems i tide for å unngå kollisjoner.

OBS!

- Kontroller at alle festeskivene/mutrene til hjulene sitter godt fast.

KUNDESERVICE

PEG PEREGO tilbyr en kundeservicetjeneste etter kjøp, enten direkte, eller gjennom sitt nettverk av autoriserte serviceverksteder, som kan bistå ved eventuelle reparasjoner eller utskiftninger av deler, samt salg av originaldeler. Vårt nærmeste servicesenter finner du på vår hjemmeside: <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Ved enhver henvendelse er det nødvendig å finne fram serienummeret til artikkelen. For å lokalisere serienummeret må du se siden om reservedeler.

Peg Perego er tilgjengelig for kundene, og ønsker å på best mulig måte møte deres behov. Det er derfor svært viktig for oss å vite hva kundene mener. Vi vil derfor være svært takknemlige dersom du etter å ha brukt dette produktet kunn fylle ut SPØRRESKJEMA OM KUNDETILFREDSSTILLELSE, som finnes på Internett på følgende adresse: www.pegperego.com og at du der gir din vurdering og dine forslag.

REKLAMASJONSRETT

Det er to års reklamasjonsrett på kjøretøyet. Reklamasjonsretten dekker alle kjøretøyet deler ved normal og korrekt bruk. Les derfor nøye gjennom bruksanvisningen før du tar kjøretøyet i bruk. Fyll ut skjemaet nederst og ta vare på bruksanvisningen sammen med kvitteringen til bruk ved en eventuell reklamasjon.

Fremgangsmåte ved reklamasjon:

Ved ev. feil og mangler bør du alltid henvende deg til forhandleren hvor kjøretøyet er kjøpt. Av hensyn til vår løpende kvalitetssikring er det viktig at du ved henvendelse har nedenstående opplysninger om kjøretøyet parat. Så fremt reklamasjonen ikke kan avgjøres per telefon, skal kjøretøyet sendes til:

Maki A/S
Hårupvej 22 D
DK-8600 Silkeborg
Danmark
Tlf.nr.: +45 44476603
Mobilnr.: +45 40304228
E-post: service@maki.dk
Internett: www.maki.dk

Du er naturligvis også velkommen til å kontakte Maki Service.

Kjøretøy tas kun til reparasjon etter avtale. Kjøretøy som sendes inn uten at dette er avtalt på forhånd, vil bli avvist.

Skjema til bruk ved reklamasjon:

Navn: _____

Adresse: _____

Postnr./sted: _____

Kontaktperson: _____

Tlf.nr.: _____

Opplysninger om kjøretøyet:

Produksjonskode (strekkode nr.): _____

Produksjonsdato: _____

Kontrollnr. ("Controllo") _____

Kjøpsdato: _____

Reklamasjonens art: _____

Med vennlig hilsen
Peg Pøregø Sp.A. / Maki A/S

MONTERINGSANVISNING

OBS!

ALLE MONTERINGSOPERASJONENE MÅ KUN UTFØRES AV VOKSNE. VÆR VARSOM NÅR KJØRETØYET TAS UT AV EMBALLASJEN ALLE SKRUENE OG SMÅ DELER FINNER MAN I EN POSE INNE I EMBALLASJEESKEN.

MONTERING

1. Fjern de 4 beskyttelsestappene på akslene.
2. Plasser setet på støtten sin. NB! Setet kan settes i to forskjellige stillinger, som vist på bildet.
3. Fest setet i ønsket stilling, ved hjelp av de to medfølgende skruene.
4. Sett den fremre delen av denne enheten som akkurat er blitt satt sammen, i de to hullene på rammen.
5. Fest den bakre delen ved hjelp av de to medfølgende skruene.
6. Slått veltebøylen ned i rammen, som vist på bildet.
7. Fest den med de to medfølgende skruene.
8. Dreie på den røde tapen som holder førerhuset, slik at du kan åpne det (1). Hekt av førerhuset. Trykk hengslet fast i den forreste delen av rammen (2) så langt det går. Lukk førerhuset (3) og fest det ved å dreie den røde tapen 180°.
9. Trykk de to delene av rattet sammen.
10. Slått hornenheten inn i hullet midt på rattet ifølge instruksene på emballasjen.
11. Slått rattet inn på plass, mens du skyver rattstammen opp.
12. Pass på at hullene på rattstammen svarer til hullene på rattet. Fest rattet med skruen og mutteren: mutteren skal settes i det sekskantede hullet, mens skruen settes i det runde hullet.
13. Før du monterer forhjulene (de minste), må du forsikre deg om at de er forsynt med innvendige bøsninger og hjulkapsler. På styreakselen setter du nå først en skive, så det venstre forhjulet (se indikasjon på innsiden av hjulet) og deretter en skive til.
14. Plasser en av de større, selvblokkerende skivene på det lille røret som er vist på bildet. Pass på at tungene på den selvblokkerende skiven vender mot innsiden av røret (se utsnitt A). MERK: i posen ligger det flere selvblokkerende skiver, dersom det er behov for det. Ta vare på dem, i tilfelle noen skulle gå istykker.
15. Fest hjulet som vist på bildet, ved å skyve den selvblokkerende skiven helt inn. Gå frem på samme måte for å montere det andre forhjulet.
16. Før du monterer bakhjulene, må du forsikre deg om at de er utstyrt med innvendige bøsninger samt hjulkapsler. Monter det venstre bakhjulet (se indikasjon på innsiden av hjulet) og pass på at sporet i akselen glir på plass i bøsningen på hjulet (utsnitt A). Sett på en flat skive.
17. Plasser en selvblokkerende skive på rørstykket. NB! Tungene på skiven skal vende mot innsiden av røret (se utsnitt A).
18. Så forsiktig det venstre bakhjulet på plass med en hammer, som vist på bildet.
19. Legg kjøretøyet ned på venstre side, mens det koniske røret blir stående i venstre bakhjul. Monter nå først det andre bakhjulet, deretter en flat skive og tilslutt det koniske rørstykket med en selvblokkerende skive. Så det på plass med hammeren, som vist på bildet.
20. Trykk de minste lokkene på plass i bakhjulene og de største i forhjulene.
21. Trykk drivstofflokket på plass.
22. Monter de to baklysene ved først å trykke den nedre delen på plass, og så den øvre, som vist på bildet.
23. Fest det sølvfargede klistremerket på forlyset og trykk deretter alle mothakene på forlyset på plass.

TILHENGER

Tilhengeren monteres ved å frem på følgende måte:

24. Plasser en av de 4 selvblokkerende skivene (det er 2 ekstra) på det lille rørstykket. NB! Tungene på den selvblokkerende skiven skal vende mot innsiden av rørstykket (se utsnitt A).
25. Ta akselen ut av emballasjen. Fjern beskyttelsestappene på akselen. Bank akselen på plass så langt den går ved hjelp av rørstykket. Deretter fjernes rørstykket.
26. Press hjulkapslene på plass. På akselen monterer du nå først skiven, deretter hjulet og så en skive til (det følger med 4 skiver, 2 av dem i reserve). NB! Kontroller at hjulene er utstyrt med bøsninger. Monter hjulene korrekt, slik at hjulkapslene vender utover.

27. Plasser en selvblokkerende skive i det koniske rørstykket. Sett i den klargjorte akselen og bank den helt på plass.
28. Trykk fast hjulmontasjen på undersiden av tilhengeren.
29. Fest den røde kroken foran på tilhengeren.
30. Press understellet på tilhengeren (som du allerede har klargjort) fast til lasteplanet, som vist på bildet.
31. Monter de tre sideveggene på tilhengeren. Pass på at overflatene som ser ut som treverk, vender utover.
32. Press de tre delene du har satt sammen ned i hullene på lasteplanet.
33. Monter de to siste dekslene i hjulene på tilhengeren.
34. Tilhengeren festes til traktoren på følgende måte: press kroken på tilhengeren ned i hullet bak på traktoren og vri på den (se bilde 35).
35. Stillning 1: tilhengeren kan fjernes. Stillning 2: tilhengeren er hektet fast. NB! Tilhengeren kan fylles med gjenstander som tilsammen veier maks. 10 kg.

FUNKSJONER OG BRUK

36. FLASKEHOLDER: praktisk flaskeholder plassert ved siden av setet.
37. HORN: kjøretøyet er utstyrt med hornknapp på rattet.
38. REGULERING AV SETE: setet kan reguleres til to stillinger og derfor tilpasses et barn i vekst: gå frem som beskrevet på bildet 2.
39. REGULERING AV PEDALER: pedalerne kan reguleres til to stillinger, avhengig av barnets høyde. STILLING A (øvre) for små barn, STILLING B (nedre) for større barn. De to stillingene er indikert med to prikker med forskjellig farge. Regulering skjer ved å løse på de tre skruene som holder platen for regulering av pedalerne (vist med symboler på klistremerket) og dreie denne til ønsket stilling. Stram deretter til de tre skruene igjen. NB! Utfør samme regulering på begge sider, øvre eller nedre, for begge reguleringsssidene.
40. ÅPNE FØRERHUSET: ved hjelp av en mynt dreier du på den røde kroken, til den stillingen som er vist på bildet. Når førerhuset er åpent, har man tilgang til et stort bagasjerom.

PEG PEREGO® tackar er för att ni valt denna produkt. Sedan mer än 60 år tillbaka tar PEG PEREGO ut barn på åkolor; de nyfödda barnen med liggvagnar och sittvagnar och längre fram i åldern med leksaksfordon som har pedaler och är batteridrivna.

Upptäck hela vårt produktutbud, nyheter och annan information om Peg Perego på vår webbplats

www.pegperego.com

VIKTIG INFORMATION

Läs noga denna bruksanvisning för att bekanta er med användning av modellen och för att lära ert barn att köra och ha roligt på ett korrekt och säkert sätt. Spara sedan handboken för varje framtida bruk.

2+ år

Fordon med 1 plats

Peg Perego kan när som helst tillföra ändringar på modeller eller fakta i denna publikation, på grund av tekniska eller företagsrelaterade skäl.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Våra leksaker överensstämmer med de Europeiska säkerhetsföreskrifterna för leksaker (säkerhetskrav som förutses av EEC-rådet) och av "U.S. Consumer Toy Safety Specification". De är vidare certifierade av anmälda organ i enlighet med direktiv 2009/48/EG gällande leksakers säkerhet. Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.



Peg Perego S.p.A. är certifierat enligt ISO 9001.

Certifieringen erbjuder kunder och användare garanti för insyn och förtroende för företagets arbetsmetod.

- 1 Leken är inte lämplig för barn under 24 månader på grund av de funktionella egenskaperna.
- 2 **WARNING!** Användning av fordonet på allmänna vägar eller i närheten av vattendrag, simbassänger eller trånga utrymmen, kan leda till fara för skada på användarna och/eller tredje part. Det krävs alltid övervakning av en vuxen.
- 3 Leksaken ska användas med försiktighet och därför krävs en förmåga att undvika att ramla eller kollidera med föremål vilket kan skada användaren och andra personer.
- 4 Barnen ska alltid bära skor när de använder fordonet.
- 5 När fordonet är i funktion ska man vara uppmärksam på att barnen inte sätter händerna, fötterna eller andra delar av kroppen, kläder eller andra föremål, i närheten av delar i rörelse.
- 6 Blöt inte fordonets beståndsdelar som motorer, elsystem, tryckknappar etc.
- 7 Använd inte bensin eller andra brandfarliga ämnen i närheten av fordonet.
- 8 Om fordonet inte är av typen med två plaster får det aldrig användas av mer än ett barn.

WEEE-DIREKTIV (endast EU)

- 1 Denna produkt klassificeras då den inte längre är i bruk som farligt avfall och kan därför inte avskaffas som hushållsavfall, utan ska sorteras separat;
- 2 Lämna avfallet på avsedda återvinningsstationer;
- 3 Närvaro av farliga substanser i de elektriska komponenterna i denna produkt innebär en potentiell hälso- och miljöfara om produkterna inte bortskaffas korrekt.;
- 4 Den överkorsade soptunnan anger att produkten ska sorteras separat.



BORTSKAFFANDE AV BATTERIET

- 1 Bidrag till skydd av miljön
- 2 Det använda batteriet ska inte slängas bland hushållssoporna
- 3 Ni kan lämna det i en batteriinsamling eller i särskild bortskaffning av avfall; information kan fås från er kommun.



VARNING BATTERI LR44

- 1 Sättande av batteriet får endast utföras och övervakas av vuxen person. Låt inte barn leka med batterierna.
- 2 Endast vuxen får byta ut batterierna.
- 3 Använd endast den typ av batteri som specificerats av tillverkaren.
- 4 Respektera polariteten +/-
- 5 Kortslut inte strömförsörjningspolerna, det innebär risk för eld och explosion.
- 6 Lag alltid ur batterierna om leksaken inte används under en längre tid.
- 7 Kasta inte batterierna i eld.
- 8 Försök aldrig ladda batterier som inte är laddningsbara.
- 9 Blanda inte nya och gamla batterier.
- 10 Lag ur urladdade batterier.
- 11 Kasta de urladdade batterierna i avsedda behållare för återvinning av använda batterier.



UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL AV FORDONET

- 1 Kontrollera regelbundet fordonets skick. Om fel kan konstateras får fordonet inte användas. Använd endast reservdelar av originaltyp PEG PEREGO vid reparationerna.
- 2 PEG PEREGO åtar sig inget ansvar i händelse av förändringar utöver på produkten.
- 3 Lämna inte fordonet i närheten av värmekällor (värmelement, kaminer, etc.).
- 4 Skydda fordonet från vatten, regn, snö, etc.
- 5 Smörj regelbundet (med lättolja) de rörliga delarna (lager, ratt, etc.).
- 6 Fordonets ytor kan rengöras med en duk som fuktats i vatten och, om det är nödvändigt, med ej slipande hushållsprodukter. Rengöringsarbetena får endast utföras av vuxna personer.
- 7 Demontera inte fordonets mekanismer utan auktorisering av PEG PEREGO.

REGLER FÖR EN SÄKER KÖRNING

- För barnets säkerhet: innan fordonet sätts igång ska man noggrant läsa och följa instruktionerna härunder.
- 1 Lär barnet att använda fordonet på korrekt sätt så att körningen blir säker och rolig.
 - 2 Leksaken ska användas med försiktighet och därför krävs en förmåga att undvika att ramla eller kollidera med föremål vilket kan skada användaren och andra personer.
 - 3 Innan start ska man försäkra sig om att färdsträckan inte hindras av personer eller föremål.
 - 4 Kör med händerna på styrstäng/ratten och håll alltid ögonen på vägen.
 - 5 Bromsa i tid för att undvika krockar.

OBS!

- 1 Kontrollera att alla beslag/muttrar för fästning av hjulen sitter fast ordentligt.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

PRODUKTNAMN

MAXI DIESEL TRACTOR

PRODUKTENS IDENTIFIKATIONSKOD

IGCD0551

FÖRESKRIFTER FÖR REFERENS (original)

Allmänt Direktiv avseende leksakers säkerhet
2009/48/EEG
Standard EN 71 / 1 -2 -3 -9

Europeiska direktivet WEEE 2003/108/EG
Europeiska direktivet 2002/95/EG om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter
Direktiv Ralat 2005/84/EG

Produkten är inte i överensstämmelse med föreskrifterna för trafiknormer på vägar och får alltså inte köras på allmänna vägar.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Peg Perego Sp.A. försäkras på eget ansvar att den aktuella artikeln har provkörts internt och godkänts enligt gällande föreskrifter hos externa och oberoende laboratorier.

DATUM OCH PLATS FÖR UTSTÄLLANDET

Italien - 30.08.2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

SERVICETJÄNST

PEG PEREGO erbjuder efter försäljningen en direkt servicetjänst eller servicetjänst via ett nätverk av auktoriserade servicecentrum för eventuella reparationer eller utbyten och för säljning av originalreservdelar. För att komma i kontakt med ett servicekontor ber vi er besöka vår webbplats
<http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

Vid kontakt med vår kundtjänst ska ni ha produktens serienummer nära tillhands. Konsultera reservdelssidans bruksanvisningen för att identifiera serienumret.

PEG PEREGO står till tjänst för alla kunders behov. Därför är det oerhört viktigt och värdefullt för oss att få veta våra kunders åsikt, och blir vi väldigt tacksamma om ni efter att ha använt vår produkt skulle vilja fylla i FRÅGEFORMULÄR OM KONSUMENTEN STILLFREDSTÄLLElse som finns på Internet på följande adress:
www.pegperego.com och där ange eventuella kommentarer eller förslag.

REKLAMATIONSRÄTT

Lekfordonet har två års reklamationsrätt. Reklamationsrätten täcker lekfordonets alla delar vid normalt och korrekt bruk. Läs därför igenom bruksanvisningen noggrant innan lekfordonet tas i bruk. Fyll i blanketten nedan och förvara bruksanvisningen tillsammans med inköpskvittot att användas i händelse av reklamation.

Gör så här vid reklamation:

Vid ev. fel och brister bör du alltid kontakta inköpsstället. Av hänsyn till vår löpande kvalitetssäkring är det viktigt att du vid kontakt har nedanstående uppgifter om lekfordonet till hands. Om reklamationen inte kan klaras per telefon ska lekfordonet skickas till:

Maki A/S
Haarupvej 22D
8600 Silkeborg
Denmark
Tel.nr: +45 44476603
Mobilnr: +45 40304228
E-post: service@maki.dk
Webb: www.maki.dk

Vi tar bara emot lekfordon för reparation efter överenskommelse. Lekfordon som översänds utan överenskommelse tas inte emot.

Reklamationsblankett:

Namn: _____

Adress: _____

Postnr/ort: _____

Kontaktperson: _____

Tel.nr: _____

Uppgifter om lekfordonet:

Tillverkningskod (streckkodsnr): _____

Tillverkningsdatum: _____

Kontrollnr ("Controllo") _____

Inköpsdatum: _____

Reklamationens art: _____

Med vänlig hälsning
Peg Pérégo Sp.A./Maki A/S

MONTERINGSINSTRUKTIONER

OBSERVERA

MONTERINGSARBETET FÅR ENDAST UTFÖRAS AV VUXNA PERSONER. VAR FÖRSIKTIG NÄR DU TAR UT FORDONET UR FÖRPACKNINGEN.

MONTERING

1. Avlägsna axlarnas 4 skyddspluggar.
2. Placera sätet på dess stöd. Obs: sätet kan justeras i 2 lägen enligt vad som visas på bilden.
3. Sätt fast sätet i önskat läge med de 2 medföljande skruvarna.
4. För in den nyss monterade enhetens främre del i de 2 hålen i ramen.
5. Fäst den i den bakre delen med de 2 medföljande skruvarna.
6. För på störtbågen i karossen enligt vad som visas på bilden.
7. Fäst den med de 2 medföljande skruvarna.
8. Vrid det röda stiftet som fäster hytten tills dess att den kan öppnas (1). Haka loss hytten. För in gångjärnet så långt det går i ramens (2) bakre del. Stäng hytten (3) och fäst den genom att vrida det röda stiftet 180°.
9. Sätt ihop ratten genom att trycka ihop dess två delar.
10. Sätt i tutan i mitthålet i ratten. Följ anvisningarna på emballaget.
11. Tryck rattstängens uppåt och sätt på ratten.
12. Sätt rattstängens och rattens hål i linje med varandra. Fäst ratten med skruv och mutter: muttern ska in i det sexkantiga hålet och skruven i det runda hålet.
13. Innan man monterar framhjulen (de mindre) ska man kontrollera att de är försedda med inre bussningar och fälgar. Följande delar ska i denna ordningsföljd föras på styrspaken till vänster: en rundbricka, det vänstra framhjulet (anvisning finns på hjulets insida) och ytterligare en rundbricka.
14. För på en av de största självläsande rundbrickorna på det avsedda verktyget som visas på bilden. Observera att den självläsande rundbrickans flikar måste vara vända mot verktygets insida (se detaljrättning A). OBS! I påsen finns det flera extra självläsande rundbrickor som ska sparas och användas ifall en skulle gå sönder.
15. Sätt fast hjulet som på bilden genom att trycka den självläsande rundbrickan hela vägen in. Upprepa för att montera det andra framhjulet.
16. Innan man monterar bakhjulen ska man kontrollera att de är försedda med inre bussningar och fälgar. För på det vänstra bakhjulet (anvisning finns på hjulets insida) och se noga till att axelns kant fastnar korrekt i hjulets bussning (detaljr. A). För på en plan rundbricka.
17. Sätt på en självläsande rundbricka på det avsedda medföljande verktyget. OBSERVERA: den självläsande rundbrickans flikar måste vara vända mot verktygets insida (se detaljrättning A).
18. Sätt fast det vänstra bakhjulet med hjälp av en hammare enligt vad som visas på bilden.
19. Lagg leksaken på vänster sida och låt ett koniskt verktyg sitta kvar i det vänstra hjulet. Sätt därefter på följande delar i denna ordningsföljd: det andra bakhjulet, en plan rundbricka och avsett verktyg försett med en självläsande rundbricka. Sätt fast med hammare enligt vad som visas på bilden.
20. Tryck fast de 2 små navkapslarna på bakhjulen och de stora på framhjulen.
21. Sätt fast de silverfärgade klistermärkena på bakhjusen.
22. Sätt på bakhjusen genom att först sätta fast den nedre delen och sedan den övre, enligt anvisningarna i bilden.
23. Klistra på det silverfärgade klistermärket på framljuset och tryck därefter fast alla lyktans hakar.

SLÄPVAGN

Följ nedanstående anvisningar för att montera släpvagnen.

24. För på en av de självläsande rundbrickorna (2 i reserv) på det avsedda medföljande verktyget. OBSERVERA: den självläsande rundbrickans flikar måste vara vända mot verktygets insida (se detaljrättning A).
25. Ta ut axeln från emballaget. Avlägsna skyddspluggarna. Sätt på axeln på verktyget genom att slå med en hammare och avlägsna därefter verktyget.
26. Tryck på fälgarna på hjulen. Sätt på följande delar på axeln i denna ordningsföljd: rundbricka, hjul, nästa hjul, rundbricka (det finns 4 medföljande rundbrickor, 2 är i reserv). OBSERVERA:

kontrollera att hjulen är försedda med bussningar och sätt på dem korrekt, det vill säga med fälgarna vända utåt.

27. Sätt på en självläsande rundbricka på det avsedda verktyget, för på den iordningställda axeln och slå tills det tar stopp.
28. Tryck fast hjulenheter på släpvagnens bas.
29. Sätt i det röda stiftet på släpvagnens ände.
30. Haka fast släpvagnens botten (som gjorts iordning tidigare) på vagnskorgen genom att trycka enligt vad som visas på bilden.
31. Montera på släpets 3 sidor och se till att sidorna med trämitation är vända utåt.
32. Placera de monterade delarna på släpvagnens botten och haka fast dem i de avsedda hålen.
33. Sätt fast de två resterande navkapslarna på släpvagnens hjul.
34. För att haka fast släpvagnen på traktorn ska man göra som följer: för in haken på släpvagnen i hålet på traktorns baksida och vrid (se fig. 35).
35. Position 1: släpvagnen kan avlägsnas. Position 2: släpvagnen är låst. OBSERVERA: Släpvagnen får belastas med maximalt 10 kg.

SPECIFIKATIONER OCH ANVÄNDNING

36. DRICKESHÅLLARE: bekväm dryckeshållare placerad i närheten av sätet.
37. TUTA: fordonet är utrustat med tuta på ratten.
38. JUSTERING AV SÄTE: sätet kan justeras i 2 lägen allt eftersom barnet växer, följ anvisningarna i bild 2.
39. JUSTERING AV PEDALER: pedalerna kan justeras i 2 positioner beroende på barnets längd. POSITION A (övre) för små barn, POSITION B (nedre) för större barn. De 2 positionerna är markerade med 2 cirklar med olika färg på det medföljande klistermärket. Lossa de 3 fästskruvarna på skivan för justering av pedalerna (markerad på klistermärket med symboler) och vrid till önskad position. Skruva därefter fast de 3 fästskruvarna igen. OBSERVERA: utför detta moment från båda sidor i samma position, övre eller nedre, för båda justerskivorna.
40. ÖPPNINGSBAR KABIN: använd ett mynt för att vrida den röda haken till den position som visas i bilden. När man öppnar kabinen finner man ett rymligt bagageutrymme.

TÜRKÇE



PEG PEREGO® bu ürünü tercih ettiğiniz için size teşekkür ediyor. 60 yılı aşkın bir süredir PEG PEREGO çocukları gezmeye götürüyor; doğar doğmaz o meşhur bebek arabaları ve pusetleri ile, daha sonra ise pedallı veya bataryalı eşsiz oyuncak arabaları ile.

Peg Perego dünyasındaki tüm ürün serisini, yenilikleri ve diğer bilgileri sitemizde bulabilirsiniz:

www.pegperego.com

ÖNEMLİ BİLGİLER

Bu kullanım kılavuzunu, modelin kullanımına alışmak ve de çocuğunuza doğru, güvenli ve eğlenceli sürüşü öğretmek için dikkatlice okuyunuz. Daha sonraki herhangi bir gereksinim için kılavuzu saklayınız.

-  2+ yaş
-  kişilik araç

Peg Perego istediği zaman bu yayında tanıtılmış modellere, teknik veya şirket içi sebeplerden dolayı değişiklik yapma hakkını saklı tutar.









EMNİYET STANDARTLARI

Oyuncaklarımız Avrupa Birliği Konseyinin oyuncaklar için öngördüğü güvenlik niteliklerine ve "A.B.D. Tüketici Oyuncak Güvenliği Nitelikleri" ne uygundur. Oyuncaklarımız, 2009/48/EC Yönergesi uyarınca oyuncak güvenliği bakımından ilgili makamlarca onaylanmıştır. Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadıkları için kamuya açık yollarda seyir edemezler.







Peg Perego S.p.A. ISO 9001 Sertifikalıdır.

Bu sertifika ile müşterilere ve tüketicilere kurumun şeffaflığı ve tam bir güven ortamının garantisini verilmektedir.




-  Fonksiyonel özelliklerinden dolayı 24 aydan küçük olan çocuklara uygun değildir.
-  **DİKKAT!** Araç trafikte, su veya havuz yakınında veya dar alanlarda kullanılması, kullanıcıda ve/veya üçüncü şahıslarda ciddi yaralanmalara yol açabilir. Her zaman için bir yetişkinin gözetimi gereklidir.
-  Oyuncak, kullanıcının ve üçüncü şahısların yaralanmasına yol açabilecek düşme ve devrilmeleri önlemek için ustalık gerektirdiğinden dikkatlice kullanılmalıdır.
-  Araç kullanımı esnasında çocuklar daima ayakkabı giymiş olmalıdır.
-  Araç çalışırken çocukların ellerini, ayaklarını veya vücutlarının diğer uzumlarını, gysilerini veya başka eşyalarını aracın hareketli kısımlarına koymadıklarına dikkat ediniz.
-  Araç motorları, tesisatlar, düğmeler vs. gibi bileşenlerini asla ıslatmayınız.
-  Araç yakınında benzin veya başka yanıcı maddeler kullanmayınız.
-  Bu araç, çift kişilik araçlar kategorisine girmediği takdirde kesinlikle sadece bir çocuk tarafından kullanılmalıdır.

RAEE DİREKTİFİ (sadece AB)

-  Bu araç kullanım ömrü sonunda RAEE olarak sınıflandırılmış bir atık teşkil eder ve bu nedenle kentsel bir atık olarak imha edilmemelidir, ayrı atık toplama tabi tutulmalıdır;
-  Atığı tahsis edilen özel çevresel tecrit yerlerine teslim ediniz;
-  Uygun şekilde imha edilmedikleri takdirde, bu ürünün elektrik bileşenlerinde bulunan tehlikeli maddeler insan sağlığı bakımından tehlike kaynağı oluşturur;
-  Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp bidonu, ürünün ayrı çöp toplama ile toplanması gerektiğini belirtir.














BATARYANIN İMHAS

-  Çevrenin korunmasına katkıda bulununuz.
-  Kullanılmış batarya ev atıklarının arasına atılmamalıdır.
-  Kullanılmış bataryaları toplama veya özel atık imha merkezine bırakabilirsiniz; yerel idarenizden bilgi alınız.










UYARI- TİPİ LR44 PİL

-  Pil takma işlemi sadece yetişkinler tarafından yapılmalı ve denetlenmelidir. Çocukların pillerle oynamasına izin vermeyiniz.
-  Piller bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
-  Sadece üretici tarafından belirtilen pil tipini kullanınız.
-  +/- kutuplarının yönlerine riayet ediniz.
-  Besleme klipslerine kısa devre yaptırmayınız, yangın ve patlama tehlikesi söz konusudur.
-  Oyuncağın uzun bir süreliğine kullanılmayacak olması halinde pilleri daima çıkarınız.
-  Pilleri ateşe atmayınız.
-  Doldurulamaz özellikteki pilleri asla doldurmaya çalışmayınız.
-  Eski ve yeni pilleri karışık kullanmayınız.
-  Boş pilleri çıkarınız.
-  Boş pilleri, yeniden dönüştürülmeleri için kullanılmış pil toplama kutularına atınız.



ARACIN MUHAFAZASI VE BAKIMI


-  Düzenli olarak aracın durumunu kontrol edin. Hasardan emin olduğunuzda elektrikli araç ve şarj cihazı kullanılmamalıdır. Tamirat için sadece PEG PEREGO asıl yedek parçalarını kullanın.
-  PEG PEREGO araca yapılan elle müdahalelerde hiçbir sorumluluk almaz.
-  Aküleri veya aracı kalorifer, şömine, vb. ısı kaynakları yanında bırakmayın.
-  Araç su, yağmur, kar vb. den koruyunuz.
-  Düzenli olarak, yatak, direksiyon donanımı, vb. hareket eden parçaları (ince yağ ile) yağlayın.
-  Araçın yüzeyi nemli bir bezle, gerekirse asındırıcı olmayan ev temizlik ürünleri ile temizlenebilir. Temizlik işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
-  PEG PEREGO yetkilileri dışında, aracın mekanizmalarını ve motorunu asla sökmeyin.

GÜVENLİ BİR SÜRÜŞ İÇİN KURALLAR

Çocuğunuzun güvenliği için: aracı çalıştırmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyup uygulayınız.

- Güvenli ve eğlenceli bir sürüş için çocuğunuzun aracın doğru kullanımını öğretiniz.
- Oyuncak, kullanıcının ve üçüncü şahısların yaralanmasına yol açabilecek düşme ve devrilmeleri önlemek için ustalık gerektirdiğinden dikkatlice kullanılmalıdır.
- Yola çıkmadan önce parkur üzerinde insanlar ya da eşyalar bulunmadığından emin olunuz.
- Gidonu/direksiyonu iki elle kavramak ve daima yola bakmak gereklidir.
- Çarpışmaları önlemek için zamanında fren yapılız.

DİKKAT!

-  Tüm tekerlek vidalarının/somunlarının iyice sıkıştırılmış olduğunu kontrol ediniz.

UYGUNLUK BEYANI

ÜRÜN ADI

MAXI DIESEL TRACTOR

ÜRÜN TANIMLAMA KODU

IGCD0551

REFERANS DÜZENLEMELER (esas)

2009/48/CE sayılı Genel Oyuncak Güvenliği Direktifi
Standart No. EN 71 / 1 -2 -3 -9

2003/108/CE sayılı RAEE Avrupa Direktifi

2002/95/CE sayılı RoHS Avrupa Direktifi

2005/84/CE sayılı F1alein Direktifi

Yolda seyir konusundaki trafik düzenlemelerine uygun olmadığından dolayı kamuya açık yollarda seyir edemez.

UYGUNLUK BEYANI

Peg Perego Sp.A., söz konusu ürünün şirket bünyesinde gerekli testlere ve yürürlükteki yasal düzenlemelerin öngördüğü bağımsız laboratuvar testlerine tabi tutulduğunu, kendi sorumluluğu altında, beyan etmektedir.

VERİLİŞ YERİ VE TARİHİ

İtalya - 30. 08. 2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) – ITALIA

DESTEK HİZMETİ

PEG PEREGO olası tamiratlar, değişimler ve orijinal yedek parça satışları için, doğrudan veya yetkili bayiler ağı aracılığıyla, satış sonrası destek hizmeti vermektedir. Bir destek merkezi ile temasa geçmek için <http://global.pegperego.com/toys-site/support/> internet sitemizi ziyaret ediniz.

Herhangi bir rapor için, ürüne karşılık gelen seri numarasının elde bulundurulması gerekmektedir. Seri numarasını öğrenmek için yedek parçalar ile ilgili sayfaya bakınız.

Peg Perego olarak tüketicilerin her türlü gereksinimini en iyi şekilde karşılamak üzere daima onlara hizmet etmeye hazırız. Dolayısıyla, müşterilerimizin görüş ve önerileri bizim için son derece önemli ve değerlidir. Bu nedenle, bir ürünümüzü satın alıp kullandıktan sonra, görüş ve önerilerinizi bildirmek üzere İnternet üzerinde www.pegperego.com adresinde yer alan MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ FORMUNU doldurursanız size gerçekten minnettar kalacağız.

MONTAJ TALİMATLARI

DİKKAT

MONTAJ İŞLEMLERİ SADECE YETİŞKİNLER TARAFINDAN YAPILMALIDIR. ARACI AMBALAJINDAN ÇIKARIRKEN DİKKAT EDİNİZ. BÜTÜN VİDALAR VE UFAK PARÇALAR AMBALAJIN İÇİNDEKİ BİRTORBANIN İÇİNDE BULUNMAKTADIR.

MONTAJ

1. Dingillerin 4 koruma tapasını çıkarın.
2. Koltuğu desteğin üzerine yerleştirin. Dikkat: Koltuk şekilde gösterildiği gibi 2 konuma ayarlanabilir.
3. Koltuğu ürünle birlikte verilen 2 vida ile istenilen konuma sabitleyin.
4. Yeni monte edilen grubun ön kısmını gövdedeki 2 deliğe geçirin.
5. Ürünle birlikte verilen 2 vida ile arka kısma sabitleyin.
6. Devrilme çubuğunu gövdenin içerisine şekilde gösterildiği gibi geçirin.
7. Ürünle birlikte verilen 2 vida ile arka kısma sabitleyerek devam edin.
8. Kabini tutan kırmızı pimi, açılmasına (1) izin verinceye kadar döndürünüz. Kabini çıkartınız. Daha sonra menteseyi, çerçevenin/saşının (2) ön kısmına ulaşana kadar itiniz. Kabini (3) kapatınız ve kırmızı pimi 180° döndürerek sıkılaşın.
9. Bastırmak suretiyle, direksiyon simidinin 2 parçasını birleştirin.
10. Ambalajın üzerindeki talimatları izleyerek klaksonu direksiyon simidinin orta deliğine geçirin.
11. Direksiyon çubuğunu yukarıya doğru itilmiş halde tutarak direksiyon simidini geçirin.
12. Direksiyon çubuğu ve direksiyon simidinin deliklerini hizalayın. Direksiyon simidini vida ve somunla sabitleyin: Somun altıgen deliğe, vida ise yuvarlak deliğe takılmalıdır.
13. Ön tekerleklerin (ufak tekerleklerin) montajına geçmeden önce, bunların dahili kovanlar ve jantlar ile tamamlanmış olduğundan emin olun. Soldaki direksiyon kolunun üzerine sırasıyla bir rondelayı, sol (tekerleğin iç kısmında bulunan işaret) ön tekerleği ve diğer bir rondelayı geçirerek devam edin.
14. Şekilde gösterilen özel parçanın içerisine kendinden kilitlemeli büyük rondelaların birini geçirin. Dikkat, kendinden kilitlemeli rondelanın dişleri parçanın iç kısmına dönük olmalıdır (bkz. detay A). NOT: Torbanın içerisinde, birinin kırılması ihtimaline karşı saklanmak üzere gerekenden daha fazla sayıda kendinden kilitlemeli rondela bulunmaktadır.
15. Kendinden kilitlemeli rondelaları sonuna kadar itmek suretiyle, tekerleği şekilde gösterildiği gibi sabitleyin. Diğer ön tekerleği takmak için işlemleri tekrarlayın.
16. Arka tekerleklerin montajına geçmeden önce, bunların dahili kovanlar ve jantlar ile tamamlanmış olduğundan emin olun. Dingilin şablonunun tekerleğin kovanına düzgün takılmasına dikkat ederek sol (tekerleğin iç kısmında bulunan işaret) arka tekerleği geçirin (detay A). Düz bir rondela takın.
17. Ürünle birlikte verilen özel parçaya kendinden kilitlemeli bir rondela takın. DİKKAT: Kendinden kilitlemeli rondelanın dişleri parçanın iç kısmına dönük olmalıdır (bkz. detay A).
18. Bir çekiç kullanarak, sol arka tekerleğin montajını şekilde gösterildiği gibi gerçekleştirin.
19. Oyuncakçı, sol yanı üzerine yatırarak sol tekerleğin üzerine konik bir parça geçirilmiş halde tutun. Ardından sırasıyla şunları geçirin: Diğer arka tekerlek, bir düz rondela ve kendinden kilitlemeli bir rondela geçirilmiş özel parça. Çekiç kullanarak şekilde gösterildiği gibi sabitleyin.
20. Bastırmak suretiyle, 2 küçük civata kapama tapasını arka tekerleklere, büyükleri de ön tekerleklere takın.
21. Arka farlara gümüş rengi etiketleri yapıştırın.
22. Önce alt kısmı sonra üst kısmı geçirmek suretiyle, 2 arka farı şekilde gösterildiği gibi takın.
23. Ön fara gümüş rengi etiketi yapıştırın ve farın tüm kancalarını tık sesi gelecek şekilde takarak devam edin.

RÖMORK

- Römorku takmak için aşağıdaki talimatları izleyin.
24. Kendinden kilitlemeli 4 rondelanın ikisini (2 yedek) ürünle birlikte verilen özel alete geçirin. DİKKAT: Kendinden kilitlemeli rondelanın dişleri parçanın iç kısmına dönük olmalıdır (bkz. detay A).

25. Dingili ambalajdan çıkarın. Dingilin koruma tapalarını çıkarın. Bir çekiç kullanarak, dingili özel aletin içerisine sonuna kadar geçirin; daha sonra aleti çıkarın.
26. Bastırmak suretiyle, jantları tekerleklere takın. Sırasıyla şu bileşenleri dingile geçirin: Rondela, tekerlek, diğer tekerlek, rondela (ürünle birlikte 4 rondela verilir, 2'si yedektir). DİKKAT: Tekerleklerin kovanlarla tamamlanmış olduğunu kontrol edin, bunları doğru şekilde yani jantlar dışarıya doğru dönük biçimde geçirin.
27. Özel parçanın içerisine kendinden kilitlemeli bir rondela yerleştirin, hazır durumdaki dingili takın ve çekiç kullanarak sonuna kadar geçirin.
28. Bastırmak suretiyle, tekerlek grubunu römorkun tabanına geçirin.
29. Römorkun uç kısmına kırmızı pimi takın.
30. Bastırmak suretiyle, römorkun taban kısmını (önceden hazırlanmış olan) kasaya şekilde gösterildiği gibi takın.
31. Römorkun 3 yanını, ahşap desenli tarafları dışarıya bakacak şekilde tutarak birleştirin.
32. Uygun deliklere geçirmek suretiyle, birleştirilen parçaları römorkun tabanına yerleştirin.
33. Diğer 2 civata kapama tapasını römorkun tekerleklerine takın.
34. Römorku traktöre takmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın: Römorkun kancasını traktörün arka kısmında bulunan deliğe takın ve çevirin (bkz. şekil 35).
35. Konum 1: Römork çıkarılabilir. Konum 2: Römork kilitli. DİKKAT: Bu römork maksimum 10 Kg ağırlığında eşya taşıyabilir.

ÖZELLİKLER VE KULLANIM

36. İÇECEK TAŞIYICISI: Koltuğun yanında yer alan kullanışlı içecek taşıyıcısı.
37. KLAKSON: Araç, direksiyon simidinin üzerinde yer alan bir klaksona sahiptir.
38. KOLTUK AYARI: Koltuk, çocuğun gelişimine göre 2 konuma ayarlanabilir, şekil 2'de açıklananları uygulayınız.
39. PEDALLARI AYARLAMA: Pedallar çocuğun boyuna göre 2 konuma ayarlanabilir. KONUM A (üst) küçük çocuklar için, KONUM B (alt) büyük çocuklar için. 2 konum, karşılık gelen etiketin üzerinde bulunan farklı renkteki 2 nokta ile belirtilmektedir. Pedal ayarlama diskinin 3 sabitleme vidasını (etiketin üzerinde simgelerle gösterilmektedirler) söküp istenilen konuma çevirerek ve sonra 3 sabitleme vidasını yeniden sıkarak devam edin. DİKKAT: İşlemi her iki ayarlama diski için, aynı konumda (üst veya alt) her iki yandan uygulayın.
40. AÇILABİLİR KABİN: Bir bozuk para yardımıyla, kırmızı kancayı şekilde gösterilen konuma kadar çevirin. Kabin açıldığında geniş bir eşya depolama bölgesi ile karşılaşılır.

РУССКИЙ

Компания PEG PEREGO® благодарит вас за то, что вы выбрали это изделие. Вот уже 60 лет, как компания PEG PEREGO гуляет с детьми. Сразу после рождения - на своих детских колясках, затем на прогулочных, а позже - на педальных и электрических игрушках.

Ознакомьтесь с полной гаммой продукции, новиками и другой информацией о мире компании Peg Perego на нашем сайте

www.pegperego.com.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно прочитайте настоящую инструкцию, чтобы ознакомиться с моделью и научить вашего ребенка правильному, безопасному и увлекательному вождению. Сохраните инструкцию для будущего использования.

- Возраст 2+ лет
- Игрушка для 1 ребенка

Компания Peg Perego оставляет за собой право внести в любой момент изменения в модели и данные, приведенные в настоящем издании, по причинам технического или корпоративного характера.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
MAXI DIESEL TRACTOR

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ КОД ИЗДЕЛИЯ
IGCD0551

НОРМАТИВНО-СПРАВОЧНЫЕ
ДОКУМЕНТЫ (исходные)

Общая директива о безопасности игрушек
2009/48/EC
Стандарт EN 71 / 1 - 2 - 3 - 9

Европейская директива об отходах
электрического и электронного оборудования
(WEEE) 2003/108/EC

Европейская директива об ограничении
опасных веществ RoHS 2002/95/EC
Директива по фталатам 2005/84/EC

Изделие не соответствует правилам дорожного движения, поэтому оно не может передвигаться по общественным дорогам.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Компания Peg Perego S.p.A. с полной ответственностью заявляет, что указанное изделие прошло внутривзаводские испытания и было утверждено в соответствии с действующими нормами в независимых лабораториях третьих сторон.

ДАТА И МЕСТО ВЫДАЧИ

Италия - 30. 08. 2012

Peg Perego Sp.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 Arcore (MB) - ITALIA

НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Наши игрушки соответствуют Европейским нормам по безопасности игрушек (требованиям по безопасности, предусмотренным Советом ЕС) и спецификации "U.S. Consumer Toy Safety Specification". Кроме того, от уполномоченных органов на них получены сертификаты безопасности игрушек в соответствии с Директивой 2009/48/EC. Они не соответствуют правилам дорожного движения, поэтому они не могут передвигаться по общественным дорогам.



Peg Perego S.p.A. сертифицирована по норме ISO 9001.

Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы честности и доверия.

- Игрушка не предназначена для детей меньше 24 месяцев из-за ее функциональных характеристик.
- ВНИМАНИЕ!** Использование транспортного средства на дорогах общего пользования, вблизи водоемов или бассейнов, либо в замкнутом пространстве чревато травмированием пользователей и/или третьих лиц. Необходимо использовать его под надзором взрослого.
- Используйте игрушку с осторожностью, так как управление требует определенного мастерства, во избежание падения, столкновений, причинения вреда пользователю и третьим лицам.
- При вождении игрушки дети должны всегда быть обутыми.
- При работе игрушки обратите внимание на то, чтобы дети не помешали руки, ноги или другие части тела, одежду или другие предметы вблизи движущихся частей.
- Ни в коем случае не смазывайте такие компоненты игрушки, как двигатели, системы, кнопки и т.д.
- Не использовать бензин или прочие воспламеняющиеся вещества вблизи игрушки.
- Игрушкой должен пользоваться обязательно один ребенок, если она не входит в категорию игрушек для двух детей.

ДИРЕКТИВА WEEE (только для Евросоюза)

- В конце своего срока службы это изделие будет являться электронно-электрическим отходом, поэтому его нельзя будет утилизировать, как обычный городской отход, а необходимо подвергать дифференциации вторсырья;
- Сдавайте отход в специально предназначенные центры;
- Наличие опасных веществ, содержащихся в электрических компонентах этого изделия, превращает его в источник потенциальной опасности для здоровья человека и для окружающей среды в случае неправильной утилизации;
- Перечеркнутый мусорный контейнер указывает на то, что изделие подлежит дифференцированной утилизации.



УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ

- Позаботьтесь о природе!
- Отработанную батарею не следует выбрасывать вместе с домашним мусором.
- Вы можете ее сдать в центр сбора отработанных батарей или утилизации специальных отходов, для справки обратитесь в местную администрацию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ БАТАРЕЙКИ ТИПА LR44

- Установку батареек должны выполнять только взрослые или под надзором взрослых. Не позволяйте детям играть с батарейками.
- Батарейки должны заменять взрослые.
- Используйте только тип батареек, указанный изготовителем.
- Соблюдайте полярность +/-
- Не вытаскивайте короткое замыкание клемм питания, так как существует опасность пожара или взрыва
- Всегда внимательно проверяйте батарейки, если игрушка не будет долго использоваться.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Ни в коем случае не пытайтесь перезарядить батарейки, не предназначенные для перезарядки.
- Не смешивайте старые и новые батарейки.
- Удаляйте отработанные батарейки.
- Положите отработанные батарейки в специальные емкости для их сбора и переработки.



ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Регулярно проверять состояние игрушки. При обнаружении явных дефектов игрушку не следует использовать. Для ремонта применяйте только фирменные запасные части производства фирмы PEG PEREGO.
- Фирма PEG PEREGO не несет никакой ответственности в случае вывода из строя.
- Не оставляйте игрушку вблизи таких источников тепла, как отопительные батареи, камины и т.д.
- Защитите игрушку от воды, дождя, снега и т.д.
- Периодически смазывайте (легким маслом) движущиеся части, такие как подшипники, руль и т.д.
- Наружную поверхность игрушки можно чистить влажной тканью и, при необходимости, не абразивными бытовыми моющими средствами. Операции по чистке должны выполнять только взрослые.
- Ни в коем случае не разбирайте механизмы игрушки, если на то не имеется разрешение фирмы PEG PEREGO.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ВОЖДЕНИЯ

- Для безопасности вашего ребенка перед включением игрушки прочтите и тщательно выполняйте настоящую инструкцию.
- Научите вашего ребенка правильно пользоваться игрушкой для ее безопасного и приятного управления.
- Используйте игрушку с осторожностью, так как управление требует определенного мастерства, во избежание падения, столкновений, причинения вреда пользователю и третьим лицам.
- Перед началом езды убедитесь, что на пути следования нет людей или предметов.
- При вождении держите руки на руле и всегда смотрите на дорогу.
- Смортизируйте заблаговременно во избежание столкновений.

ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь в том, что все крепежные накладки и гайки колес надежно закреплены.

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ

Компания PEG PEREGO предлагает услуги службы послепродажного обслуживания, непосредственно или через сеть уполномоченных сервисных центров, для выполнения ремонта, замены и продажи фирменных запасных частей. Для обращения в один из центров поддержки посетите наш сайт по адресу <http://global.pegperego.com/toys-site/support/>

При любом обращении необходимо сообщить серийный номер вашего устройства. Для его определения обратитесь к странице, посвященной запасным частям.

Peg Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. В связи с этим мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на сайте в Интернете: www.pegperego.com, высказывая свои замечания или рекомендации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ВНИМАНИЕ

ОПЕРАЦИИ ПО МОНТАЖУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫЕ БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ ИГРУШКИ ИЗ УПАКОВКИ. ВСЕ ВИНТЫ И МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ НАХОДЯТСЯ В ПАКЕТЕ ВНУТРИ УПАКОВКИ.

МОНТАЖ

1. Снять с осей четыре защитные заглушки.
2. Установить на опору сиденье. Внимание: сиденье принимает два положения, как показано на иллюстрации.
3. Закрепить сиденье в выбранном положении двумя винтами из комплекта.
4. Вставить переднюю часть собранной конструкции в два отверстия шасси.
5. Закрепить ее в задней части двумя винтами из комплекта.
6. Вставить трубчатый каркас в кузов как показано на иллюстрации.
7. Затем закрепить его двумя винтами из комплекта.
8. Повернуть удерживающий кабину красный штифт так, чтобы она открылась (1). Отцепить кабину. Продеть шарнир до упора в передней части рамы (2). Закрепить кабину (3) и закрепить ее, повернув красный штифт на 180°.
9. Соединить, прижав друг к другу, две части рулевого колеса.
10. Вставить в центральное гнездо рулевого колеса клаксон, соблюдая указания из его упаковки.
11. Подтолкнуть ось руля вверх, насадить руль.
12. Совместить отверстия оси руля с отверстиями на руле. Закрепить руль винтом с гайкой: гайку вставить в шестиугольное отверстие, а винт в круглое.
13. Перед монтажом передних колес (меньших) убедиться, что в них установлены внутренние втулки и ободья. Затем надеть на рычаг рулевого механизма справа, по порядку, шайбу, правое левое колесо (указатель находится на внутренней стороне колеса) и другую шайбу.
14. Вставить одну из самозакрывающихся шайб, большего размера, в специальное приспособление, показанное на рисунке. Внимание: язычки самозакрывающейся шайбы должны быть обращены во внутреннюю часть приспособления (см. фрагмент А). ПРИМЕЧАНИЕ: в пакетике содержится больше самозакрывающихся шайб, чем нужно; их следует сохранять на случай поломки шайбы.
15. Закрепить колесо как показано, проталкивая до основания самозакрывающуюся шайбу. Точно так же поступить для установки другого переднего колеса.
16. Перед монтажом задних колес убедиться, что в них установлены внутренние втулки и ободья. Надеть заднее левое колесо (указатель находится на внутренней стороне колеса), обеспечить точность совмещения профиля оси со втулкой колеса (фрагмент А). Вставить плоскую шайбу.
17. Вставить самозакрывающуюся шайбу в специальное приспособление из комплекта. ВНИМАНИЕ: язычки самозакрывающейся шайбы должны быть обращены во внутреннюю часть приспособления (см. фрагмент А).
18. Зафиксировать заднее левое колесо с помощью молотка как показано на иллюстрации.
19. Положить изделие на левый бок, удерживая коническое приспособление, вставленное в левое колесо. Далее вставить по порядку другое заднее колесо, плоскую шайбу и специальное приспособление с установленной в него самозакрывающейся шайбой. Зафиксировать молотком как показано на иллюстрации.
20. Установить, прижимая, две магие заглушки колпаков на задние колеса, и большие на передние.
21. Закрепить клейкие детали задних фонарей серебристого цвета.
22. Установить два задних фонаря, вставляя их сначала нижней стороной, потом верхней, как показано на иллюстрации.
23. Прикрепить клейкую серебристую деталь на фару и сразу вставить все скобы фары.

ПРИЦЕП

Для установки прицепа выполните следующие указания.

24. Установить одну из четырех самозакрывающихся шайб (две запасных) в специальное приспособление из комплекта. ВНИМАНИЕ: язычки самозакрывающейся шайбы должны быть обращены во внутреннюю часть приспособления (см. фрагмент А).
25. Освободить ось от упаковки. Снять с оси защитные заглушки. Вставить ось, постукивая молотком, в специальное приспособление до основания; затем снять приспособление.
26. Вставить, прижимая, ободья в колеса. Надеть на ось следующие детали по порядку: шайбу, колесо, другое колесо, шайбу (в комплекте имеется четыре шайбы, две запасные). ВНИМАНИЕ: в колеса должны быть вставлены втулки; надеть нужной стороной, то есть, так, чтобы ободья были обращены наружу.
27. Установить самозакрывающуюся шайбу в специальное приспособление, вставить подготовленную ось и, постукивая, протолкнуть до основания.
28. Надеть, надавливая, колеса в сборе на основание прицепа.
29. Вставить красный штифт в крайней точке прицепа.
30. Соединить основание прицепа (приготовленного согласно вышеуказанной процедуре) с кузовом, прижимая, как показано на рисунке.
31. Установить три борта прицепа так, чтобы стороны, имитирующие деревянные детали, были обращены наружу.
32. Установить собранные детали в основании прицепа, вставляя их в соответствующие отверстия.
33. Прикрепить две оставшиеся заглушки колпаков к колесам прицепа.
34. Для сцепления прицепа с трактором выполнить следующее: вставить крюк прицепа в отверстие, расположенное сзади трактора, и повернуть его (см. рис. 35).
35. Положение 1: прицеп отсоединяется. Положение 2: прицеп закреплен. ВНИМАНИЕ: в прицеп допускается класть предметы общим весом до 10 кг.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРИМЕНЕНИЕ

36. ПОДСТАВКА ДЛЯ НАПИТКОВ: удобная подставка для напитков рядом с сиденьем.
37. КЛАКСОН: транспортное средство снабжено клаксонами на руле.
38. РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ: сиденье можно установить в одно из двух положений с учетом роста ребенка; порядок регулировки положения показан на иллюстрации 2.
39. РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ПЕДАЛЕЙ: для педалей выбирается одно из двух положений с учетом роста ребенка. ПОЛОЖЕНИЕ А (верхнее) для маленького ребенка, ПОЛОЖЕНИЕ В (нижнее) для большого ребенка. Два этих положения указаны двумя цветными метками разного цвета на соответствующей наклейке. Отвернуть три винта крепления диска регулировки педалей (см. наклейку с символами) и повернуть диск в выбранное положение, после чего закрутить три крепежных винта. ВНИМАНИЕ: эту операцию нужно выполнить с обеих сторон в одинаковом положении, верхнем или нижнем, для обоих регулировочных дисков.
40. ОТКРЫВАЮЩИЙСЯ ОТСЕК: с помощью монеты повернуть красный крючок в положение, показанное на иллюстрации. Под крышкой находится просторный вещевой ящик.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Η PEG PEREGO® σας ευχαριστεί που προτιμήσατε το προϊόν αυτό. Εδώ και πάνω από 60 χρόνια η PEG PEREGO πηγαίνει βόλτες τα παιδιά. Μόλις γεννηθούν με τα πολυκαρότσια, στη συνέχεια με τα καροτσάκια περιπάτου και ακόμη μετά, με τα παιχνίδια με τηδάλια και με μπαταρία.

Ανακαλύψτε την πλήρη γκάμα των προϊόντων, τις καινοτομίες και τις άλλες πληροφορίες του κόσμου Peg Perego στην ιστοσελίδα μας

www.pegperego.com

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν και τη συσκευασία. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν και τη συσκευασία. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν και τη συσκευασία.

Ετών 2+
3 vgl a 1 h by

Ο Peg Perego διασφαλίζει ότι τα προϊόντα που παράγει είναι ασφαλή και κατάλληλα για χρήση από παιδιά ηλικίας 2 ετών και άνω. Τα προϊόντα Peg Perego είναι ασφαλή και κατάλληλα για χρήση από παιδιά ηλικίας 2 ετών και άνω.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



H Peg Perego S.p.A. είναι πιστοποιημένη κατά ISO 9001.
G pir sopo gr g paq... r sot y pek... j ai sot y j asanax sl... smecc gr g liay diaul... j ai el pir sor... r som sq plo l e somopo o dot ke ei g esaiq a.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
MAXI DIESEL TRACTOR

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
IGCD0551

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ (προέλευση)
2009/48/EK
% EN 71 / 1 - 2 - 3 - 9

2003/108/EK
Rohs 2002/95/EK
* 2005/84/EK

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIA

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ
3 2 0 0 2

Peg Perego S.p.A.
via A. De Gasperi, 50
20862 - Arcore (MB) - ITALIA



MAXI DIESEL TRACTOR

cod. IGCD055 I

PEG PEREGO S.p.A.

via A. De Gasperi, 50 20862 ARCORE (MB) ITALIA
tel. 039-60881 fax 039-615869-616454
assistenza: tel. 039-6088213 fax 039-3309992
numero verde (solo da telefono fisso):



PEG PEREGO U.S.A Inc.

3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808
phone 260-4828191 fax 260-4842940
call us toll free 1-800-728-2108
llame USA gratis 1-800-225-1558

PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1
phone 905-8393371 fax 905-8399542
call us toll free 1-800-661-5050



www.pegperego.com